



مرکز تحصیلات تکمیلی

گروه: جامعه شناسی

جزوه آموزشی

نرم افزار آماری کیفی مکس کیودا

MAXQDA10

(به زبان ساده)

(74 صفحه اول)

تهیه کننده: دکتر یحیی علی بابایی

مدرس درس:

روش های تحقیق پیشرفته (گمی)

(دوره دکتری)

با همکاری دانشجو:

محمد حسن شربتیان

زمستان 92

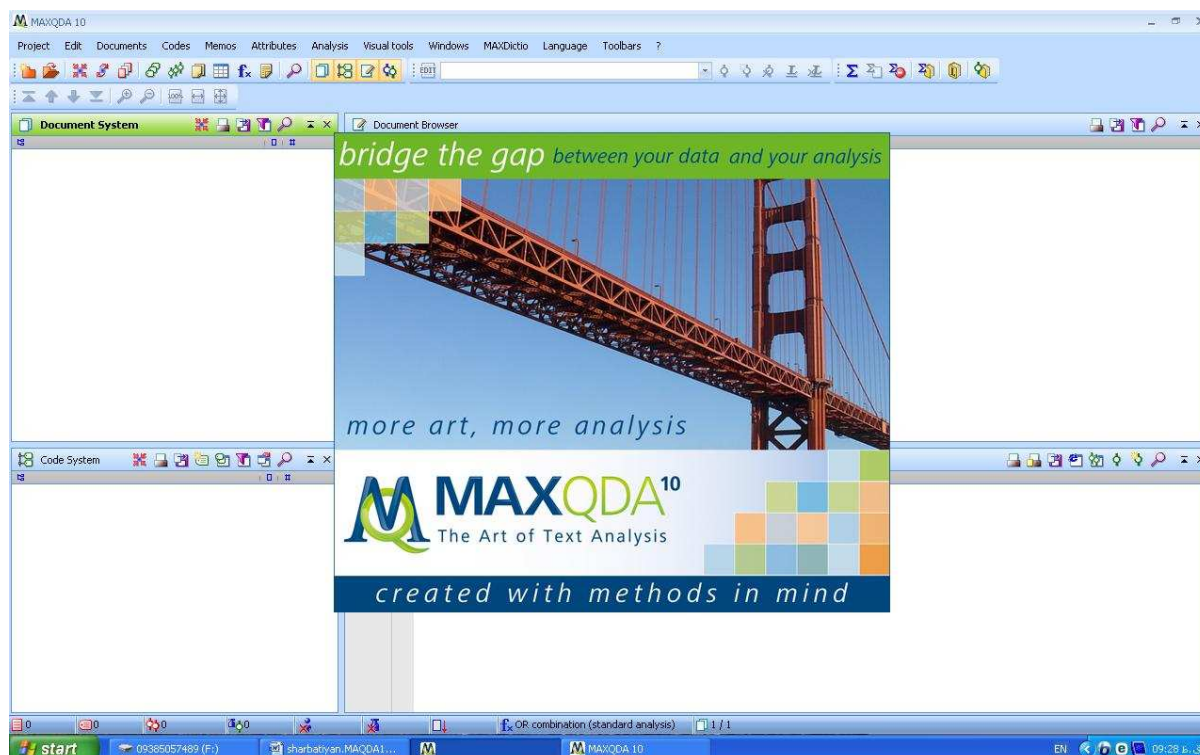
به نام خدا

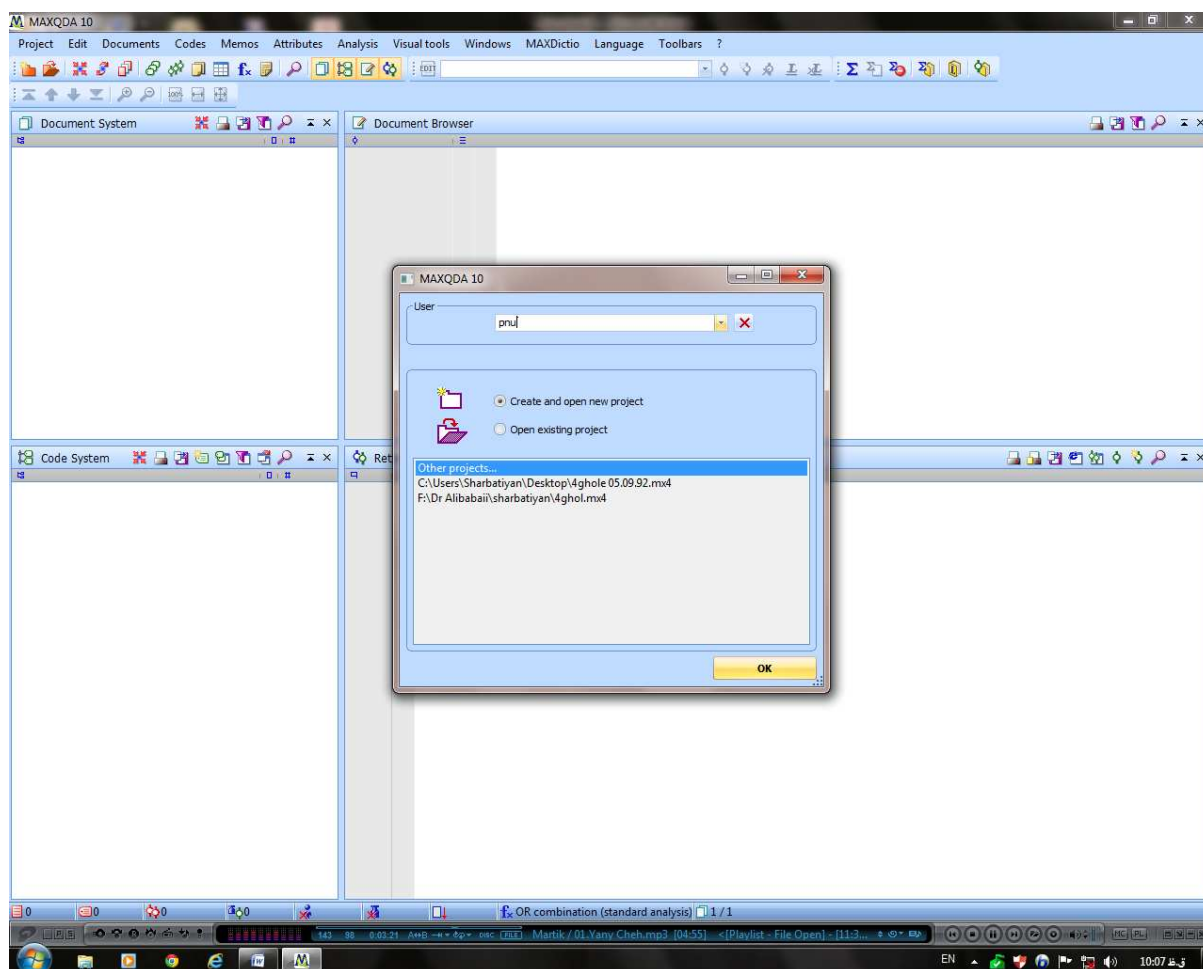
مقدمه

نرم افزار MAXQDA10 یکی از نرم افزارهای کیفی برای تجزیه و تحلیل داده‌ها و یافته‌های غیر کمی می‌باشد، و در حوزه (متون، تصاویر، فیلم و عکس و...) می‌تواند کاربری مناسبی در بخش تبیین و تحلیل نظری پدیده‌های اجتماعی و فرهنگی داشته باشد، در سطور ذیل سعی بر آن است تا به صورت مختصر همراه با به تصویر کشیدن اقدامات فعالیت‌های نرم افزار موجود، بر اساس آنچه که جناب دکتر یحیی علی بابایی (عضو علمی دانشگاه تهران) در زمینه تدریس درس آمار پیشرفته در علوم اجتماعی در مقطع دکتری در دانشگاه دارند، با یک مثال گام به گام دانشجویان را با این نرم افزار آشنا نماییم.

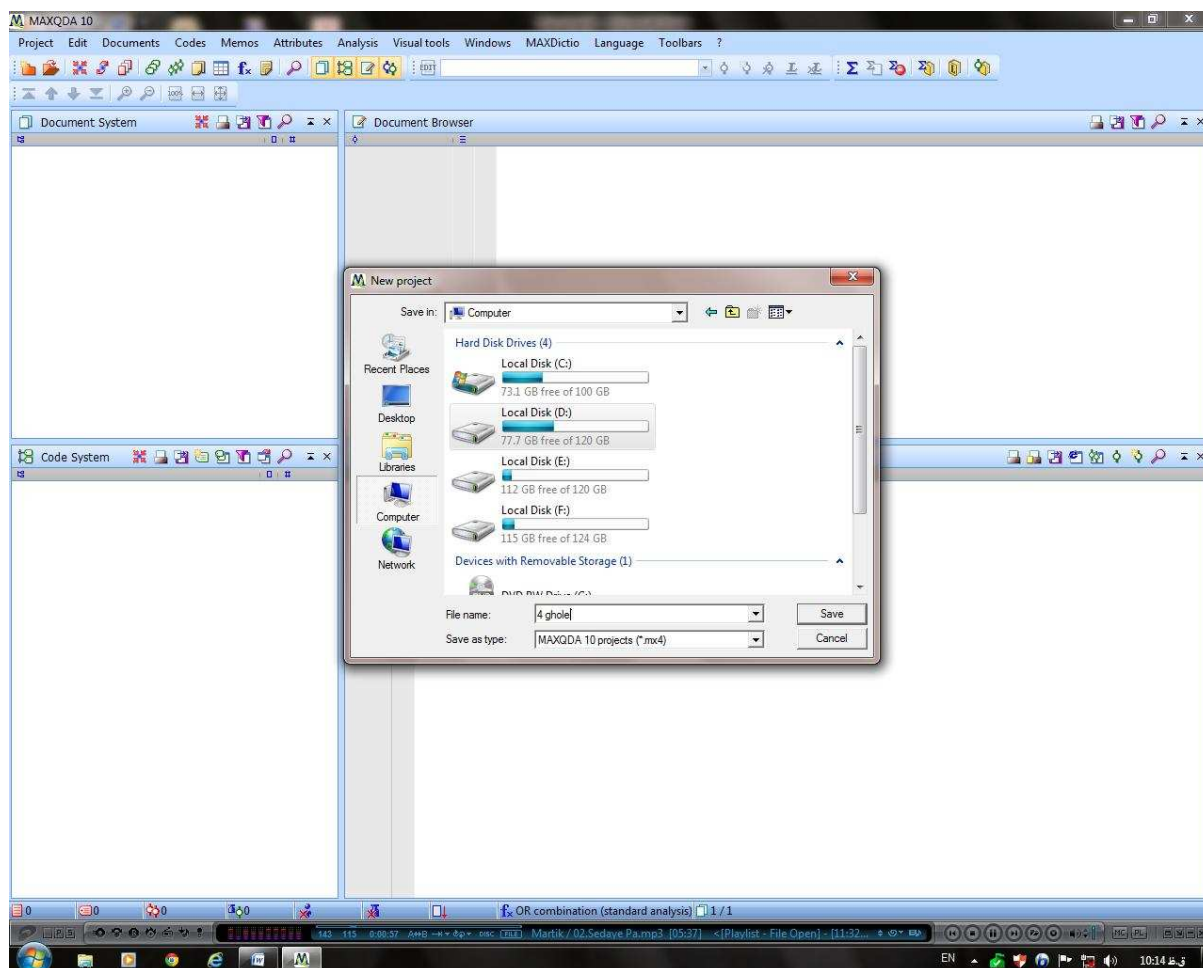
امیدواریم که با روش گام به گام توانسته باشیم در جهت تسهیل یادگیری نرم افزار موجود به همکاران و دوستان خود در حوزه مسائل اجتماعی و فرهنگی گام کوچکی برداشته باشیم.

گام اول: بعد از اینکه نرم افزار MAXQDA 10 نصب شد؛ آن را باز نموده، همزمان با باز کردن نرم افزار موجود صفحه‌هایی با مشخصات ذیل ظاهر می‌شود. در این بخش گزینه Create and open new project را تیک زده سپس گزینه ok را انتخاب می‌نماییم.



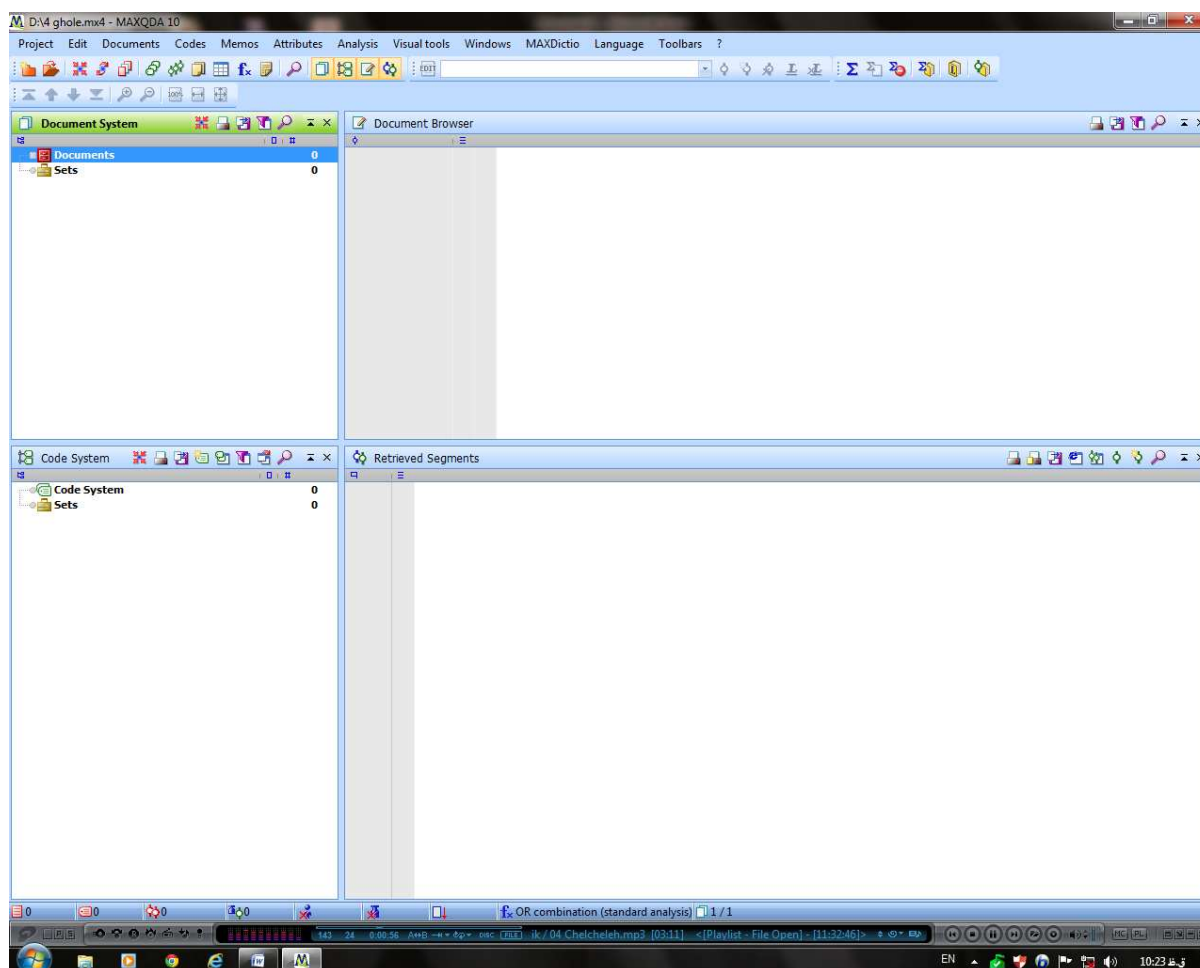


گام دوم: در این بخش بعد از انتخاب گزینه Create and open new project نرم افزار از ما می خواهد که فایل جدیدی در یکی از Drive های کامپیوتر با یک نام ضبط (Save) نماییم. ما به دلخواه نام فایل ساخته شده خود را به نام 4ghole انتخاب می کنیم و در درایو مورد نظر ضبط می نماییم.



گام سوم: اگر برای اولین بار از این نرم افزار استفاده می کنید، بعد از ضبط (Save) و نام گذاری فایل تجزیه و تحلیل، با صفحه ای بنام Disk and Trip روبرو می شوید که از طریق علامت (فردرد) در حاشیه بالای راست صفحه مذکور آن را می بندیم.

گام چهارم: بعد از انجام این کار شما صفحه زیر را مشاهده می کنید، که حاوی اطلاعات و مشخصات ضبط شده در یکی از Drive های کامپیوتری دستگاه شما می باشد. در کامپیوتر ما نام فایل مذکور به نام (D:\4ghole.max4-MAXQDA10) ضبط شده است؛ در تصویر فوق الذکر در (ماشیه بالای سمت چپ) صفحه مذکور می توان نام فایل ضبط شده را مشاهده نمایید. شما هم باید از صحت ضبط فایل مورد نظر در کامپیوتر خود مطمئن شوید.



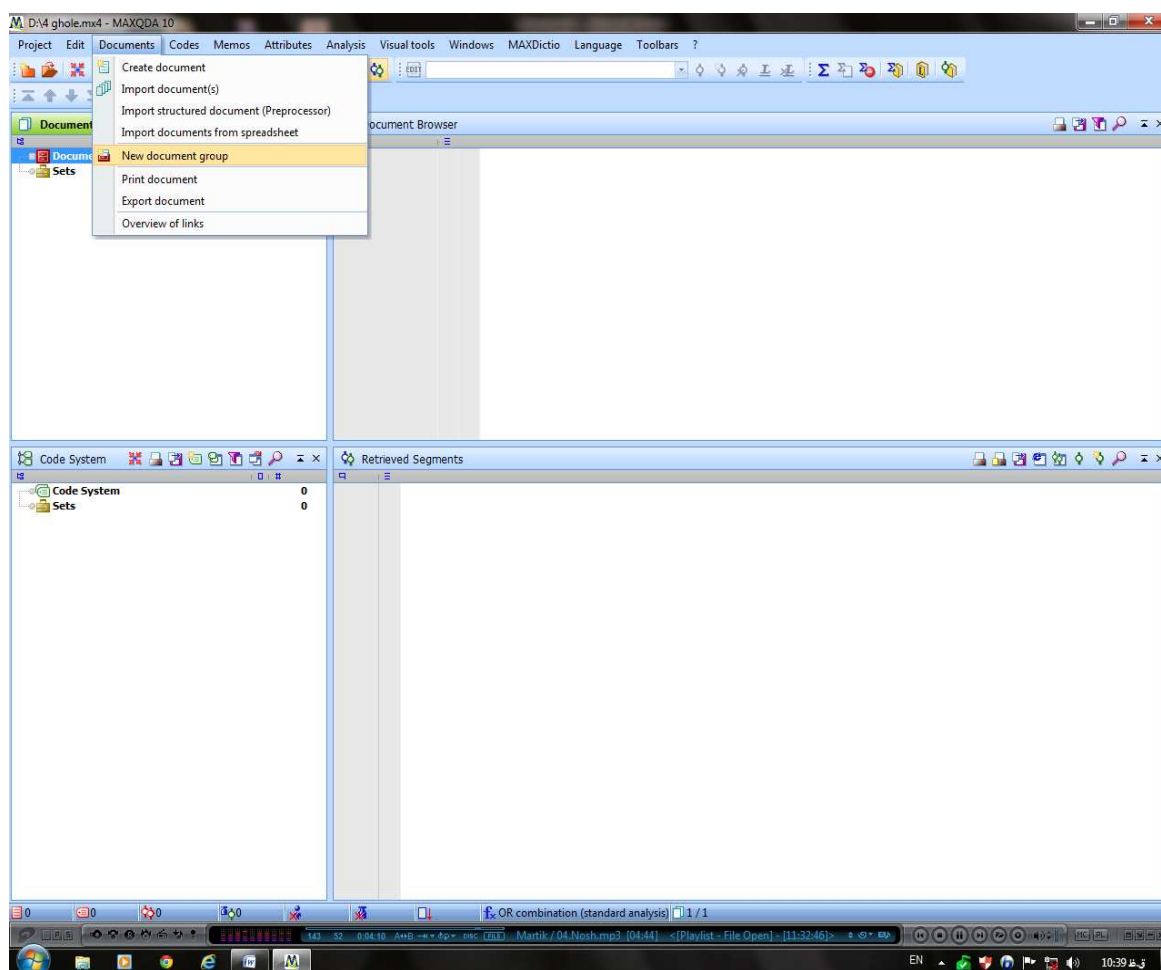
نکته 1: قبل از اینکه به تحلیل داده ها در نرم افزار موجود بپردازیم باید از قبل منابعی را که می خواهیم بررسی نماییم آماده داشته باشیم.

این منابع می تواند فایل متن (WORD) باشد، می تواند (فیلم- مصاحبه های ضبط شده- عکس و دیگر داده های) باشد که به صورت کیفی اطلاعات آن جمع آوری شده باشد.

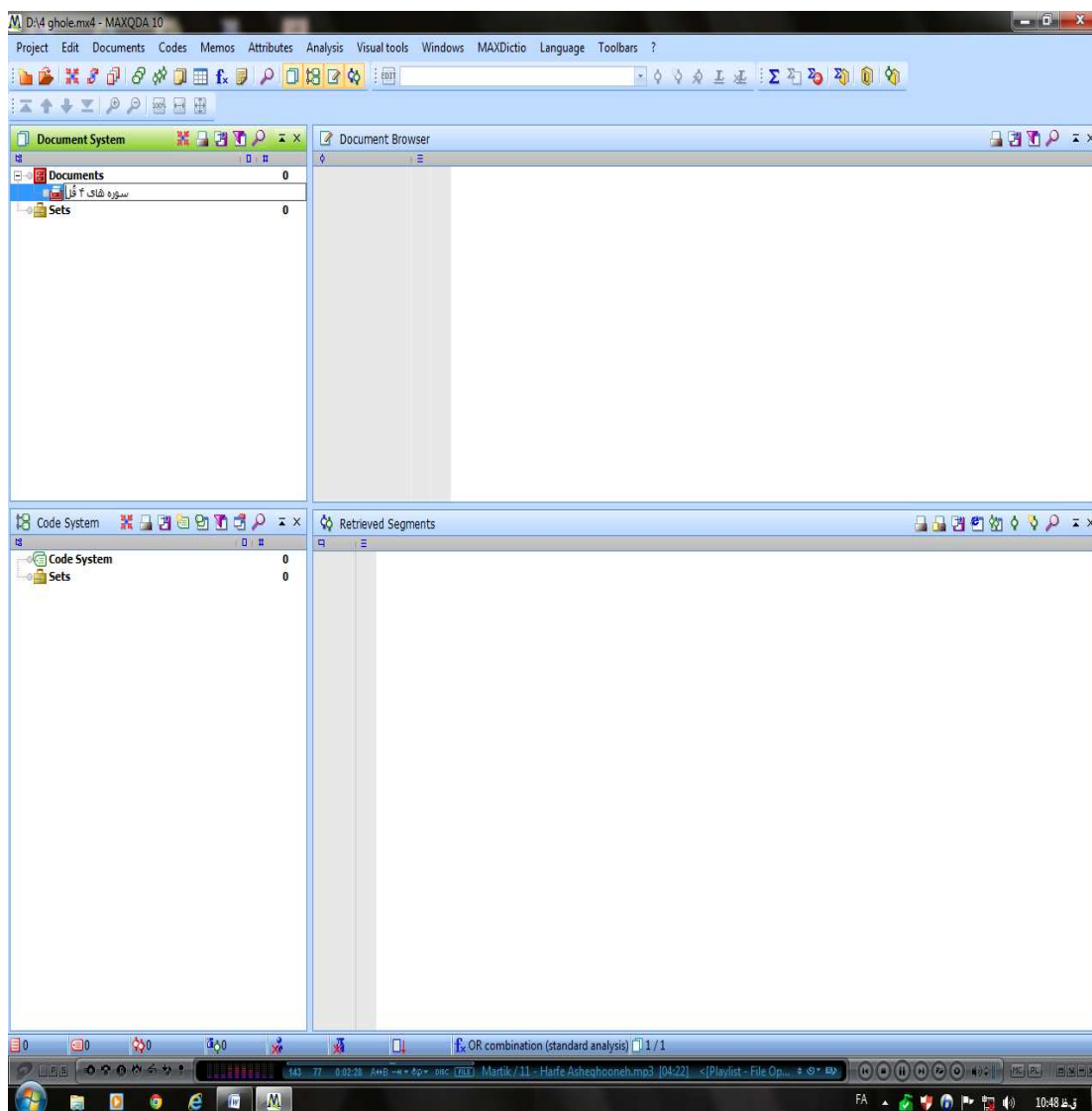
در این جزوه آموزشی متن مورد نظر آموزش سوره های قرآنی جزء 30 می باشد که با ترجمه فارسی و غیر فارسی در اختیار داریم. از بین این سوره های قرآنی چهار سوره قرآنی که با قل آغاز شده و ترجمه فارسی آن را هم در اختیار داریم، برای آموزش نرم افزاری مذکور مورد تجزیه و تحلیل قرار می گیرد. این چهار سوره مبارک معروف به **چهار قل** بوده و حتی نام فایل مورد نظر خود

را در کامپیوتر به همین نام ضبط (Save) نموده‌ایم. با توجه به چنین توضیحاتی در صفحات بعد شروع به آموزش گام به گام تجزیه و تحلیل نرم افزار مذکور بر روی سوره های (افلاص- کافرون- ناس- فلق) می‌نماییم.

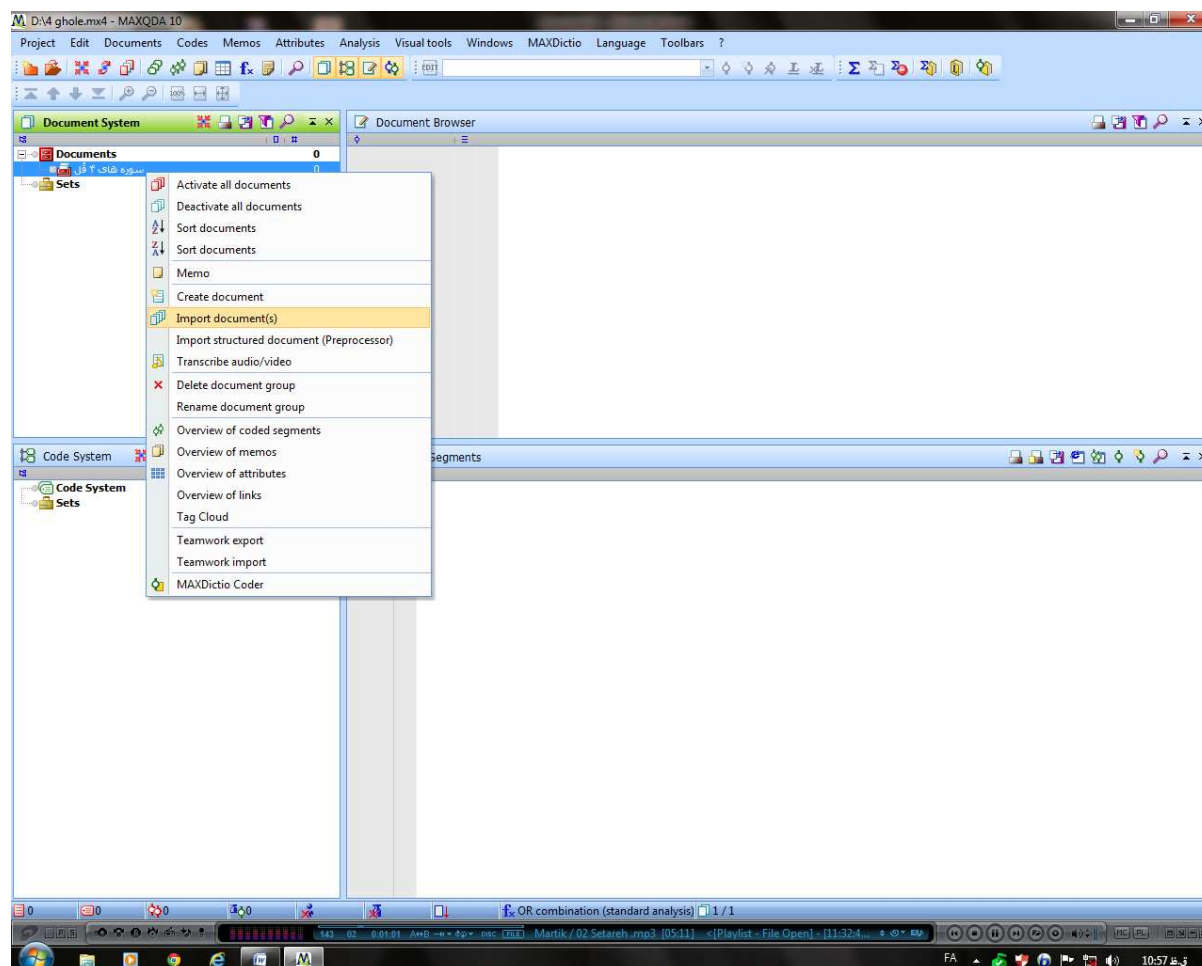
گام پنجم: در صفحه نرم افزار ضبط شده در نوار حاشیه ای بالا از سمت چپ سومین گزینه را انتخاب نموده‌ایم (Document) سپس مکان نما را بر روی آن قرار داده و کلیک می‌نماییم، سپس صفحه ای باز می‌شود و از بین گزینه های موجود گزینه New document group را کلیک می‌نماییم؛ تصویر زیر را مشاهده کنید.



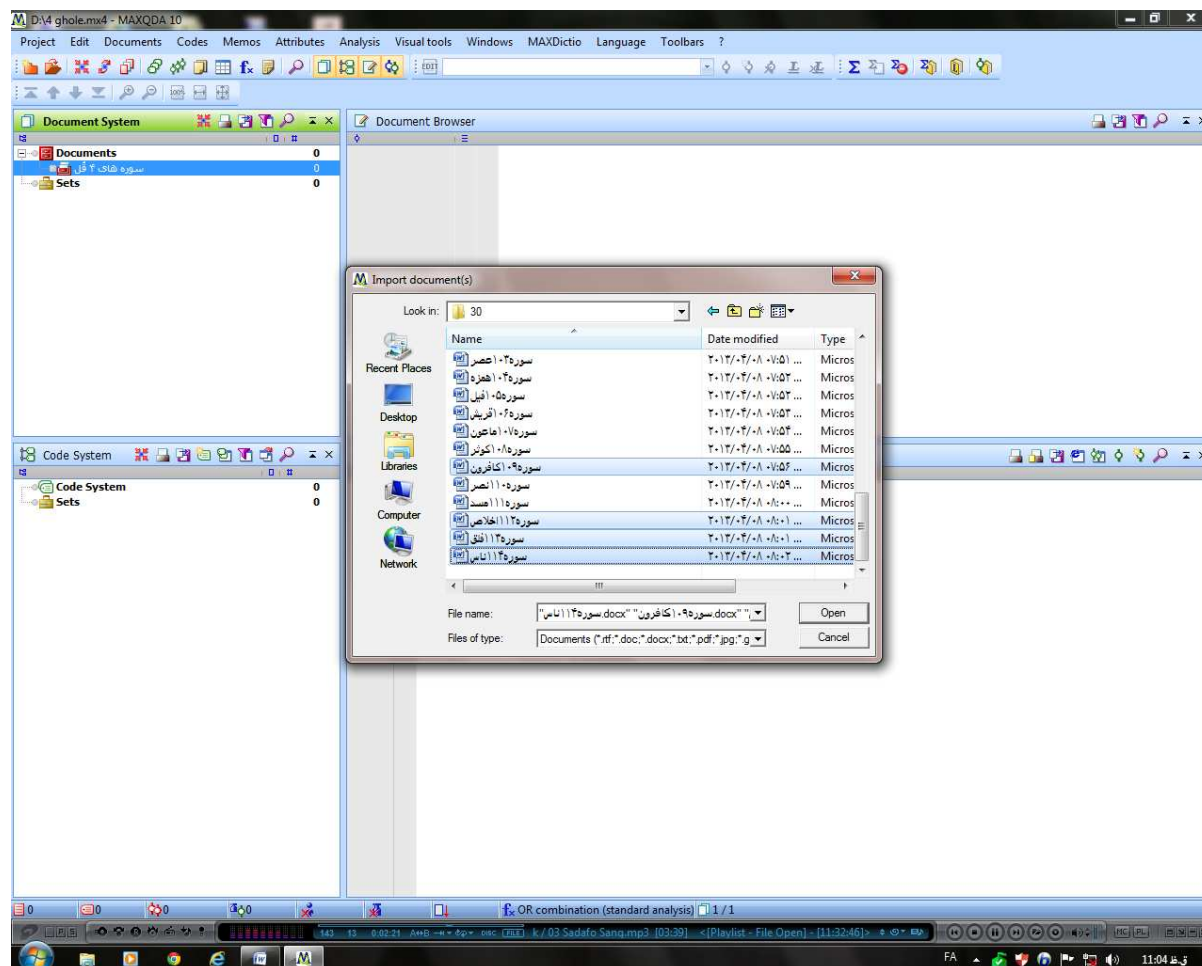
گام ششم: در این مرحله بعد از ایجاد گروه جدید گزینه ای در بخش (Document System) زیر مجموعه (Document) به نام Group1 داخل کادر رنگی ایجاد شده که نام گروه خود را به فارسی یا انگلیسی می نویسیم. در اینجا ما نام گروه خود را (سوره های 4 قل) انتخاب کرده ایم



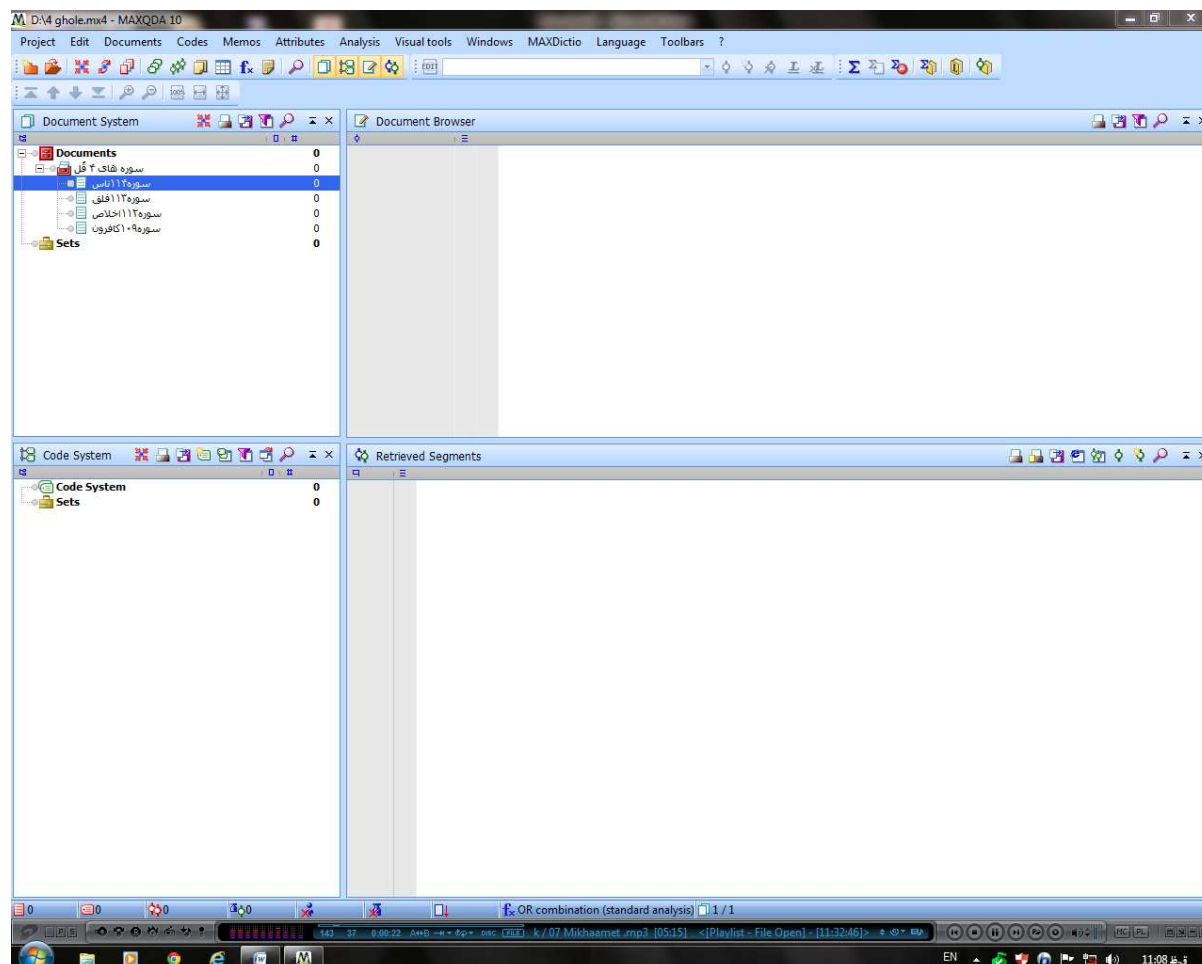
گام هفتم: بعد از تعیین نام گروه یا (ممل سند مورد نظر) در زیر مجموعه (Document) مکان نما را بر روی نام گروه ایجاد شده قرار داده و با راست کلیک کردن بر روی نام گروه موجود جدولی از گزینه‌ها ظاهر می‌شود که در این جدول بر روی گزینه Import document(s) کلیک می‌نماییم، همچنین با دکمه Ctrl می‌توانیم هر چهار سوره را انتخاب کنیم. تصویر زیر بیانگر این اقدام می‌باشد.



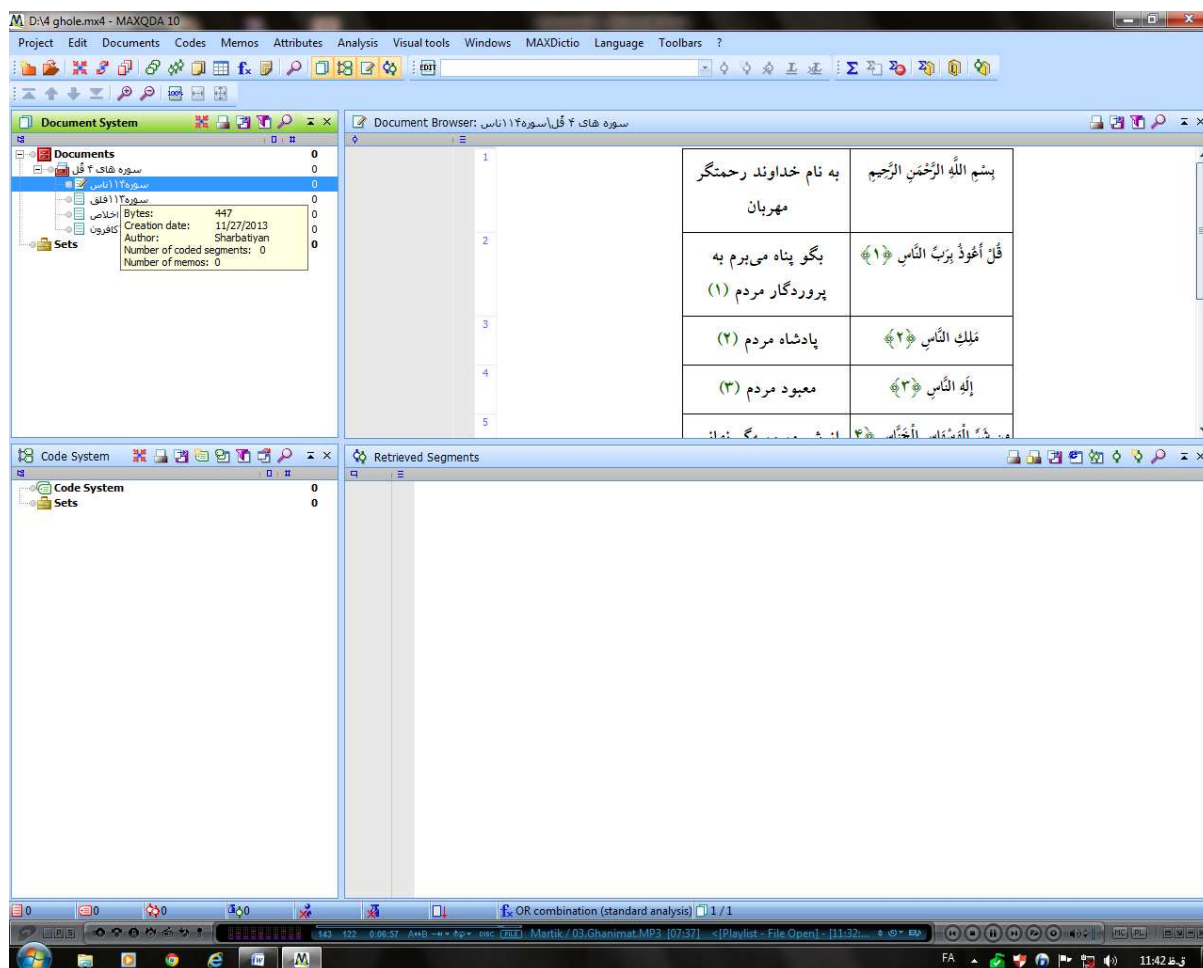
گام هشتم: سپس مکان ما را بر روی گزینه Import document(s) کلیک نموده، تا آدرس فایل‌های مورد نظری خود را که از قبل در یکی از Drive های کامپیوتر ضبط نموده‌ایم به صورت مجموع (که شامل: سوره 109 کافرون- سوره 112 اخلاص- سوره 113- فلق- سوره 114 ناس می باشند) رنگی نموده و با دستور Open به زیر بخش (Document System) زیر مجموعه (Document) آورده تا برای تجزیه و تحلیل آماده گردد. تصویر زیر بازگوی این فعالیت‌ها می‌باشد.



گام نهم: هنگامی که این سوره‌ها در زیر مجموعه مربوطه قرار گرفت، آماده انجام کدگذاری می‌باشد. تمام این سوره‌ها ابتدا خالی از هرگونه فراوانی (Frequency) می‌باشند که می‌توانید در جلوی هر یک از این سوره‌ها عدد صفر (0) را در تصویر زیر مشاهده نمایید.



گام دهم: بعد از انتقال کامل ابتدا بر روی هر یک از داده های انتقال یافته کلیک کرده تا متن حاضر هر سوره ای در بخش (Document Browser) فعال شود و قابل مشاهده باشد، به عنوان مثال عکس ذیل متن عربی و فارسی سوره 114 (ناس) را به تصویر می کشاند که می توان برای هر یک از سوره های موجود در صفحه نرم افزار به طور جداگانه این کار را انجام داد.



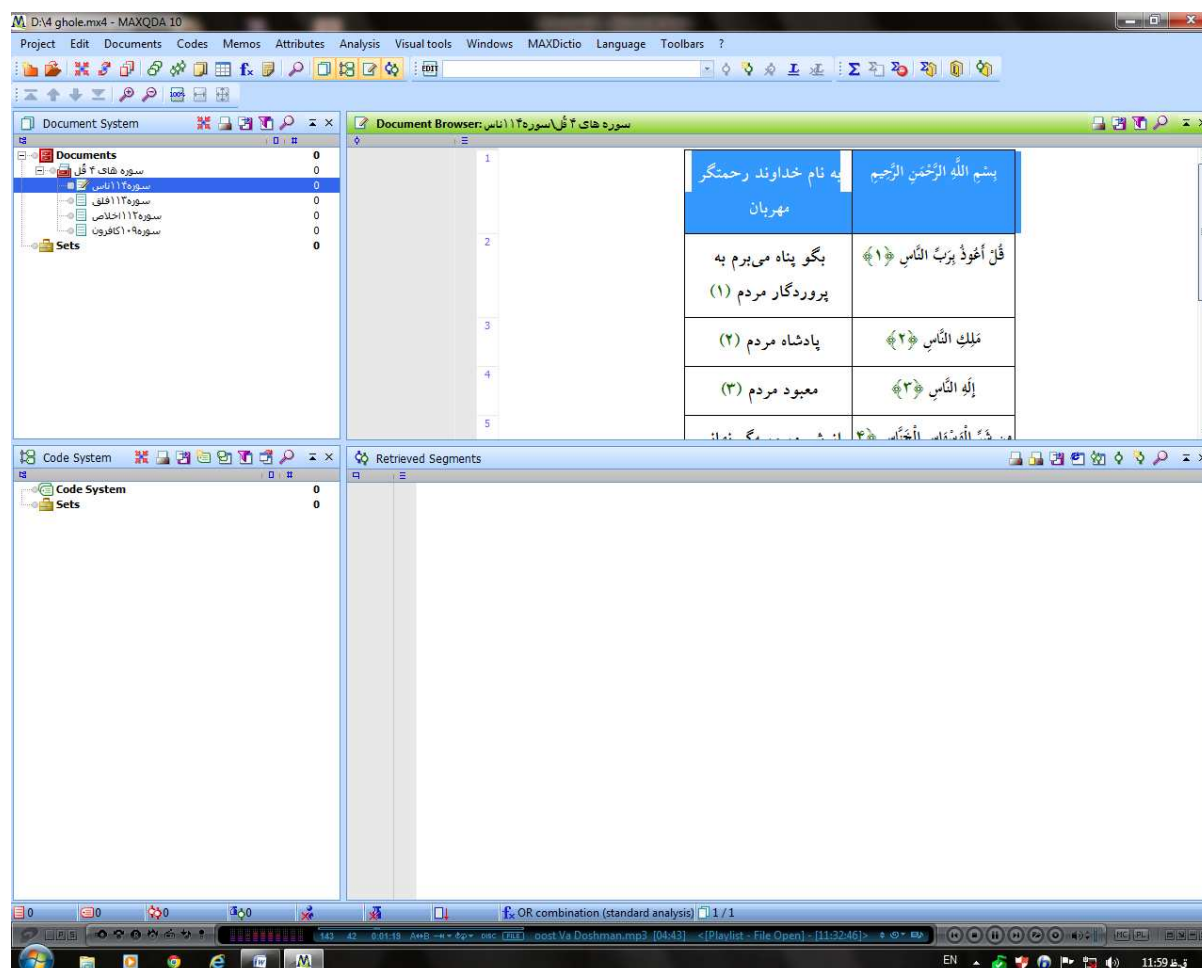
نکته 2: بنابراین بر اساس یک طرح نظری که از قبل در ذهن داریم، و یا قبل از شروع اجرای تجزیه و تحلیل نرم افزاری متن مورد نظر باید برای داده های مورد مطالعه یک چارچوب نظری را مورد تدوین و مطالعه قرار داده و در نظر داشته باشیم، که با این مدل نظری شروع به اجرای آزمون داده های مورد نظر نماییم.

نکته 3: در این چهار سوره مذکور دو سوره (فلق- ناس) اشاره به پناه بردن یا اَعُوذُ می کنند که در زیر مجموعه «پناه می برم» در طی اجرای نرم افزار ساخته خواهد شد؛ می توان مباحث این دو سوره را مورد دسته بندی و مطالعه در نرم افزار مذکور قرار داد.

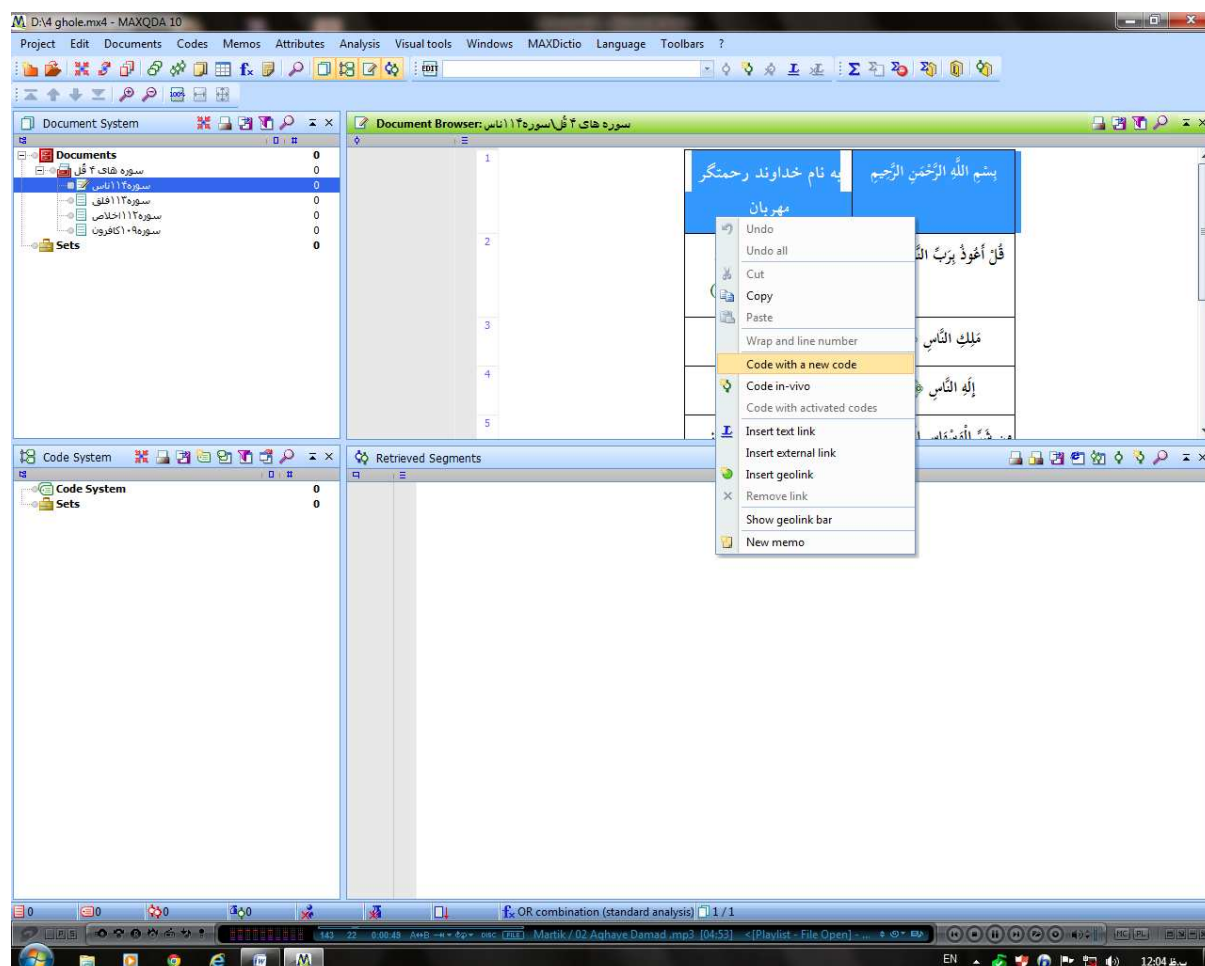
نکته 4: دو سوره (افلاص و کافرون) اشاره ضمنی به اقرار نمودن می کنند، که در قالب زیر مجموعه «بگو» در طی اجرای نرم افزار ساخته خواهد شد.

گام یازدهم: در این تحقیق اولین کدی که ساخته می‌شود به نام بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ می‌باشد که نام کد این مجموعه «سرآغاز سخن بنام خدا/ست» خواهد بود، پس برای ساخت این کد و دیگر مجموعه‌ها باید گام به گام این‌گونه طبق دستورات ذیل عمل کرد.

الف در بخش (Document Browser) در سوره 114 (ناس) مکان نما را بر روی خط 1 برده و کلیک می‌نماییم تا کل آیه به همراه متن فارسی آن رنگی شود؛ تصویر زیر بیانگر این اقدام است.

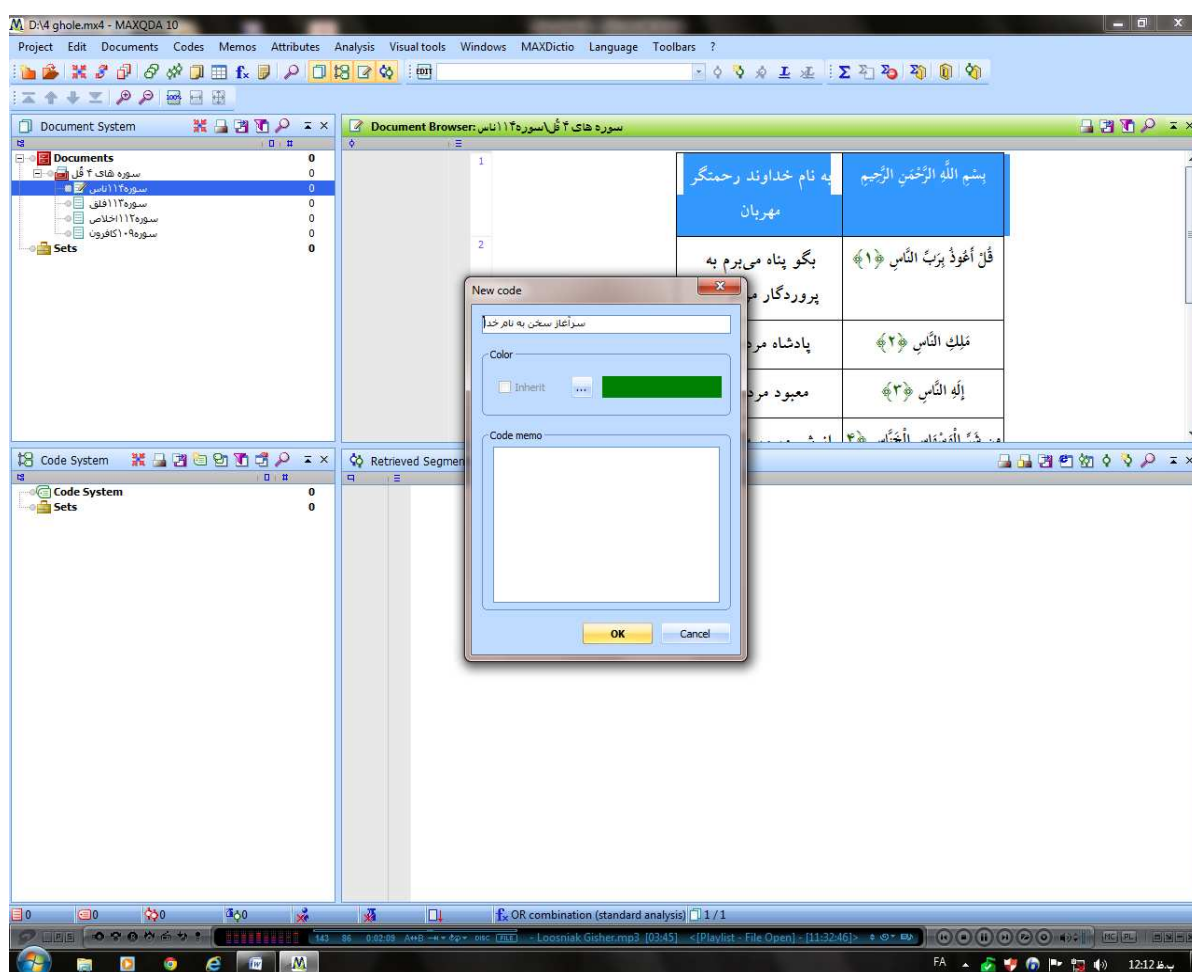


ب سپس بر روی کادر رنگی شده، کلیک راست کرده تا جدول گزینه‌ها باز شود، سپس گزینه Code with a new code انتخاب می‌نماییم، تصویر زیر را مشاهده فرمایید.

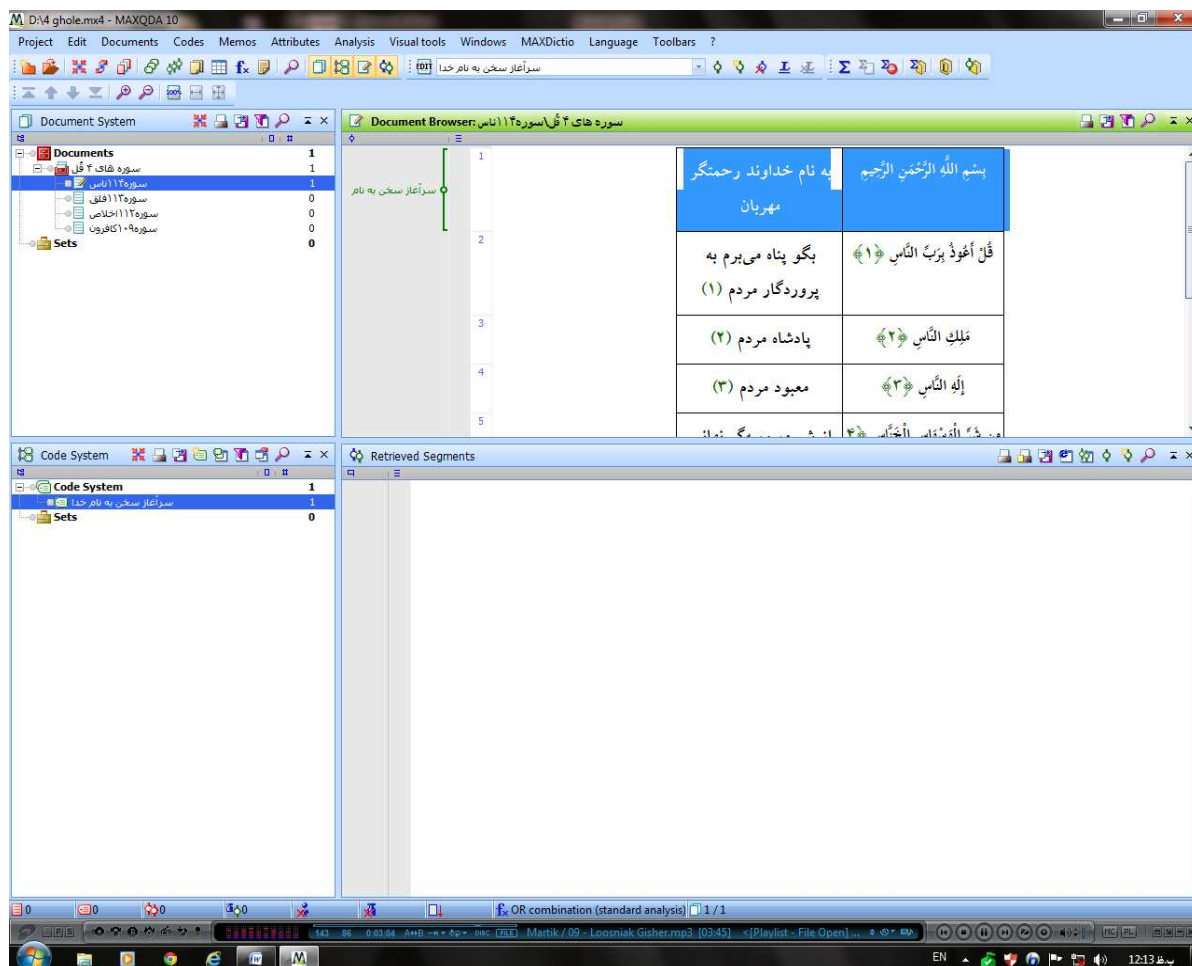


سپس با کلیک کردن بر روی گزینه مذکور در سطور قبل صفحه ای با مشخصات New code باز می شود که می توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده به صورت لاتین یا با گرفتن دکمه های (Alt+ Shift) زبان دستگاه را فارسی نموده؛ سپس نام کد مجموعه را می توان یک حرف یا عدد و یا حتی یک جمله نوشت سپس دکمه ok را از پایین صفحه انتخاب کرده و کلیک می نماییم. در این جا ما نام کد مجموعه را به صورت فارسی یک جمله در نظر گرفته ایم. «سر آغاز سخن به نام خداست» تصاویر زیر بازگوی این اقدامات است.

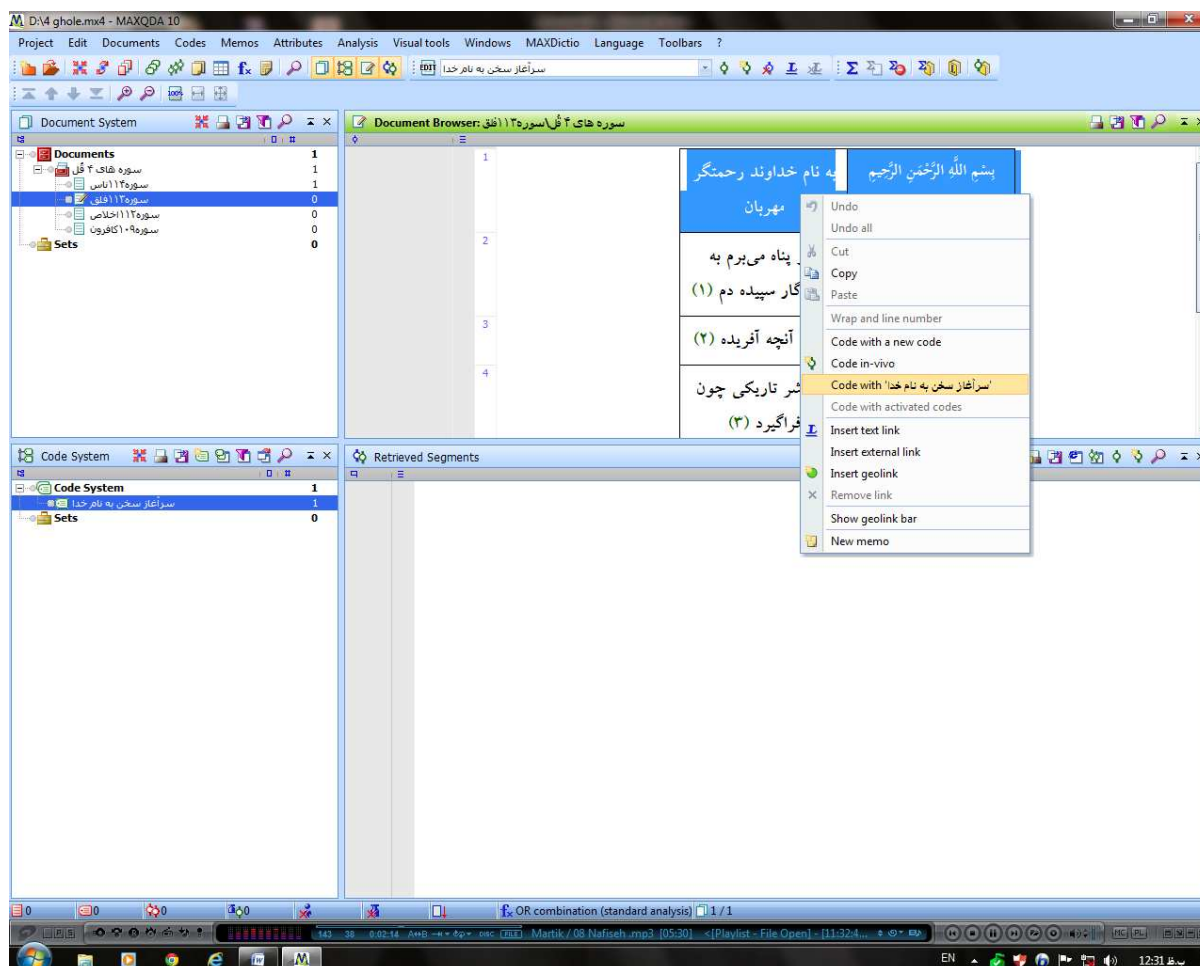
نکته 5: می توان برای هر مجموعه و زیر مجموعه از تنوع رنگی استفاده کرد که در بخش Color می توان بر روی گزینه مذکور کلیک کرد و رنگ مورد نظر را انتخاب نمود.



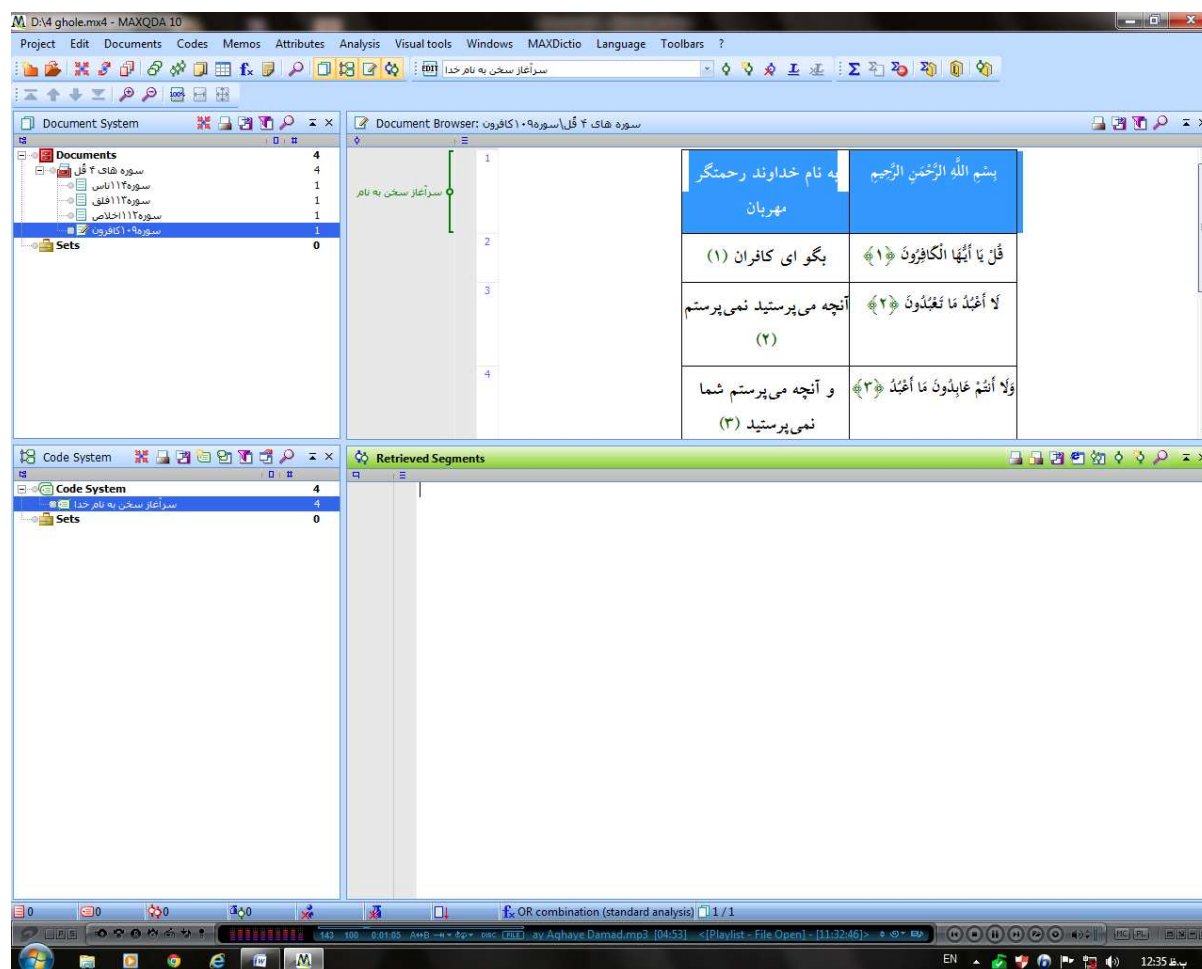
بعد از ok کردن مجموعه کد مربوطه با نام انتخابی مورد نظر که برای آن نوشته‌ایم، در بخش (code system) در زیر مجموعه Code System ایجاد می‌گردد. تصویر زیر بازگوی این اقدام بوده است.



کام دوازدهم: به دلیل مشترک بودن جمله بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ در دیگر سوره‌ها، ابتدا در بخش (Document System) بر روی هر یک از سوره‌های موجود در نرم افزار مکان نما را برده، دو بار کلیک می‌نماییم؛ سپس مکان نما را بر روی خط 1 سوره فعال شده از بخش (Document System) در بخش (Document Browser) قرار داده، سپس کل متن عربی و فارسی را رنگی می‌نماییم و بعد از آن مکان نما را به داخل کادر رنگی قرار داده و با کلیک راست نمودن بر روی متن رنگی شده گزینه (سرآغاز سخن code with) انتخاب می‌نماییم؛ می‌توان در تصویر زیر این اقدام را مشاهده نمود.

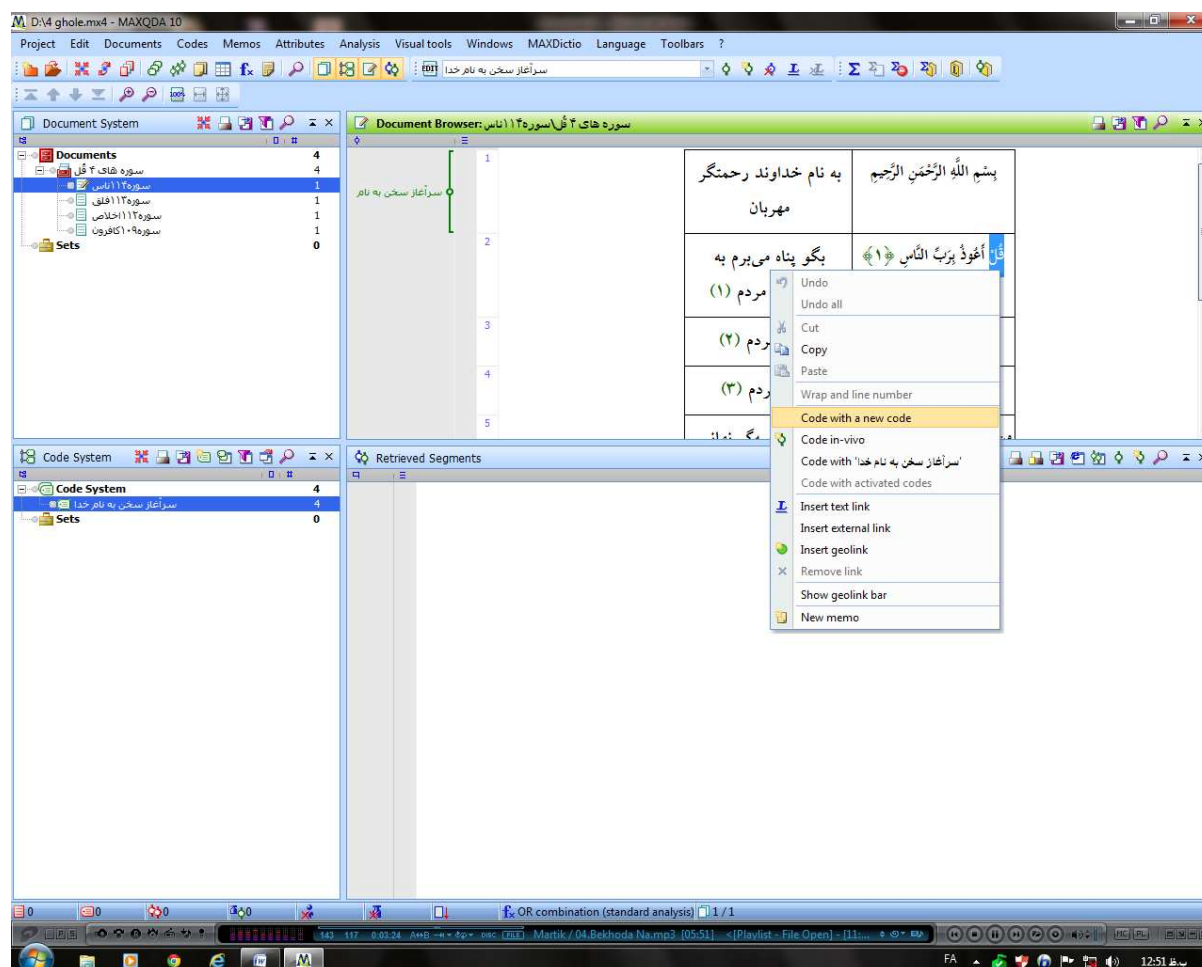


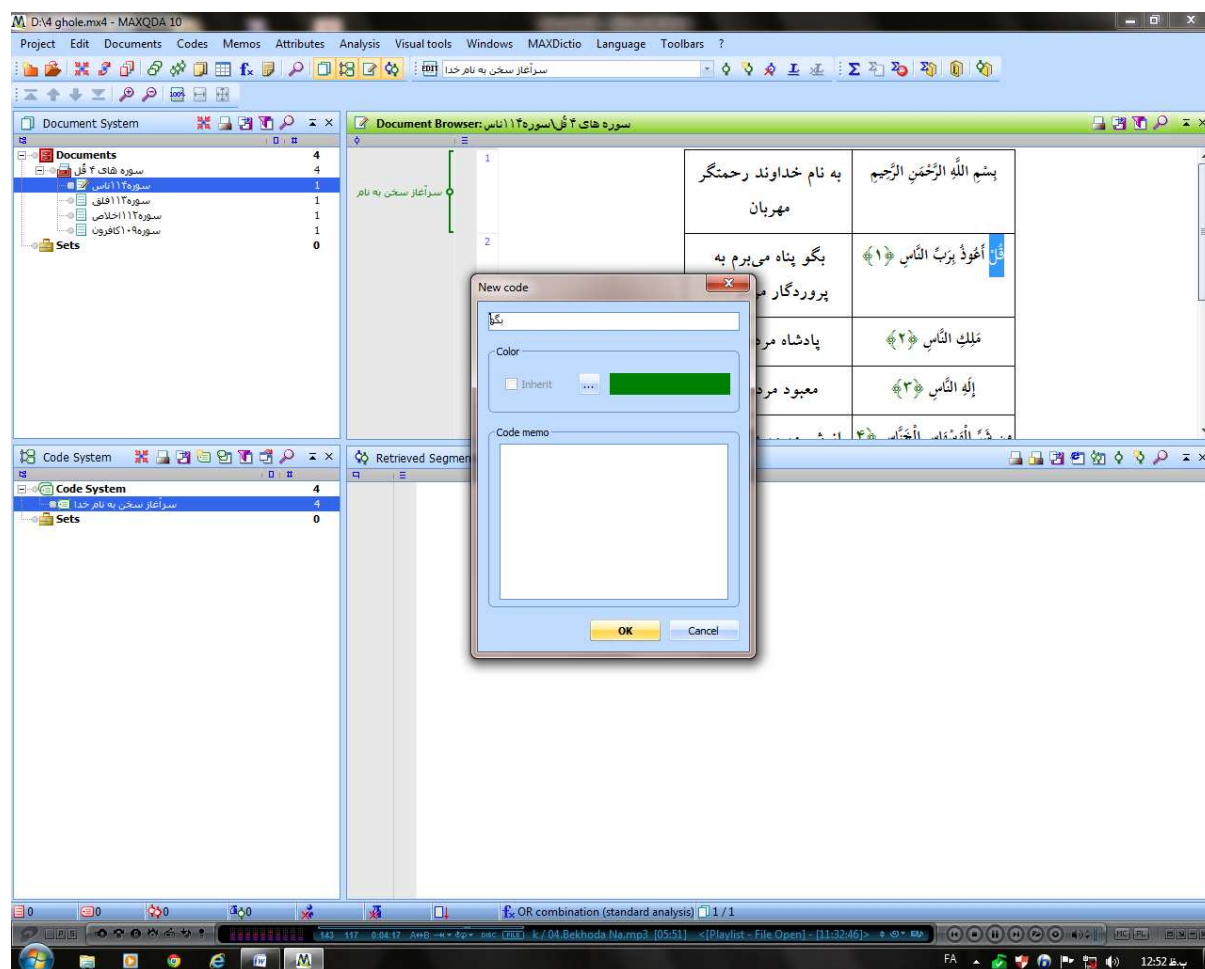
گام سیزدهم: با انجام این کار بر روی خط 1 دیگر سوره‌ها زیر مجموعه این کد ساخته خواهد شد که در نهایت فراوانی این کد در بخش (Code system) چهار (4) باید باشد، به دلیل اینکه ما چهار سوره مذکور را تنها در این نرم افزار مورد بررسی قرار می‌دهیم، و هر یک از این سوره‌ها تنها دارای یک فراوانی (Frequency) به نام بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ می‌باشد، که در مجموع کد ساخته شده در بخش مربوطه دارای چهار (4) فراوانی است. می‌توان در تصویر زیر این اقدام را مشاهده نمود.



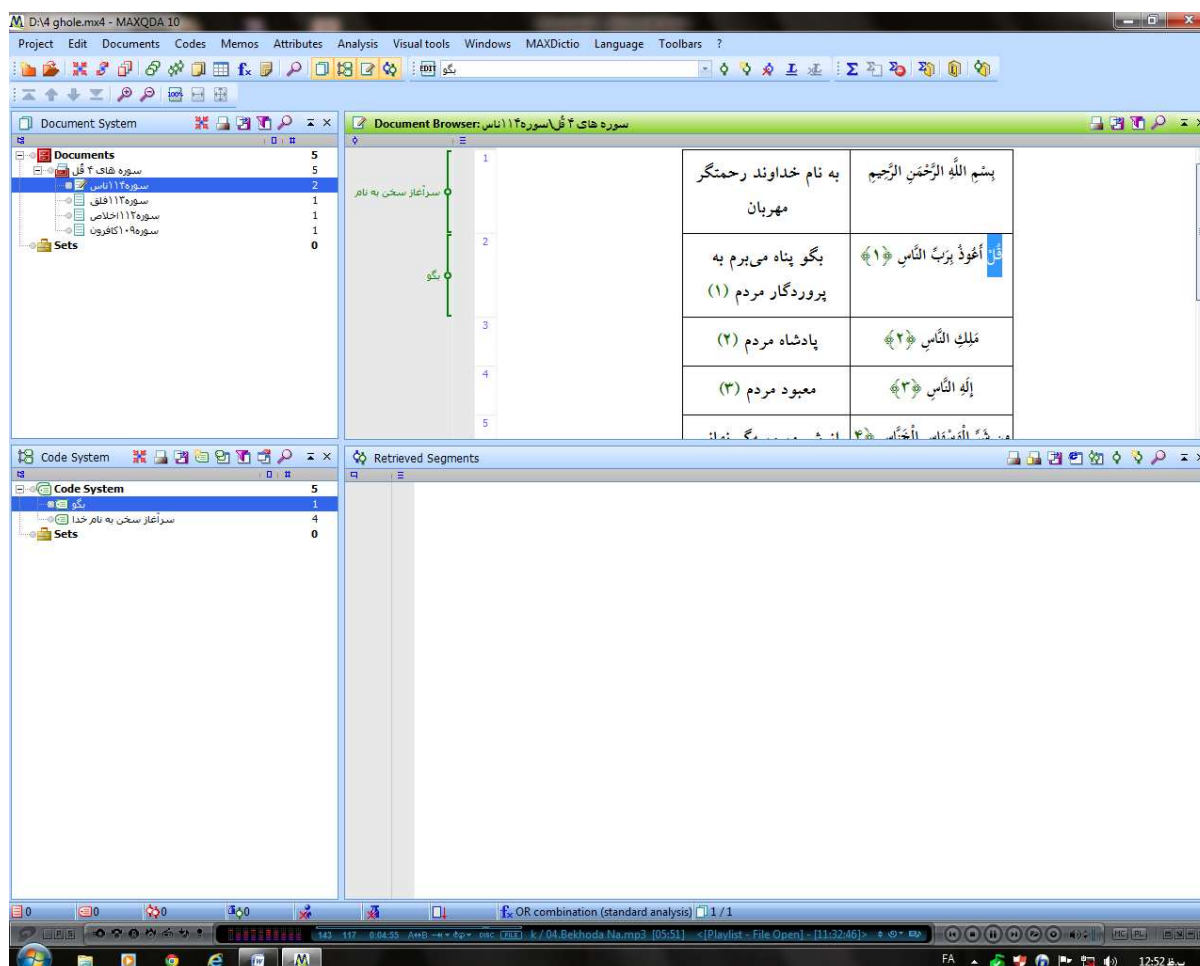
برای کلمه قُلْ هم این کار را انجام می‌دهیم البته تنها بر روی کلمه قُلْ این کار را می‌کنیم.

گام چهاردهم: ابتدا کلمه قُلْ را در سوره 114 (ناس) در بخش (Document Browser) رنگی کرده سپس کلیک راست نموده و گزینه Code with a new code را انتخاب کرده و بعد از آن صفحه ای با مشخصات New code باز می‌شود که می‌توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده و به صورت لاتین یا با گرفتن دکمه های (Alt+ Shift) زبان دستگاه را فارسی نمود؛ سپس نام کد مجموعه را «بگو» نوشت برای آن رنگ خاصی انتخاب کرد، سپس دکمه Ok را از پایین صفحه انتخاب کرده و کلیک نمود.



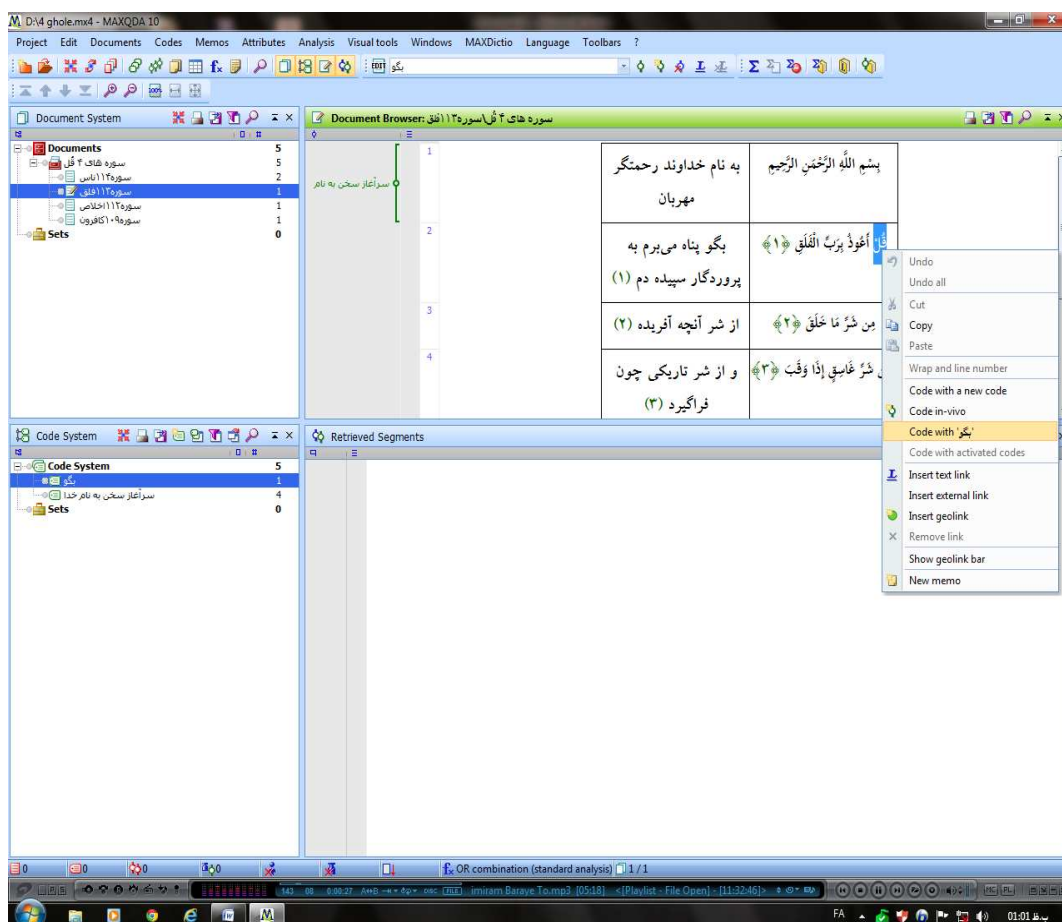


الف بعد از ایجاد کد «بگو» و انتخاب آن در بخش (Code system) زیر مجموعه ای به نام «بگو» به وجود آمده که در تصویر زیر می توان آن را مشاهده کرد.

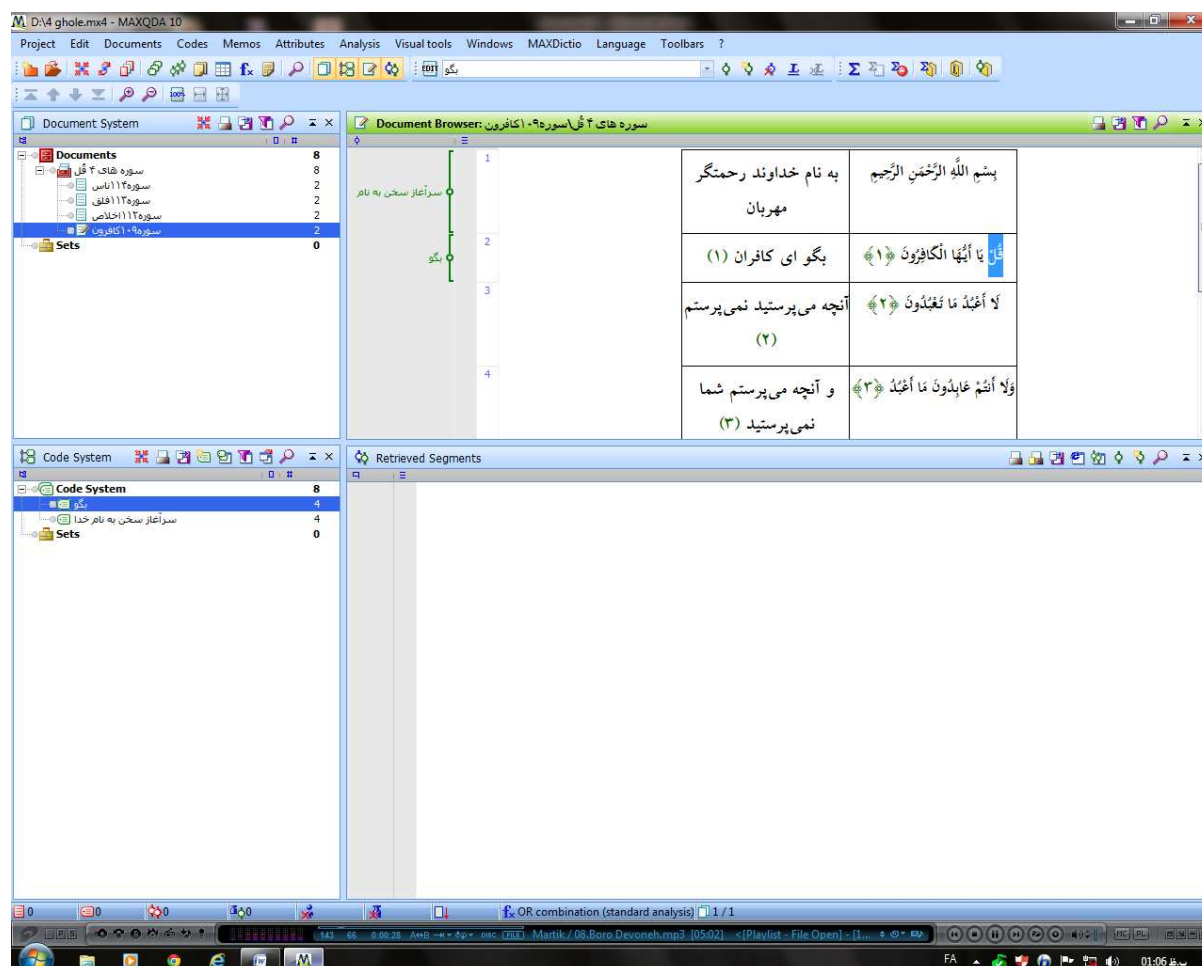


ب) سپس در بخش (Document System) بر روی سوره (113) فلق مکان نما را قرار داده و سوره مورد نظر را فعال می‌نماییم، سپس به بخش (Document Browser) مراجعه کرده و کلمه قُل را در دیگر سوره‌ها به صورت مجزا و تک تک کد ایجاد شده «بگو» را فعال می‌نماییم. سپس همانند آنچه که قبلاً بیان شد مکان نما را بر روی کلمه قُل در متن عربی قرار داده و با کلیک نمودن کلمه مذکور رنگی می‌شود، بعد از آن کلیک راست نموده و گزینه ("بگو" code with) انتخاب نموده می‌توان در تصویر زیر این فرایند را در سوره فلق مشاهده نمود.

نکته 6: این کار را برای دو سوره دیگر هم انجام می‌دهیم.



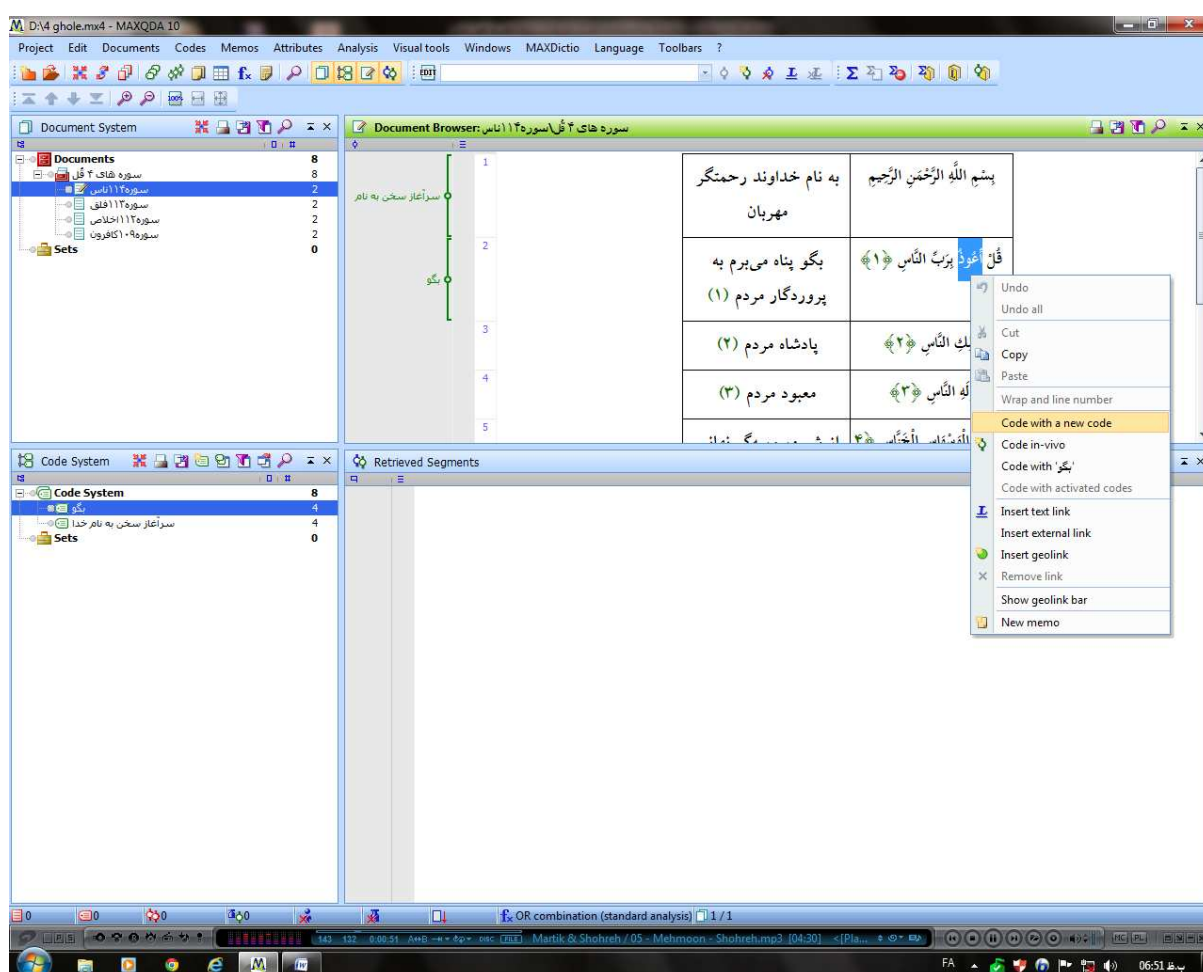
بعد از اینکه این کار را در دیگر سوره‌ها انجام دادیم در نهایت فراوانی (Frequency) کد «بگو» در بخش (Code system) چهار (4) باید باشد تصویر زیر بیانگر این مطلب خواهد بود.

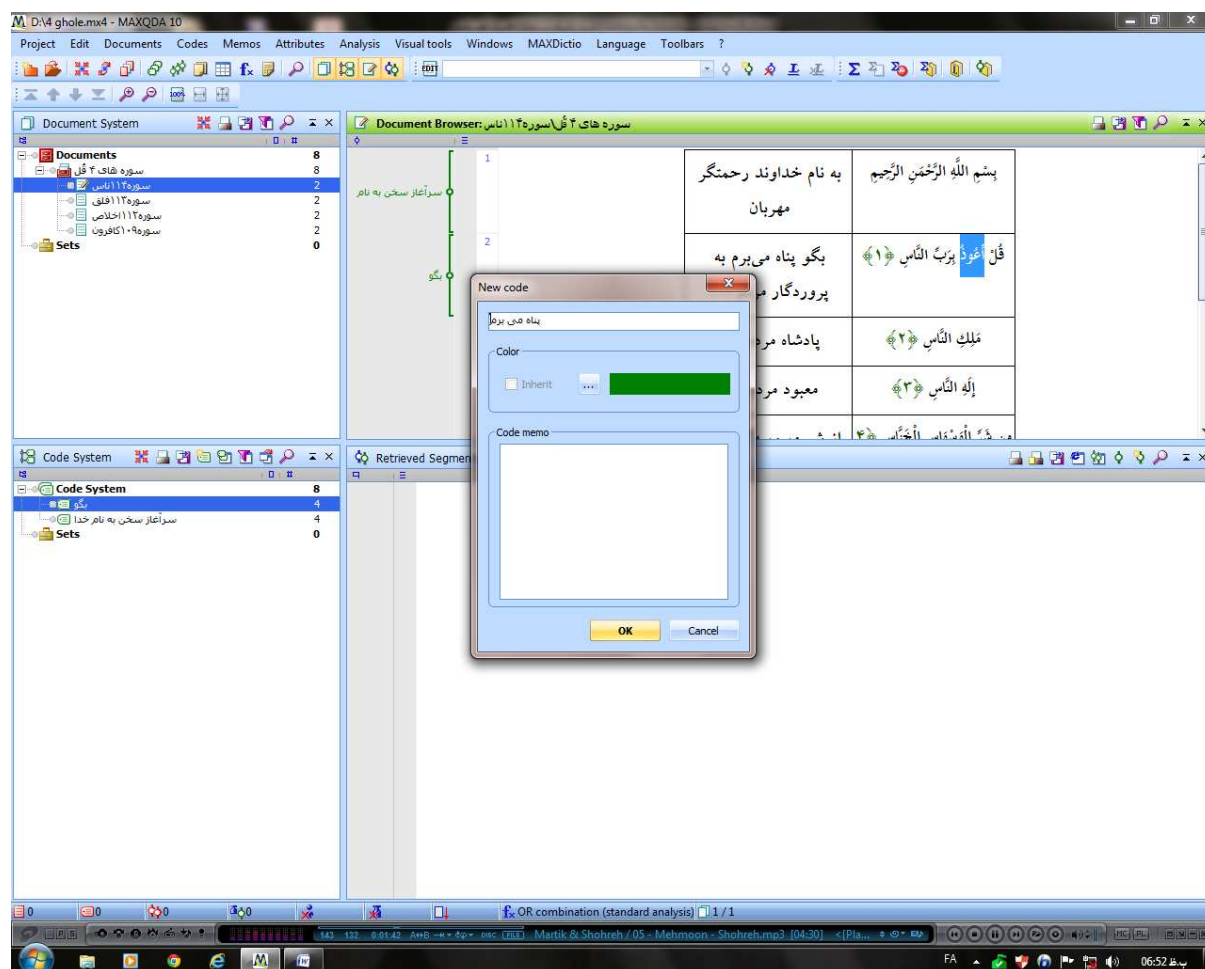


گام پانزدهم: برای کلمه اَعُوذُ در دو سوره (ناس و فلق) می خواهیم کد «پناه می برم» را ایجاد نماییم.

الف ابتدا مکان نما را بر روی سوره ناس در بخش (Document System) و در زیر مجموعه Document System قرار داده و سوره مذکور را با کلیک کردن فعال نموده، سپس مکان نما را در بخش (Document Browser) بر روی کلمه اَعُوذُ قرار داده و با کلیک کردن رنگی می نماییم.

ب بعد از آن با راست کلیک کردن و انتخاب گزینه Code with a new code را انتخاب کرده و بعد از آن صفحه ای با مشخصات New code می شود که می توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده سپس نام کد مجموعه را «پناه می برم» بنویسیم و حتی اگر خواسته باشیم برای آن رنگ دلخواهی از بخش color انتخاب نماییم، سپس دکمه ok را از پایین صفحه کلیک می نماییم. تصاویر زیر بازگویی ایجاد این کد در سوره 114 (ناس) می باشند.





بعد از ایجاد این کد در سوره 114 (ناس) می توانیم ایجاد کد «پناه می برم» را در بخش (Code system) زیر مجموعه System Code مشاهده نمود که در تصویر زیر می توان ایجاد این کد را رویت کرد، که دارای یک (1) فراوانی (Frequency) است.

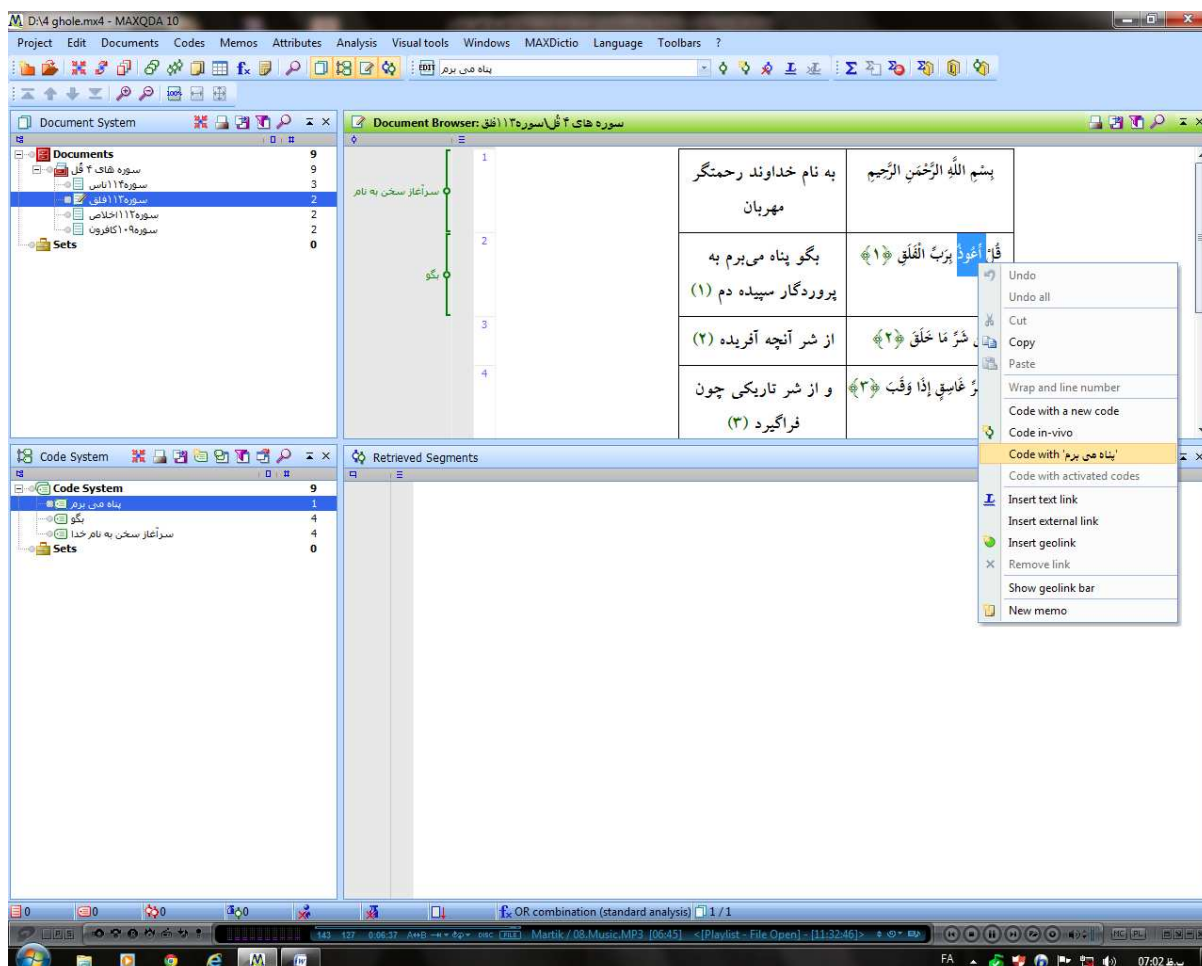
The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window shows a document titled 'سوره های ۴۱ تا ۱۱۴ سوره ناس'. The Document Browser pane contains a table with the following segments:

Segment Number	Text (Persian)	Text (Arabic)	Code
1	به نام خداوند رحمتگر مهربان	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	
2	بگو پناه می برم به پروردگار مردم (۱)	قُلْ أَغُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (۱)	پناه می برم
3	پادشاه مردم (۲)	مَلِكِ النَّاسِ (۲)	پناه می برم
4	معبود مردم (۳)	إِلَهِ النَّاسِ (۳)	پناه می برم
5		يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ اذْكُرْ أَنَّكَ كَرِيمٌ	

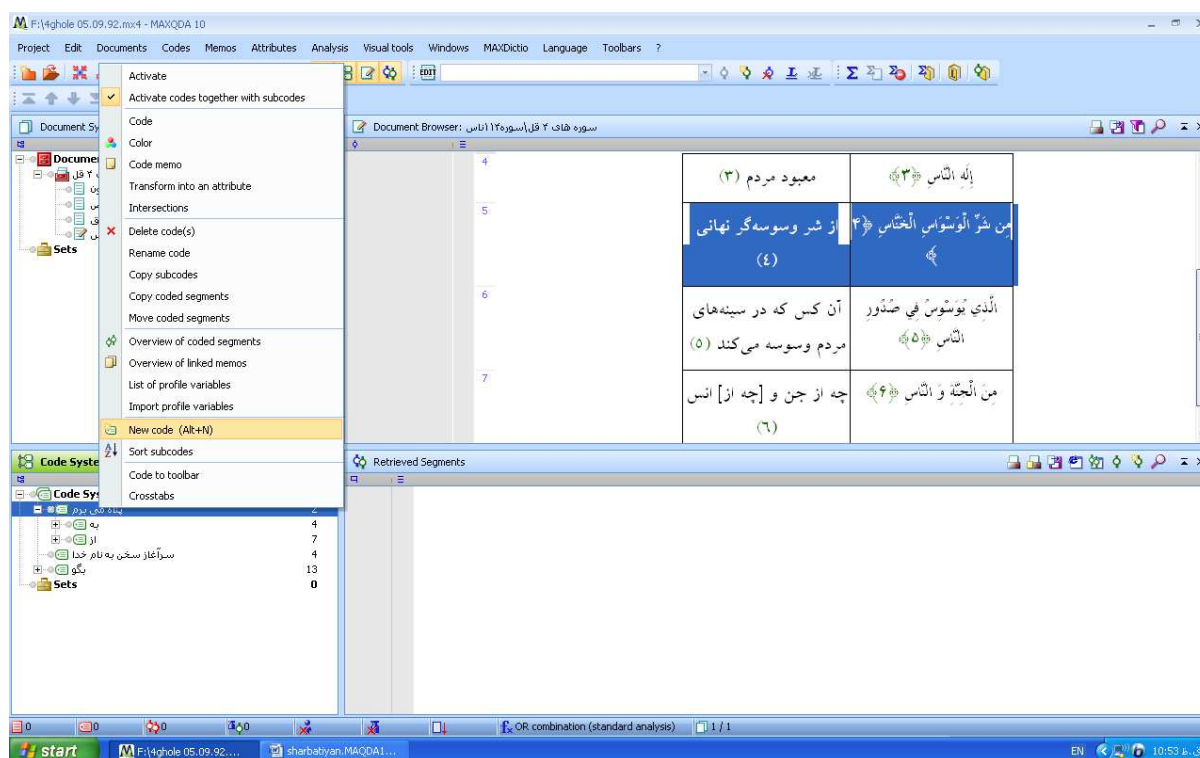
The Code System pane at the bottom left shows the following structure:

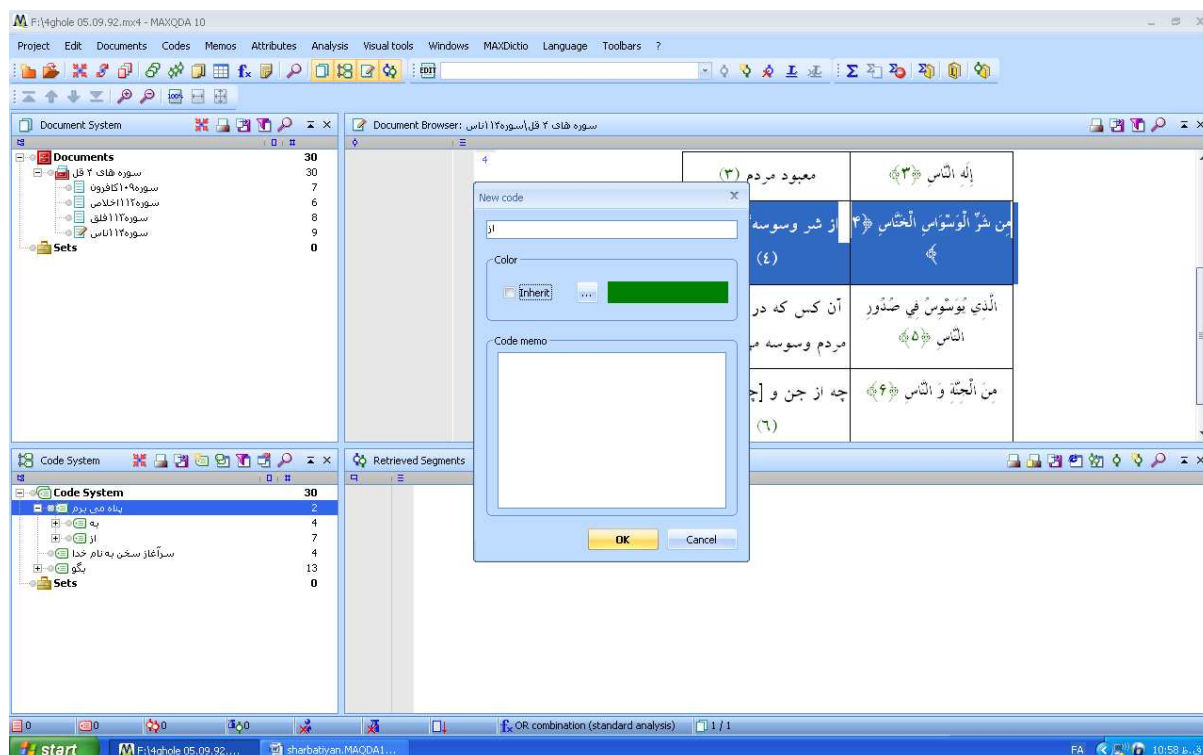
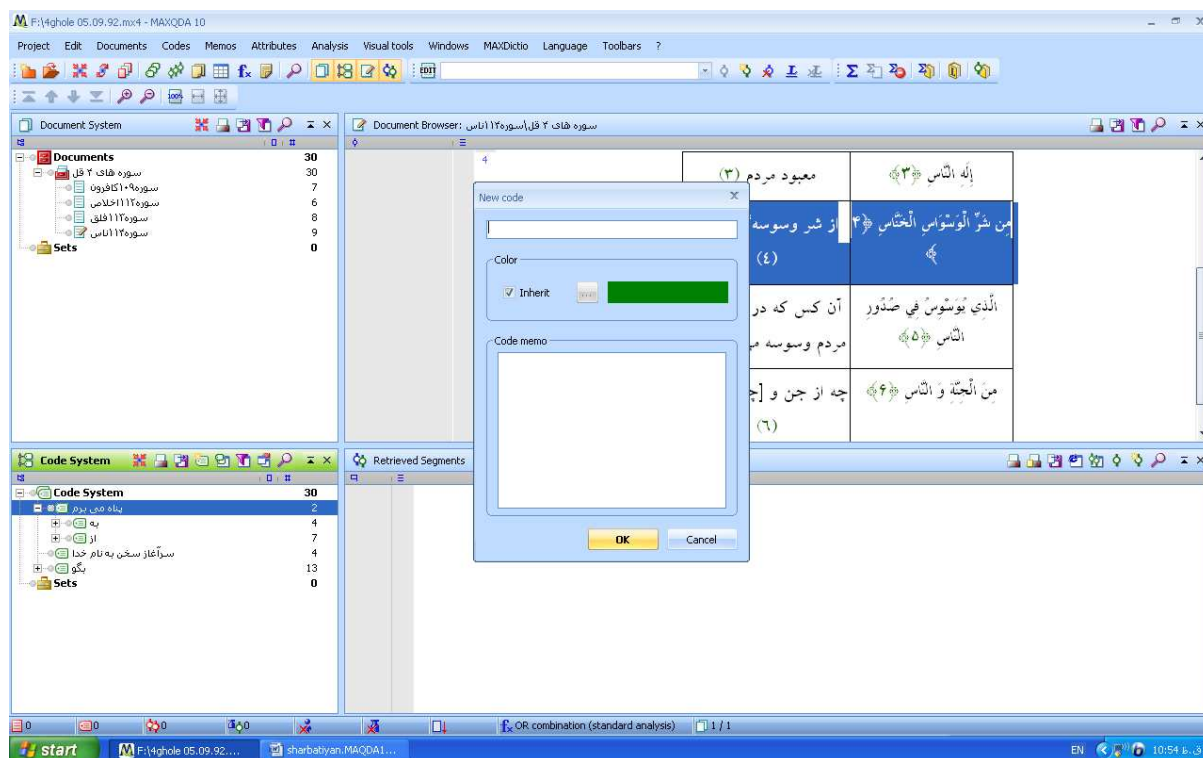
- Code System (9)
 - پناه می برم (1)
 - بگو (4)
 - سود آغاز سخن به نام خدا (4)
 - Sets (0)

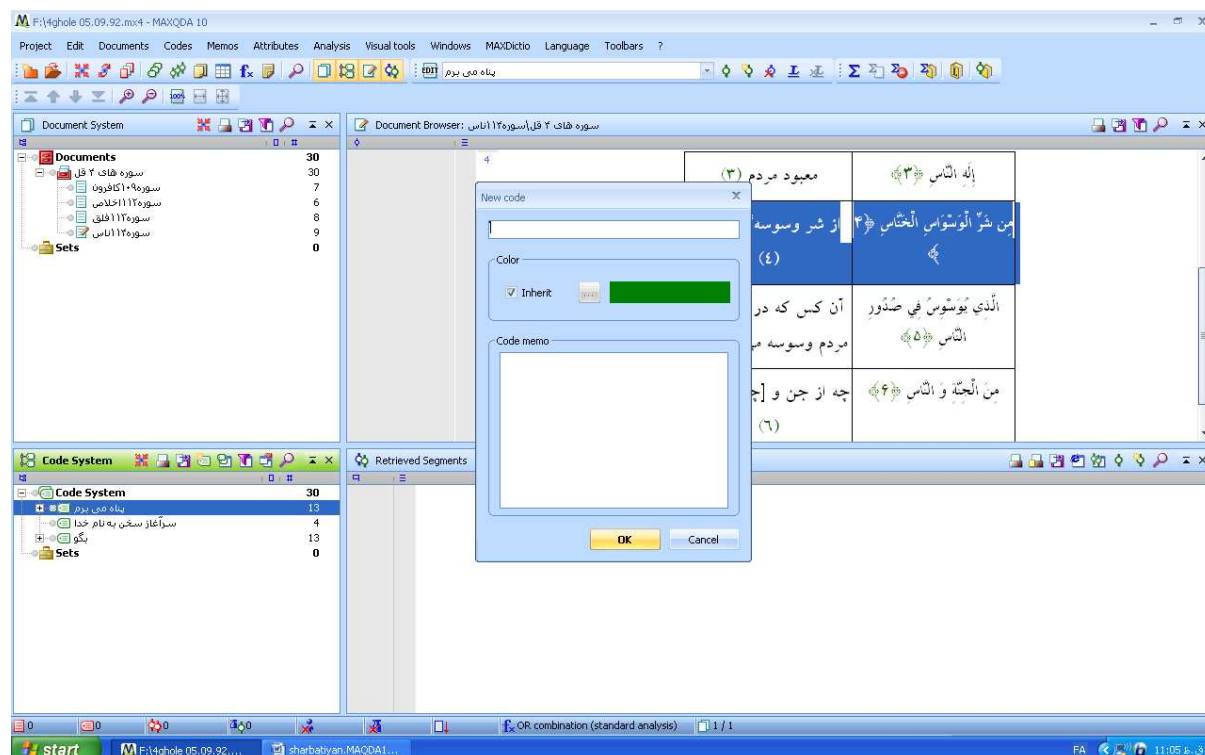
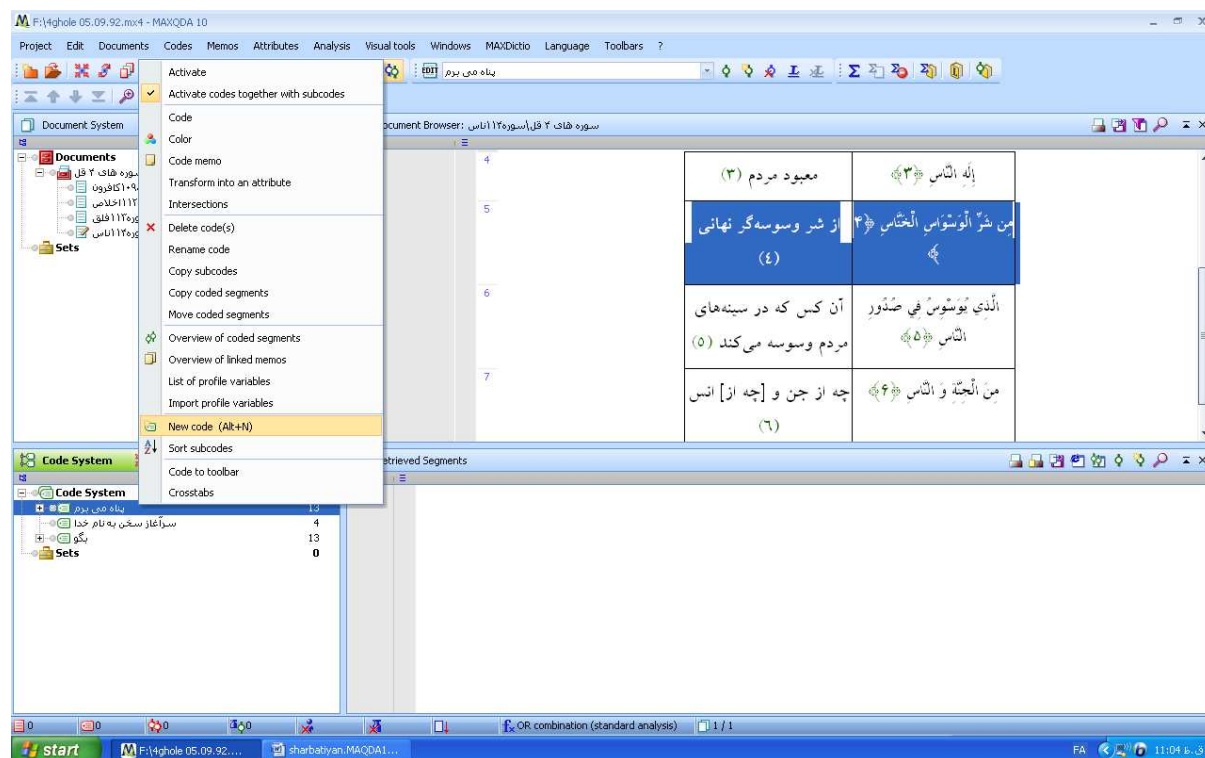
د سپس در بخش (Document System) بر روی سوره 113 (فلق) مکان نما را برده، و با کلیک کردن کلمه اَعُوذُ در این سوره در بخش (Document Browser) با کلیک نمودن کلمه مذکور رنگی می‌شود، بعد از آن کلیک راست نموده و گزینه «پناه می برم» را کلیک کرد؛ می‌توان در تصویر زیر ایجاد این کد را در سوره فوق (فلق) مشاهده نمود، در نهایت کد مذکور دارای دو (2) فراوانی خواهد شد.

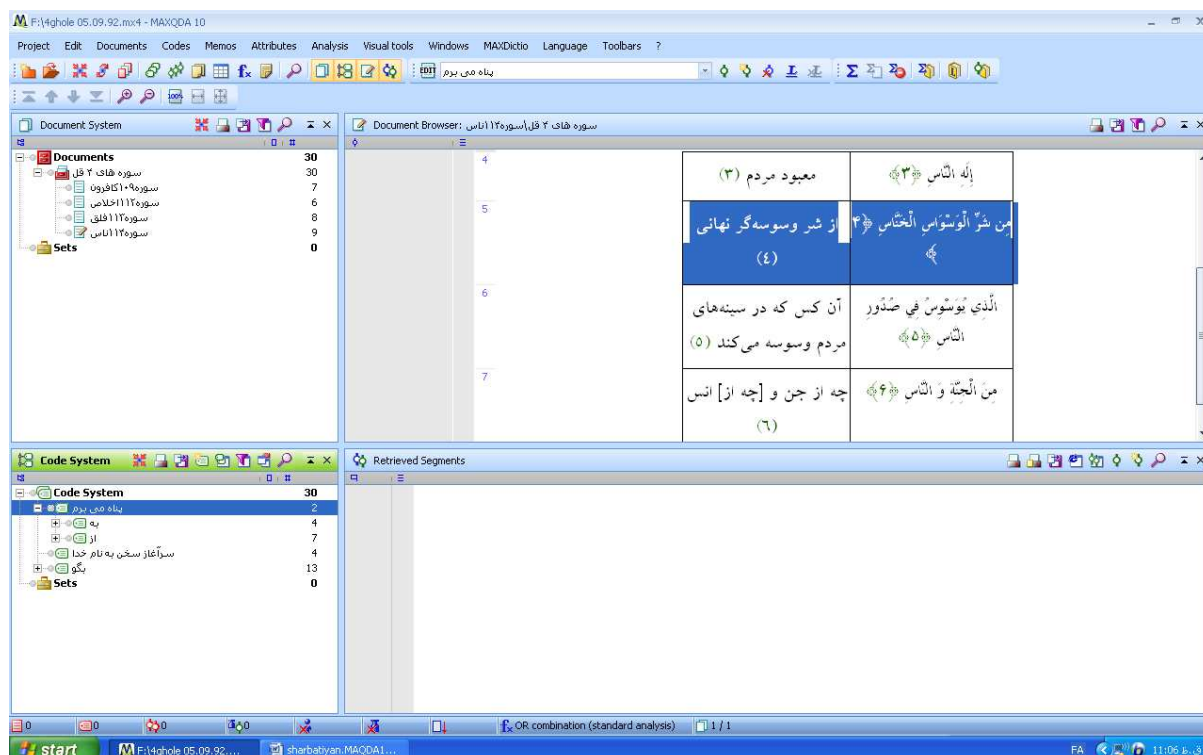
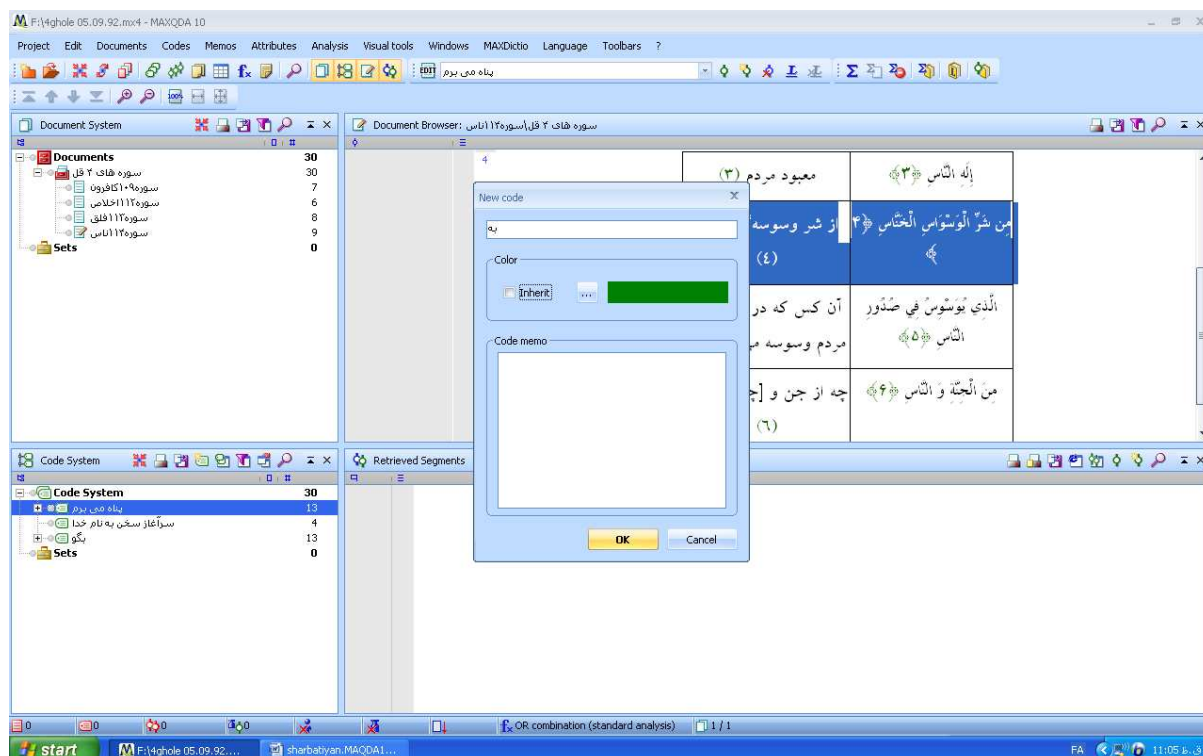


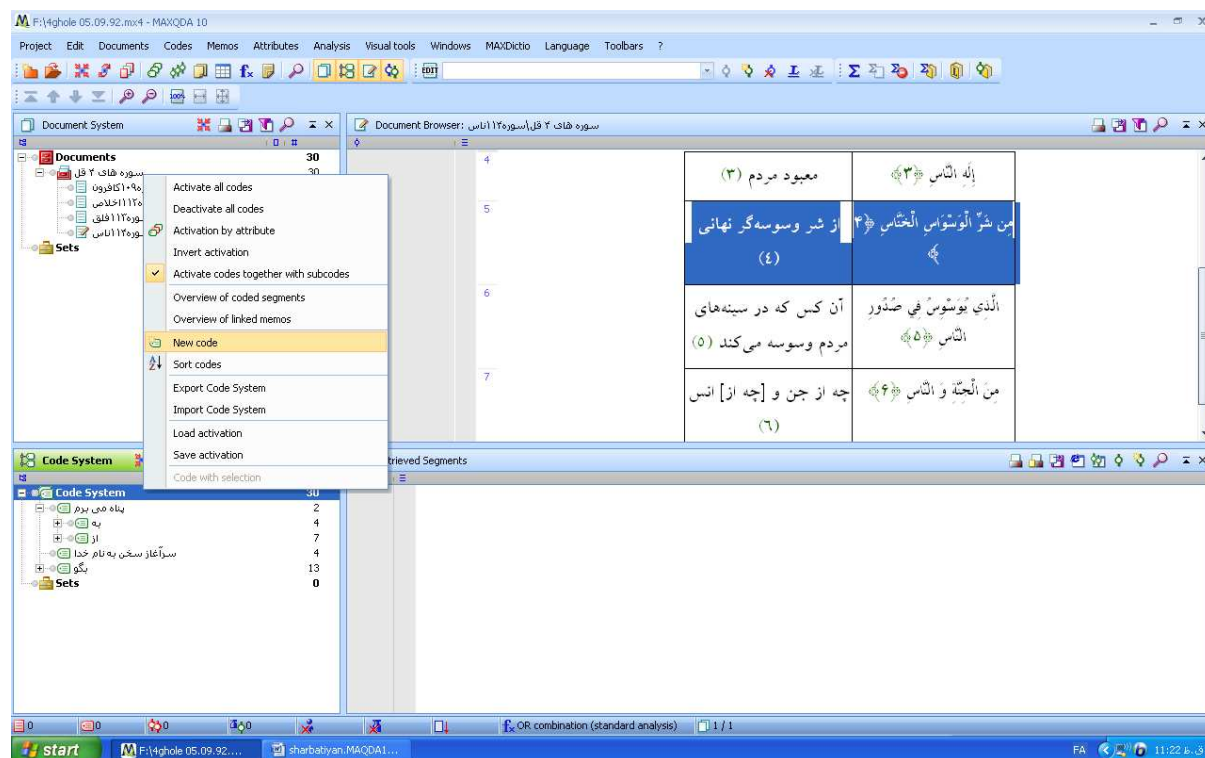
با توجه به اینکه کد «پناه می برم» برای دو سوره (ناس و فلق) به کار می‌رود، در بخش (Code system) بر روی کد مذکور از زیر مجموعه Code system کلیک راست نموده و گزینه New code را انتخاب کرده و در کادر سفید کلمه «از» را ابتدا نوشته و حتی می‌توان به دلخواه رنگی برای آن از بخش Color انتخاب کرد، سپس دکمه ok را از پایین صفحه کلیک می‌کنیم، تصاویر زیر بیانگر این اقدام می‌باشند، مجدداً همین مراحل را برای ایجاد کد «به» به ترتیب انجام خواهیم داد، در نتیجه در زیر مجموعه کد «پناه می برم» دو زیر مجموعه کد به نام‌های «از» و «به» به وجود می‌آید. که تصاویر زیر بازگوی این مراحل می‌باشد.



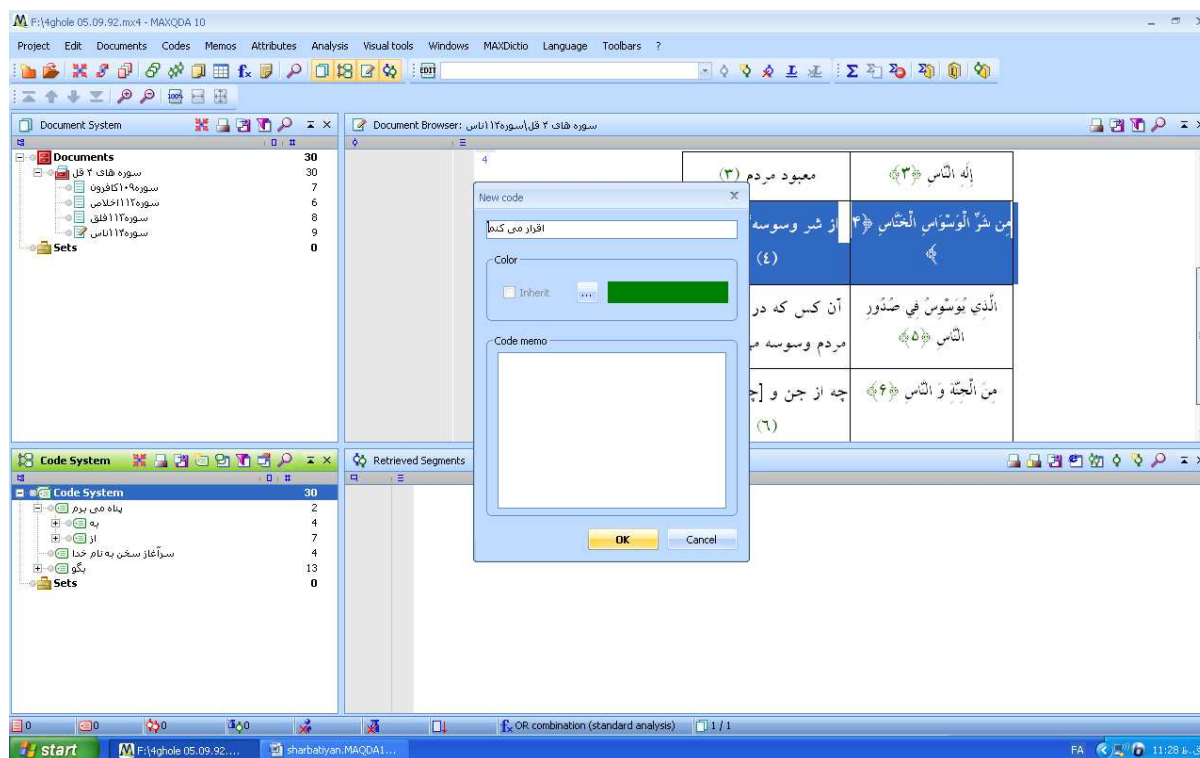








گام شانزدهم: با توجه به اینکه دو سوره (افلاص و کافرون) هم به طور ضمنی اشاره به اقرار نمودن صفات الهی و خصوصیات پرستش شوندگان می‌کند. باید کدی به نام «**اقرار می‌کنم**» را برای دو سوره مذکور ایجاد کرد. ابتدا به بخش (Code system) بر روی گزینه زیر مجموعه Code system کلیک راست نموده و گزینه New code را انتخاب کرده و صفحه ای با مشخصات New code باز می‌شود که می‌توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده سپس کد «**اقرار می‌کنم**» را ایجاد کرده، سپس دکمه ok را از پایین صفحه انتخاب کرده، این کد ایجاد می‌شود. در تصاویر زیر این اقدام قابل مشاهده است.

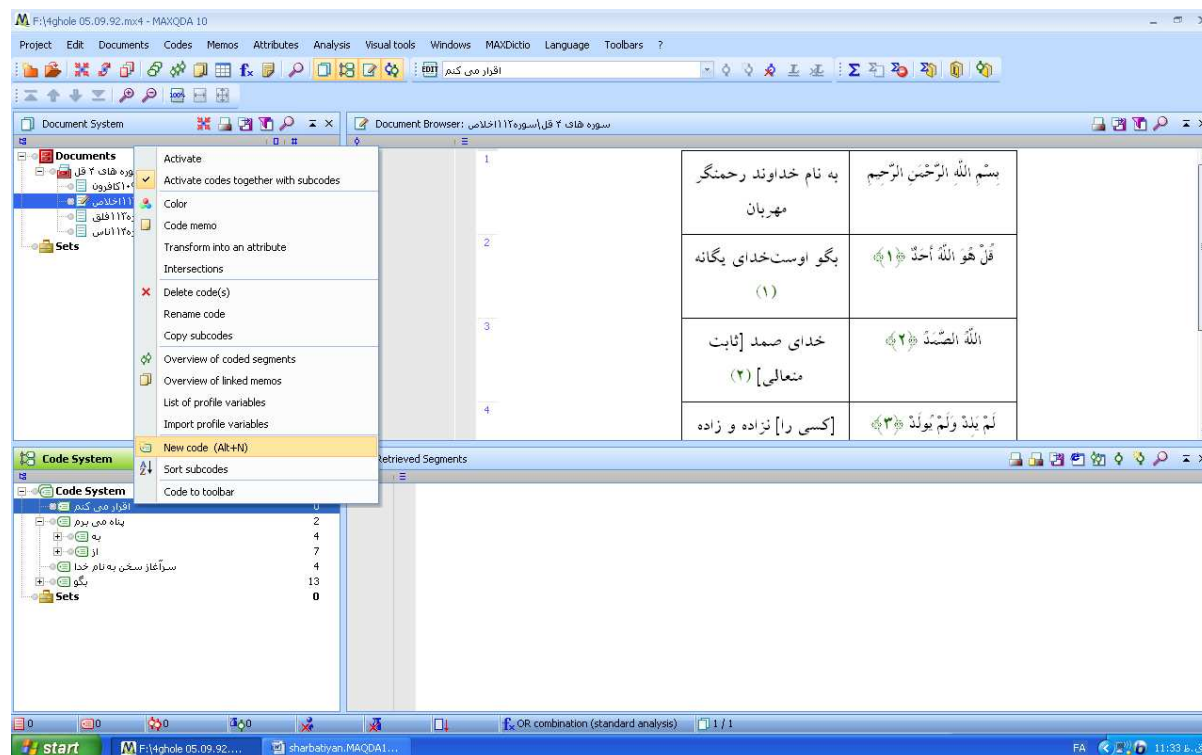


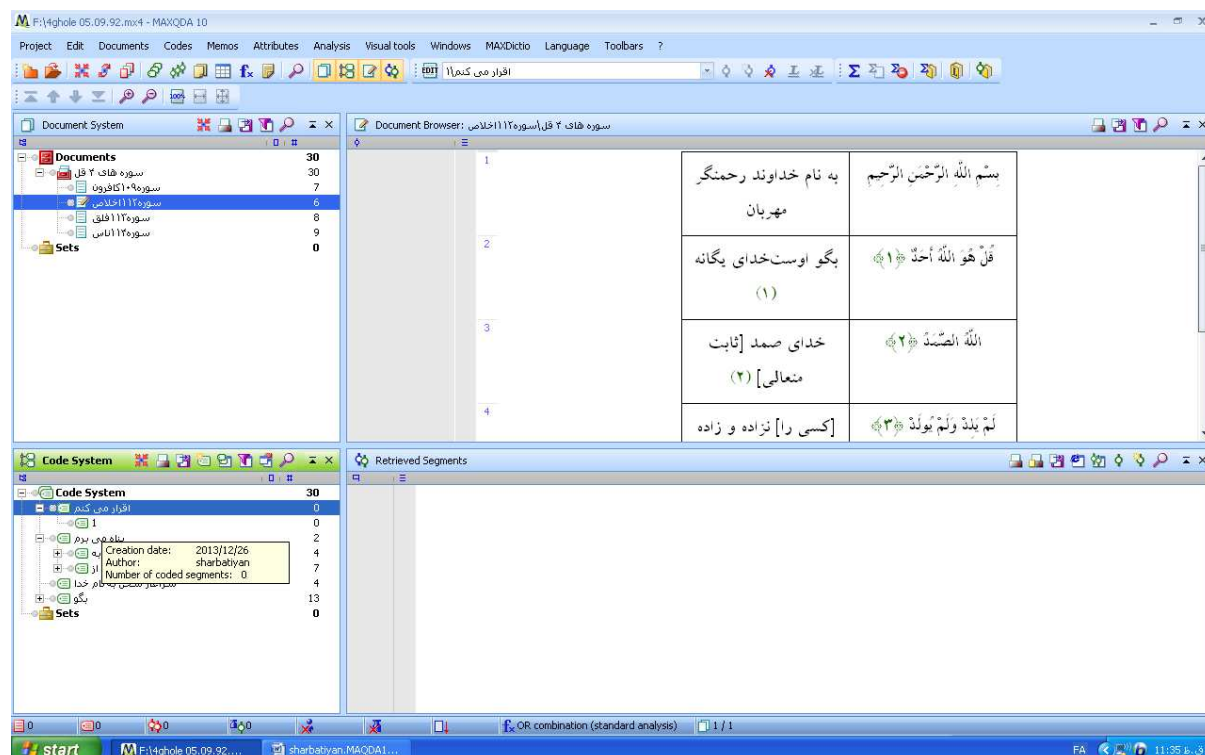
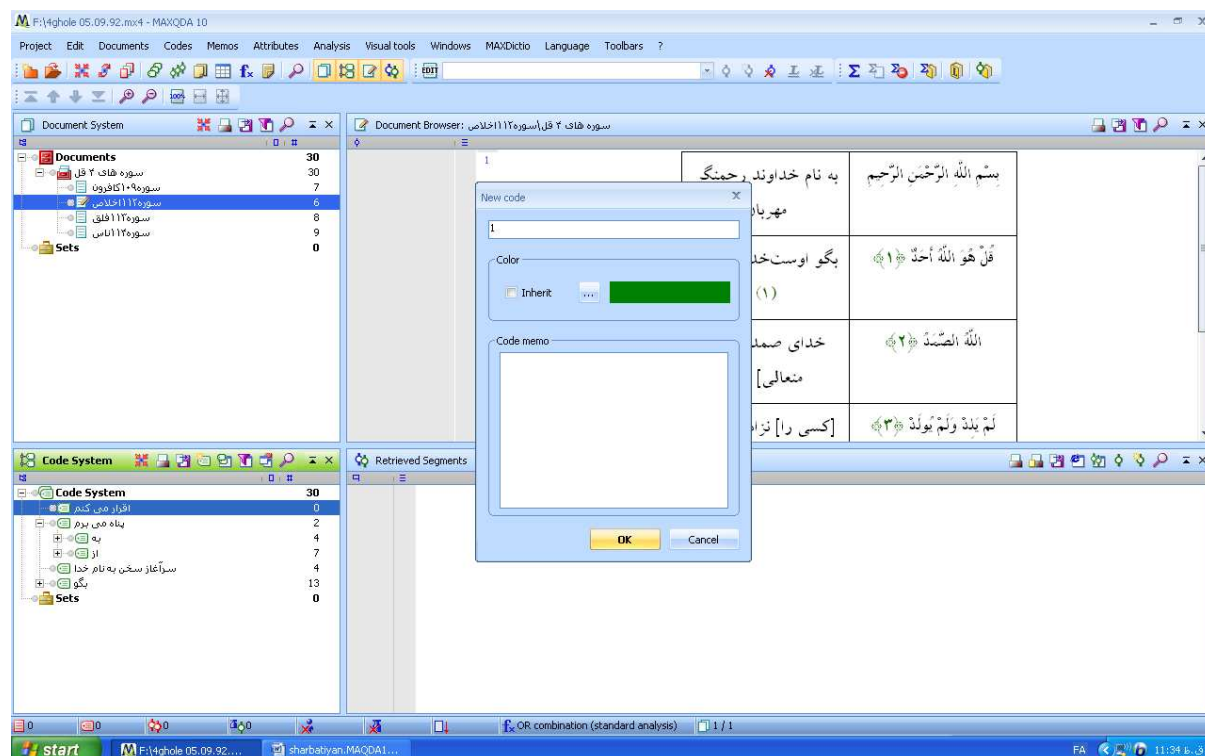
The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window is titled 'MAXQDA 10' and shows a project named 'D:\4 ghole.mxd'. The interface is divided into several panels:

- Document System:** A tree view on the left showing a hierarchy of documents. The 'Documents' folder contains 10 items, and the 'Sets' folder contains 0 items. The 'Documents' list includes:
 - سوره های ۱-۱۰ (10)
 - سوره های ۱۱-۲۰ (10)
 - سوره های ۲۱-۳۰ (10)
 - سوره های ۳۱-۴۰ (10)
 - سوره های ۴۱-۵۰ (10)
 - سوره های ۵۱-۶۰ (10)
 - سوره های ۶۱-۷۰ (10)
 - سوره های ۷۱-۸۰ (10)
 - سوره های ۸۱-۹۰ (10)
 - سوره های ۹۱-۱۰۰ (10)
- Document Browser:** A central panel showing a list of documents. The selected document is 'سوره های ۱-۱۰'. The list includes:
 - سوره های ۱-۱۰ (10)
 - سوره های ۱۱-۲۰ (10)
 - سوره های ۲۱-۳۰ (10)
 - سوره های ۳۱-۴۰ (10)
 - سوره های ۴۱-۵۰ (10)
 - سوره های ۵۱-۶۰ (10)
 - سوره های ۶۱-۷۰ (10)
 - سوره های ۷۱-۸۰ (10)
 - سوره های ۸۱-۹۰ (10)
 - سوره های ۹۱-۱۰۰ (10)
- Code System:** A tree view on the left showing a hierarchy of codes. The 'Code System' folder contains 10 items, and the 'Sets' folder contains 0 items. The 'Code System' list includes:
 - افزار های کیم (10)
 - پناه های کیم (10)
 - 1 (10)
 - 2 (10)
 - 3 (10)
 - 4 (10)
 - 5 (10)
 - 6 (10)
 - 7 (10)
 - 8 (10)
 - 9 (10)
 - 10 (10)
- Retrieved Segments:** A panel on the right showing a list of segments. The selected segment is 'سوره های ۱-۱۰'. The list includes:
 - سوره های ۱-۱۰ (10)
 - سوره های ۱۱-۲۰ (10)
 - سوره های ۲۱-۳۰ (10)
 - سوره های ۳۱-۴۰ (10)
 - سوره های ۴۱-۵۰ (10)
 - سوره های ۵۱-۶۰ (10)
 - سوره های ۶۱-۷۰ (10)
 - سوره های ۷۱-۸۰ (10)
 - سوره های ۸۱-۹۰ (10)
 - سوره های ۹۱-۱۰۰ (10)

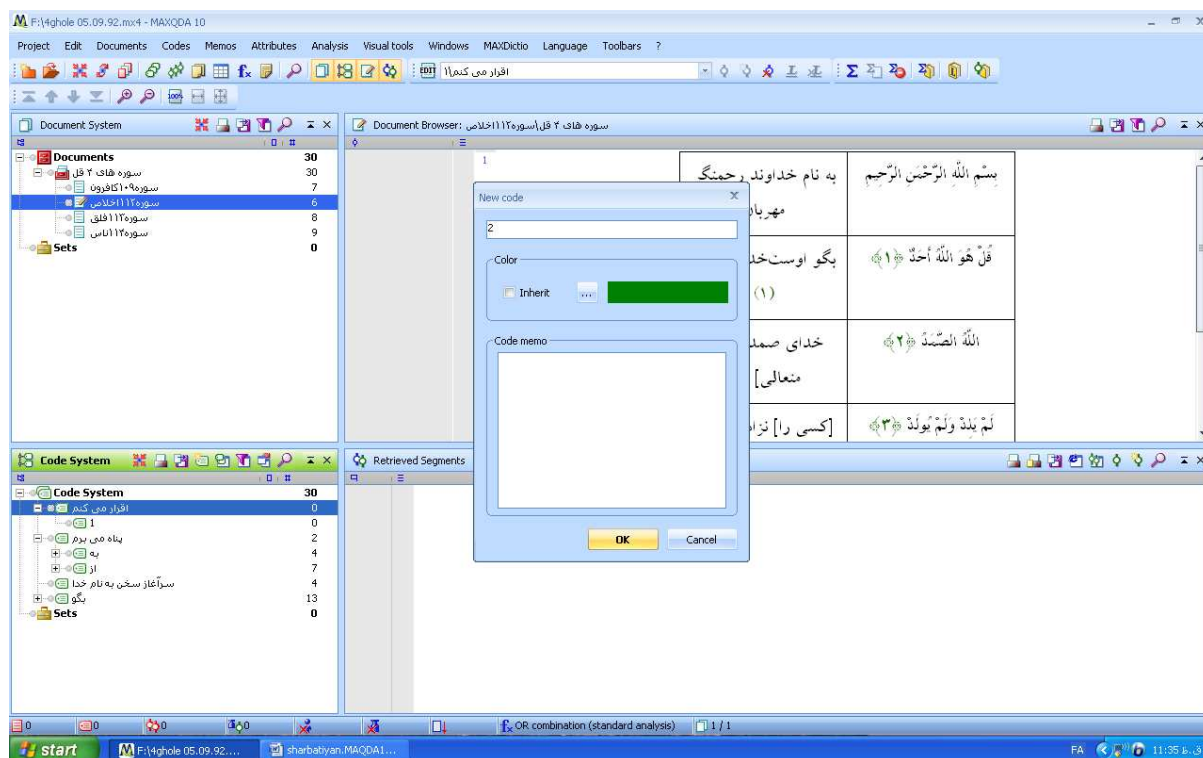
The bottom status bar shows the text 'OR combination (standard analysis)' and '1 / 1'.

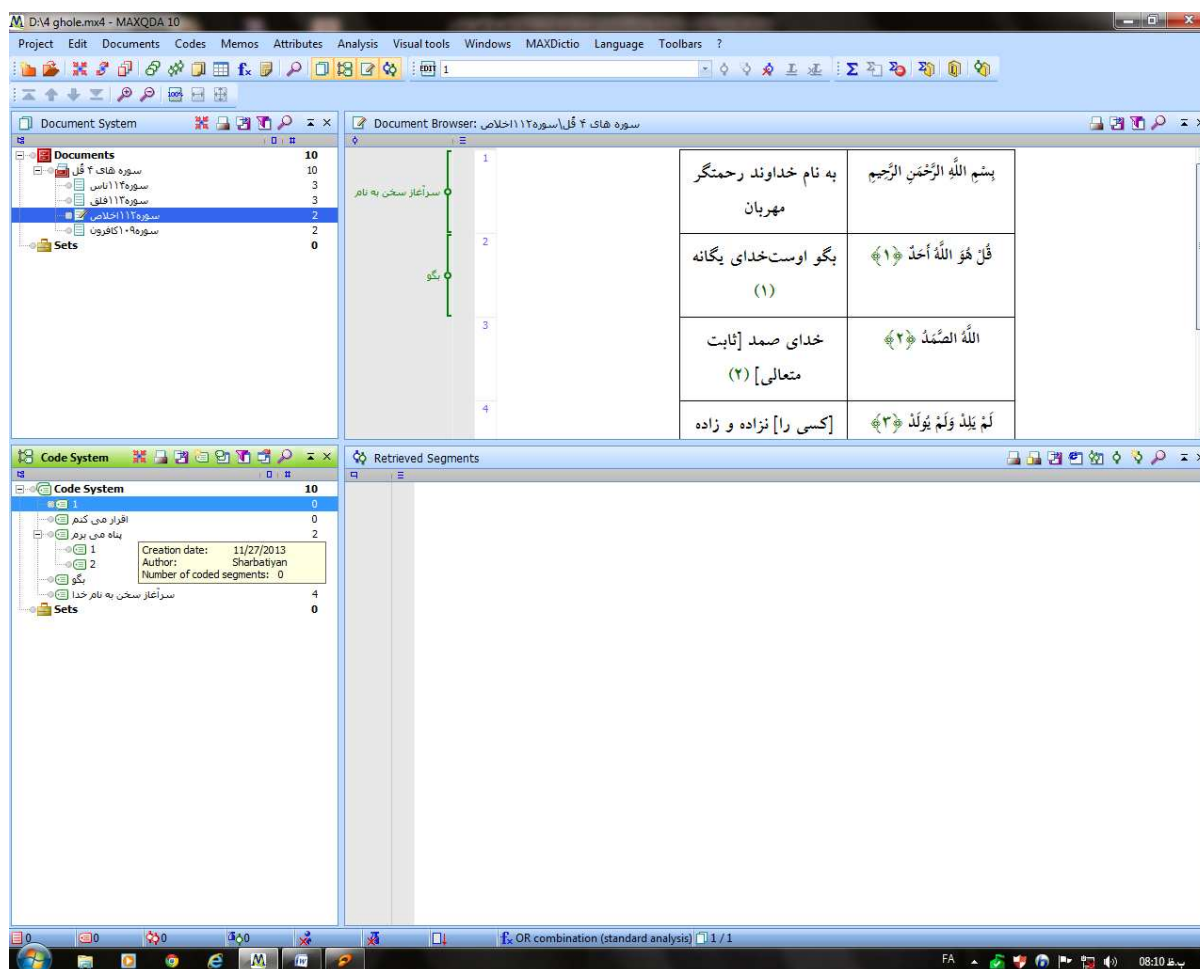
الف با توجه به اینکه کد «**اقرار می‌کنم**» برای دو سوره (افلاص و کافرون) به کار می‌رود، ایجاد شد، مجدداً به بخش (Code system) و زیر مجموعه Code system رفته و بر روی کد «**اقرار می‌کنم**» کلیک راست نموده و گزینه New code را انتخاب کرده صفحه ای با مشخصات New code باز می‌شود که می‌توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده سپس عدد 1 را نوشته و دکمه ok زده. تصاویر زیر را مشاهده کنید.





ب مجدداً بر روی کد «*قرار می‌کنم*» در بخش (Code system) و زیر مجموعه Code system کلیک راست کرده و گزینه New code را انتخاب کرده و صفحه ای با مشخصات New code باز می‌شود که می‌توان در کادر سفید داخل صفحه مکان نما را قرار داده و عدد 2 را بنویسیم سپس دکمه ok را از پایین صفحه انتخاب کرده، دو گزینه 1 و 2 در زیر مجموعه Code system فعال می‌گردد. تصاویر زیر را مشاهده کنید.





کام هفدهم: از سوی دیگر می توان عین اصطلاحاتی که در متن فارسی در بخش (Document Browser) سوره ها وجود دارد می توان برای کد گذاری در نظر گرفت.

الف بر این اساس ابتدا به عنوان مثال در سوره 114 (ناس) کلمه یا اصطلاح مورد نظر چون «پادشاه مردم» - «معبود مردم» و «پروردگار مردم» را انتخاب می کنیم، سپس از طریق مکان نما کلیک راست کرده و گزینه Copy را انتخاب می نماییم؛ تصویر زیر بیانگر این اقدام است.

The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface with the following components:

- Document System:** A tree view on the left showing a project named 'D:\4 ghole.mxd - MAXQDA 10'. It contains a 'Documents' folder with 10 items and a 'Sets' folder with 0 items. The 'Documents' folder is expanded, showing a list of documents with their respective counts.
- Document Browser:** The main window displays a document titled 'سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس'. It shows a list of documents with their respective counts. The 'Documents' folder is expanded, showing a list of documents with their respective counts.
- Code System:** A tree view on the left showing a project named 'D:\4 ghole.mxd - MAXQDA 10'. It contains a 'Code System' folder with 10 items and a 'Sets' folder with 0 items. The 'Code System' folder is expanded, showing a list of codes with their respective counts.
- Retrieved Segments:** The main window displays a list of retrieved segments. The 'Retrieved Segments' folder is expanded, showing a list of segments with their respective counts.

The 'Document Browser' window shows a table of documents with their respective counts:

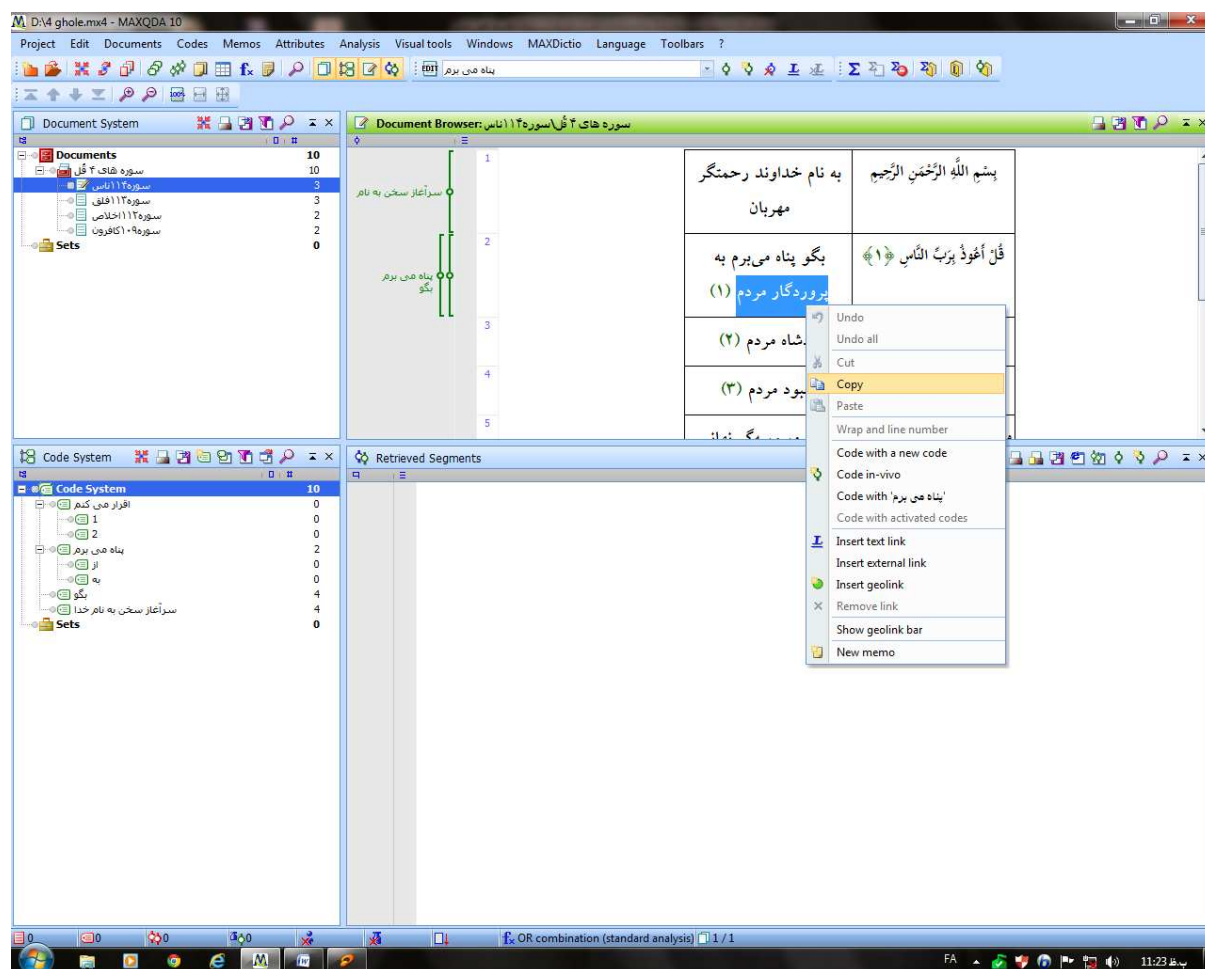
Document	Count
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	10
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	10
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	3
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	2
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	2
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	0

The 'Code System' window shows a tree view of codes with their respective counts:

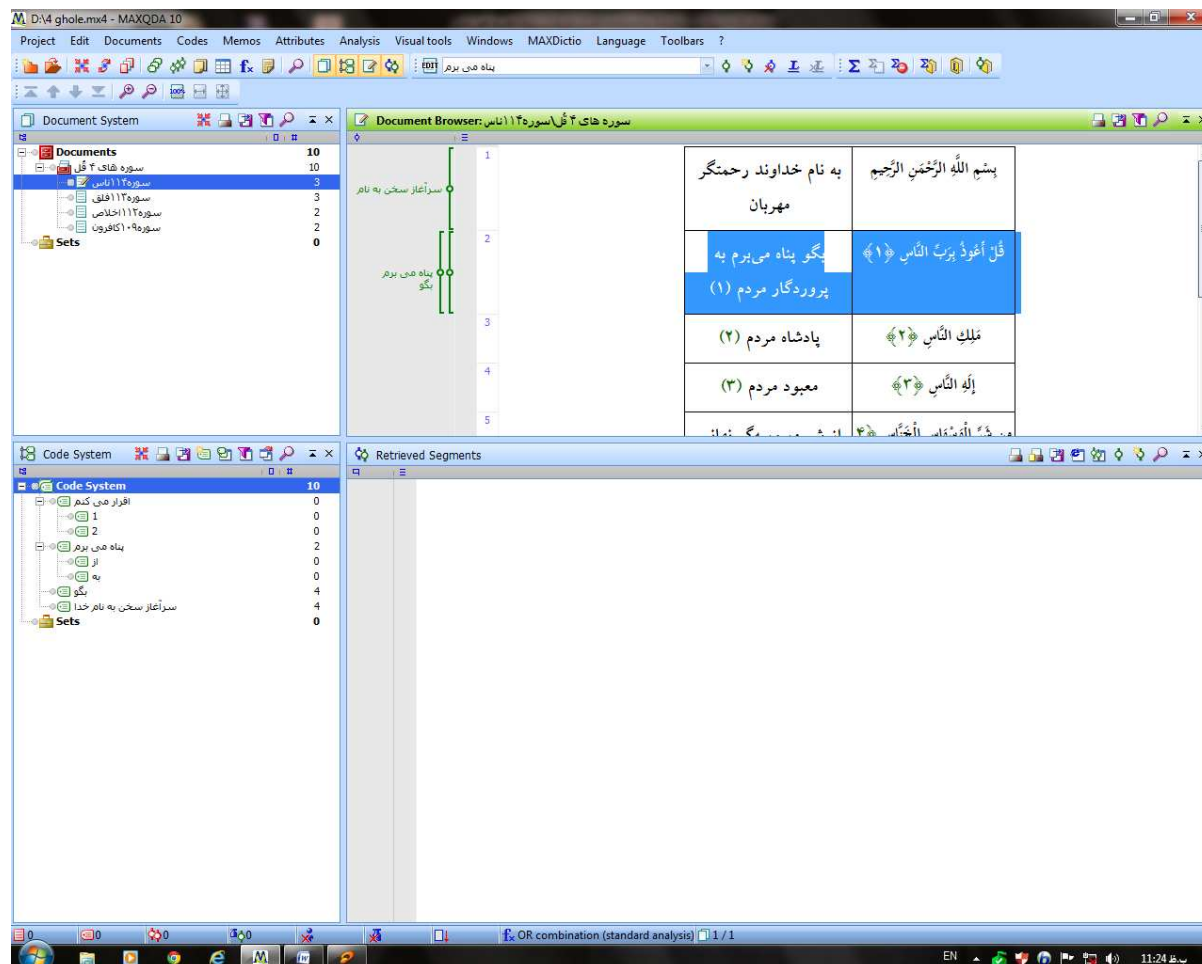
- افزار می کنم (0)
- 1 (0)
- 2 (0)
- پناه می برم (2)
- از (0)
- به (0)
- بگو (4)
- سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس (4)
- Sets (0)

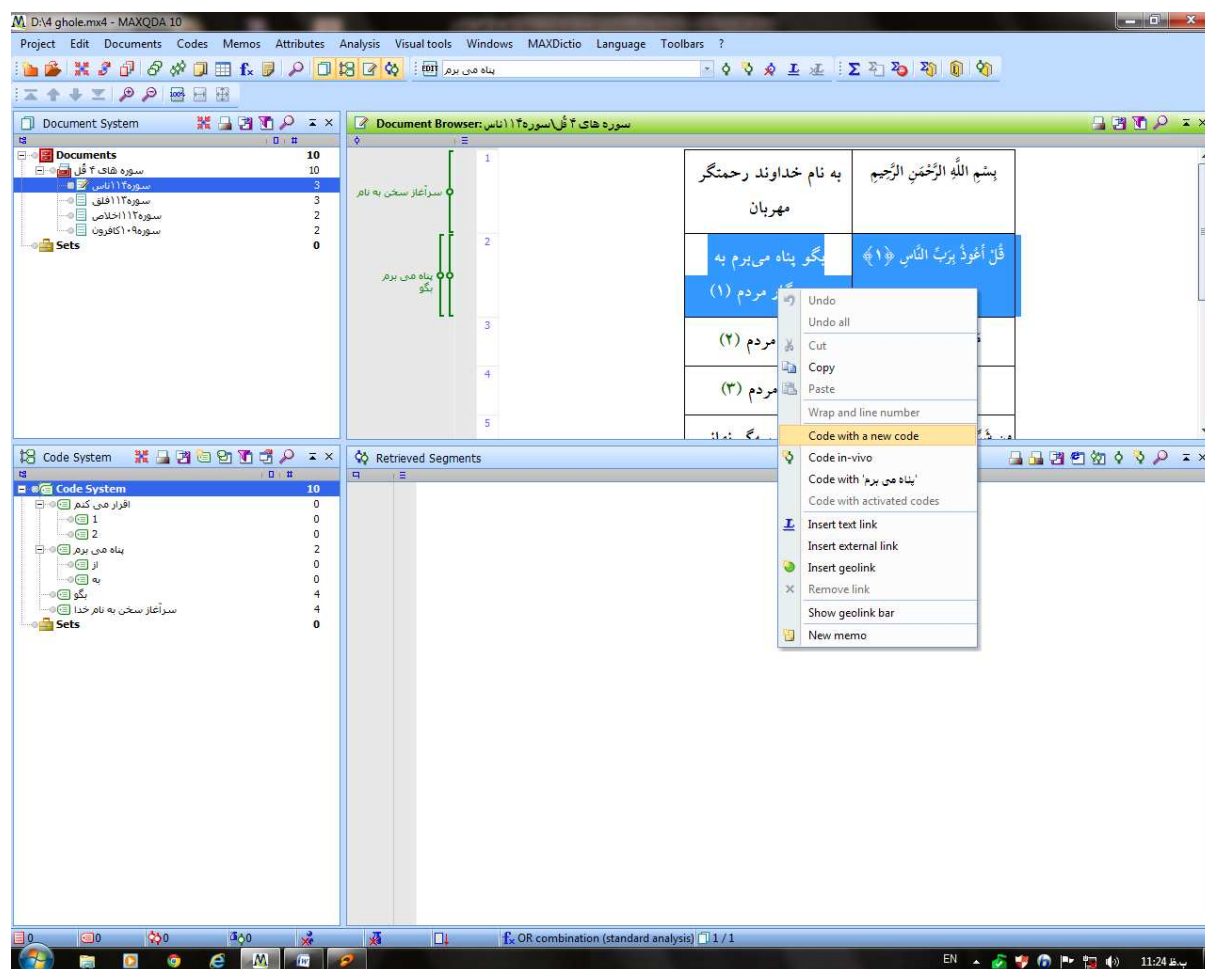
The 'Retrieved Segments' window shows a list of segments with their respective counts:

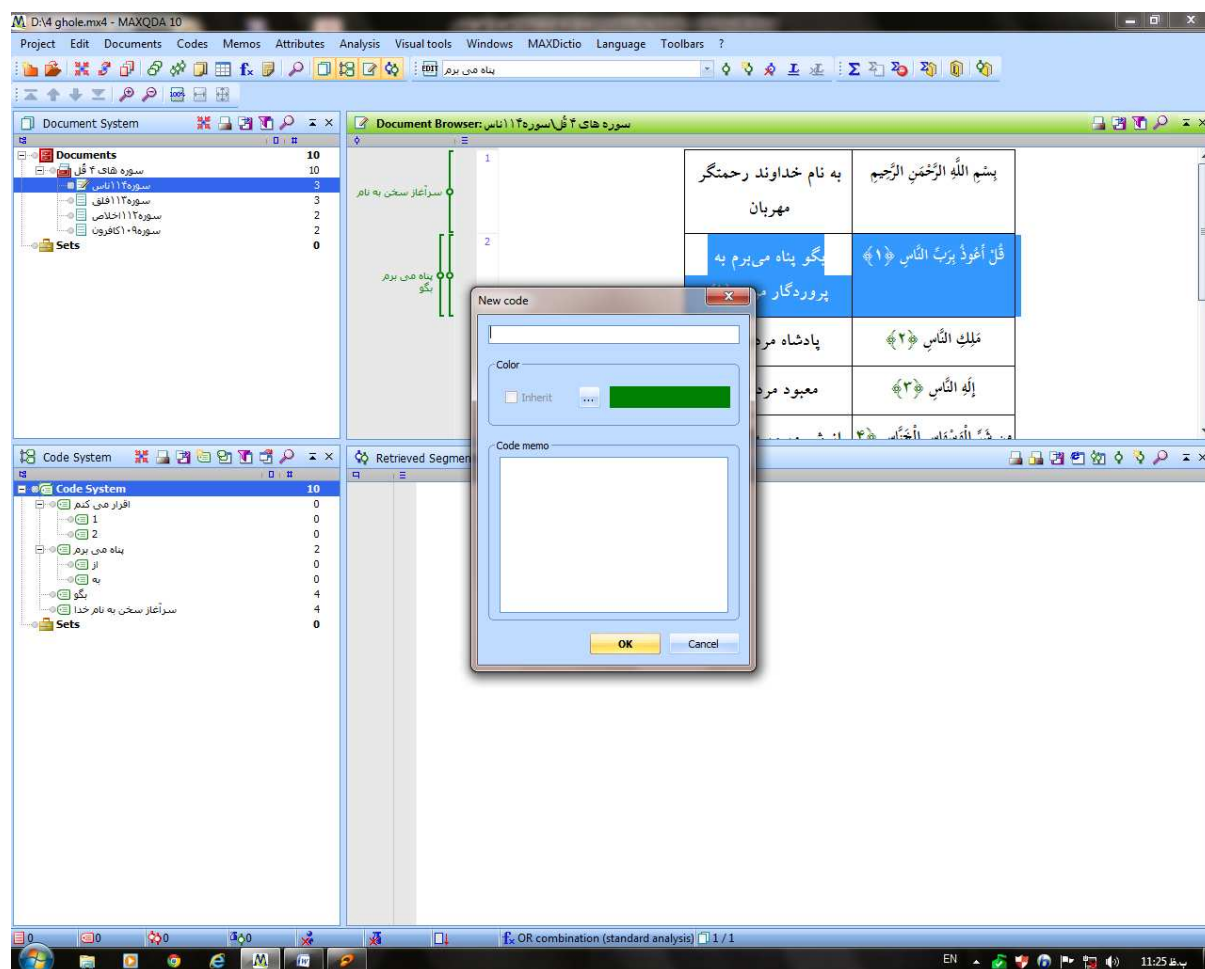
Segment	Count
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	10
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	10
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	3
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	2
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	2
سوره های ۲ تا ۱۱۳ سوره اناس	0



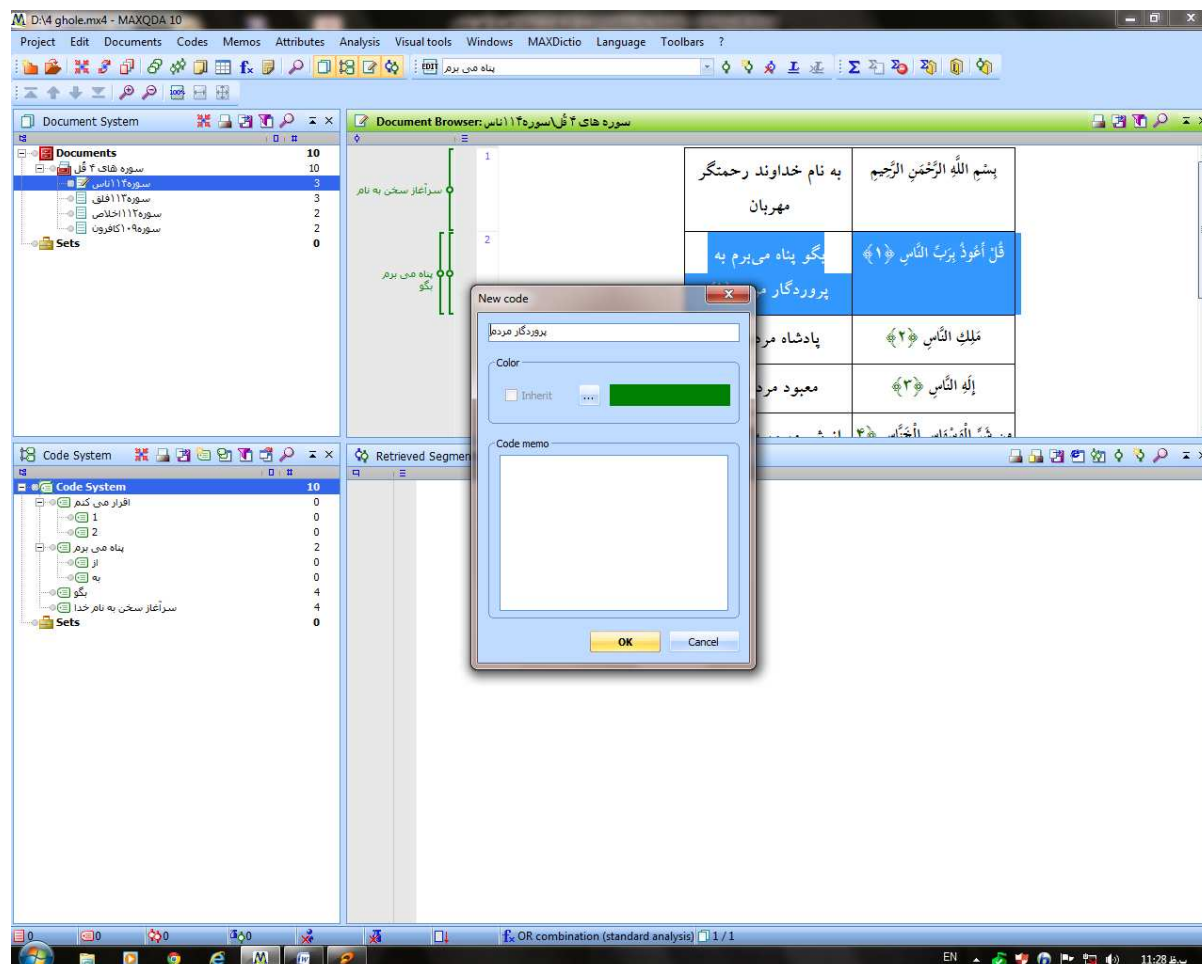
ب سپس بر روی کلیه متن موجود از طریق مکان نما قرار می گیریم و با کلیک کردن رنگی نموده و با کلیک راست کردن گزینه Code with a new code را انتخاب کرده. تصاویر زیر بیانگر این مطلب است.



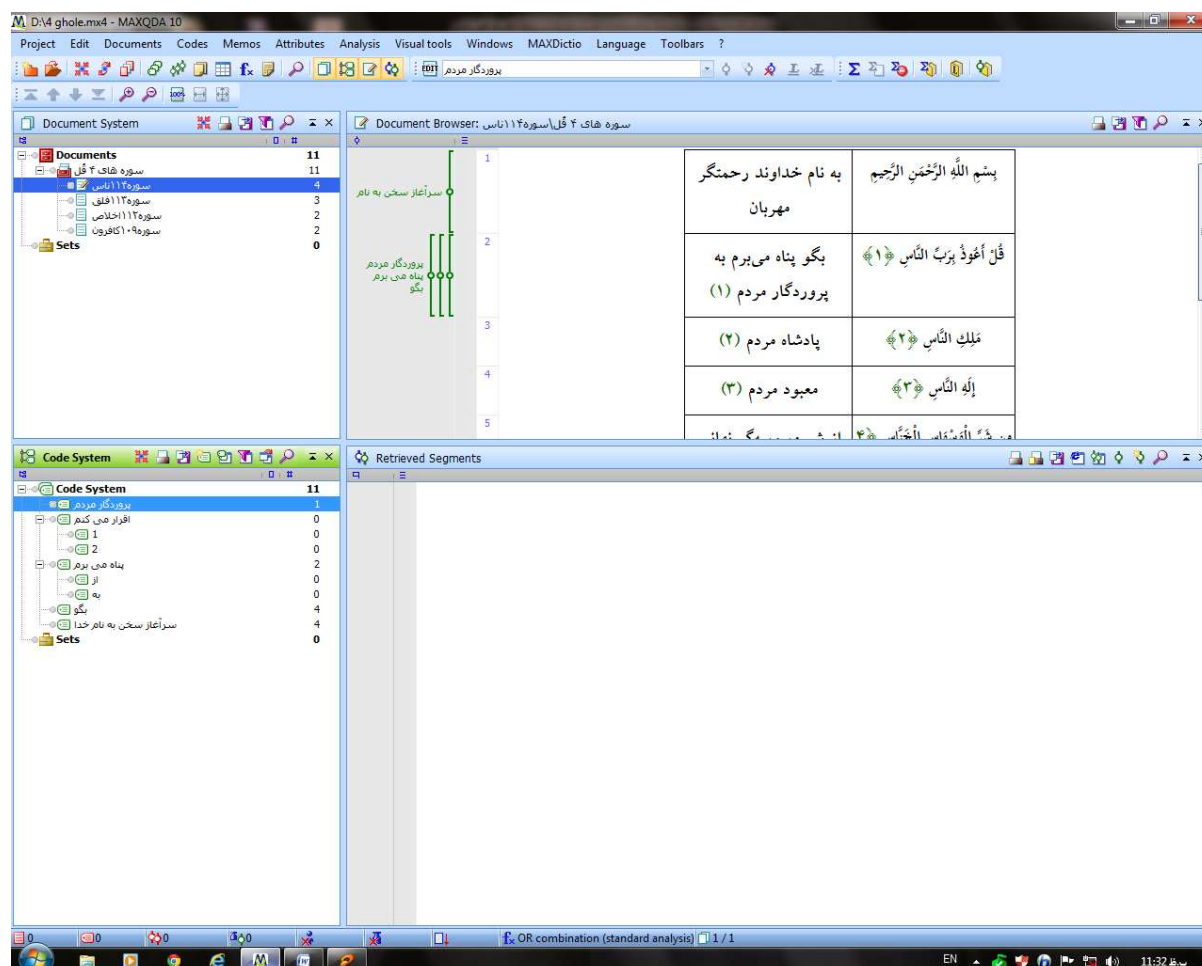




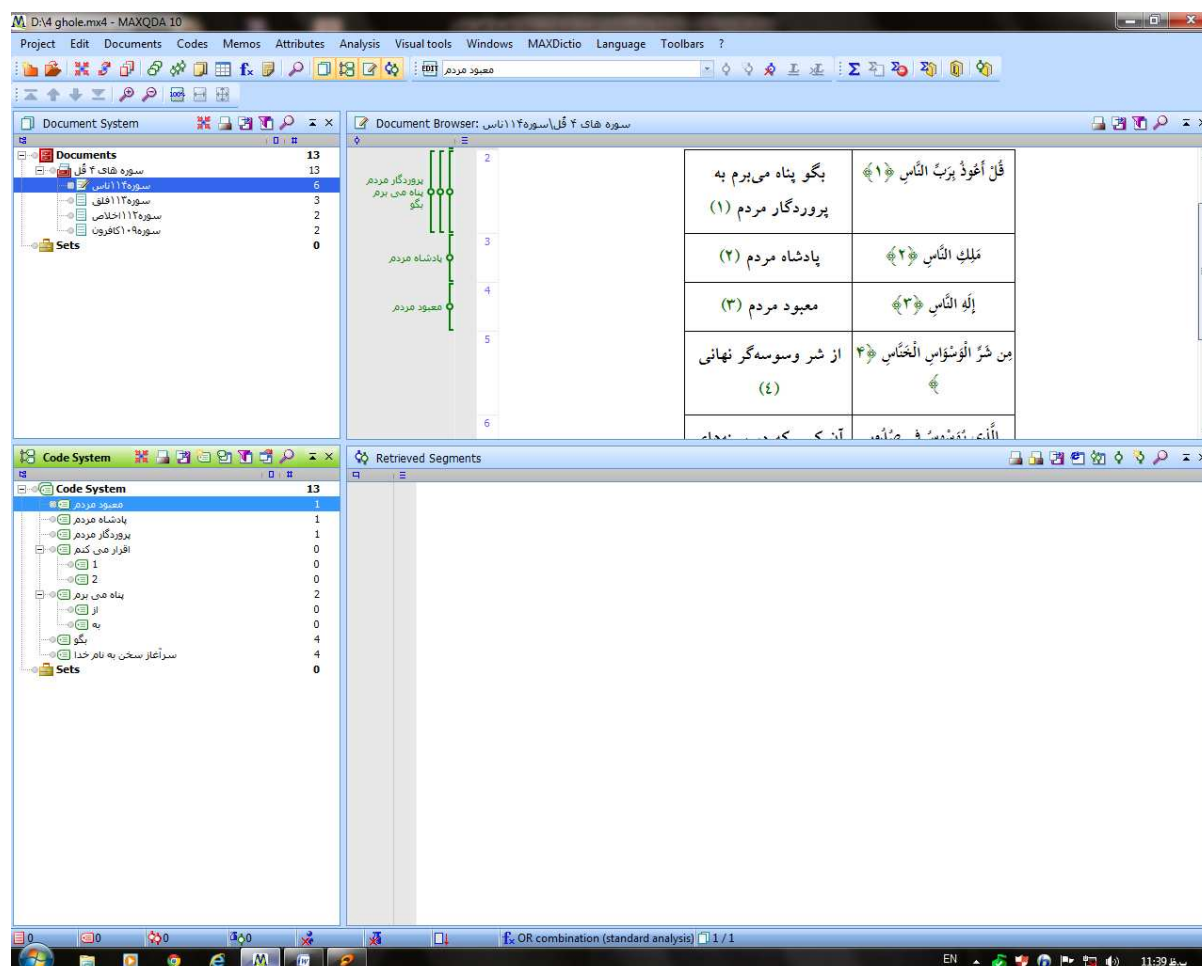
بعد از انتخاب گزینه Code with a new code صفحه ای باز شده به نام New code سپس در کادر سفید مکان نما را قرار داده و با گرفتن دکمه های (Ctrl+ V) گزینه ای را که Copy نموده ایم در این کادر قرار می دهیم. سپس دکمه ok را می زنیم.



د سپس مشاهده می شود که کد «پروردگار مردم» در بخش (Code System) در زیر مجموعه Code System قرار می گیرد. در شکل زیر این مطلب را به تصویر کشانده ایم.



۵ ایجاد کدهای «پادشاه مردم» و «معبود مردم» را هم طبق 4 بند قبلی انجام می‌شود. شکل زیر بیانگر ایجاد این کدها در بخش (Code System) و زیر مجموعه Code System باز گوی ایجاد این کدها طبق دستورالعمل یاد شده می‌باشد.



The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface with the following components:

- Document System:** A list of documents on the left, including 'سوره های ۴ قل' (13), 'سوره های ۱۱۲ قل' (5), 'سوره های ۱۱۳ قل' (3), 'سوره های ۱۱۴ قل' (2), 'سوره های ۱۱۵ قل' (2), and 'سوره های ۱۱۶ قل' (0).
- Document Browser:** A central window showing a table of Quranic verses with their corresponding codes.

Code	Text (Arabic)	Text (Persian)
۱	قُلْ أَغُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ	بگو پناه می‌برم به پروردگار مردم (۱)
۲	مَلِكِ النَّاسِ	پادشاه مردم (۲)
۳	إِلَهِ النَّاسِ	معبود مردم (۳)
۴	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ	از شر وسوسه‌گر نهانی (۴)
- Code System:** A list of codes on the left, including 'پادشاه مردم' (1), 'پروردگار مردم' (1), 'افزار می‌کنم' (0), '1' (0), '2' (0), 'پناه می‌برم' (2), 'از' (0), 'به' (0), 'معبود مردم' (1), 'بگو' (4), and 'سراغدار سخن به نام خدا' (4).
- Retrieved Segments:** A window for displaying retrieved segments, currently empty.

The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface with the following components:

- Document System:** A tree view on the left showing a project named 'D:\4 ghole.mxd - MAXQDA 10'. It contains a 'Documents' folder with 13 items and a 'Sets' folder with 0 items. The 'Documents' list includes:
 - سوره شای ۴ قل (13)
 - سوره اعراس (6)
 - سوره اقلق (3)
 - سوره اخلص (2)
 - سوره اگافون (2)
 - Sets (0)
- Document Browser:** The main workspace showing a document titled 'سوره های ۴ قل'. It displays a table of verses with their corresponding Persian translations and codes:

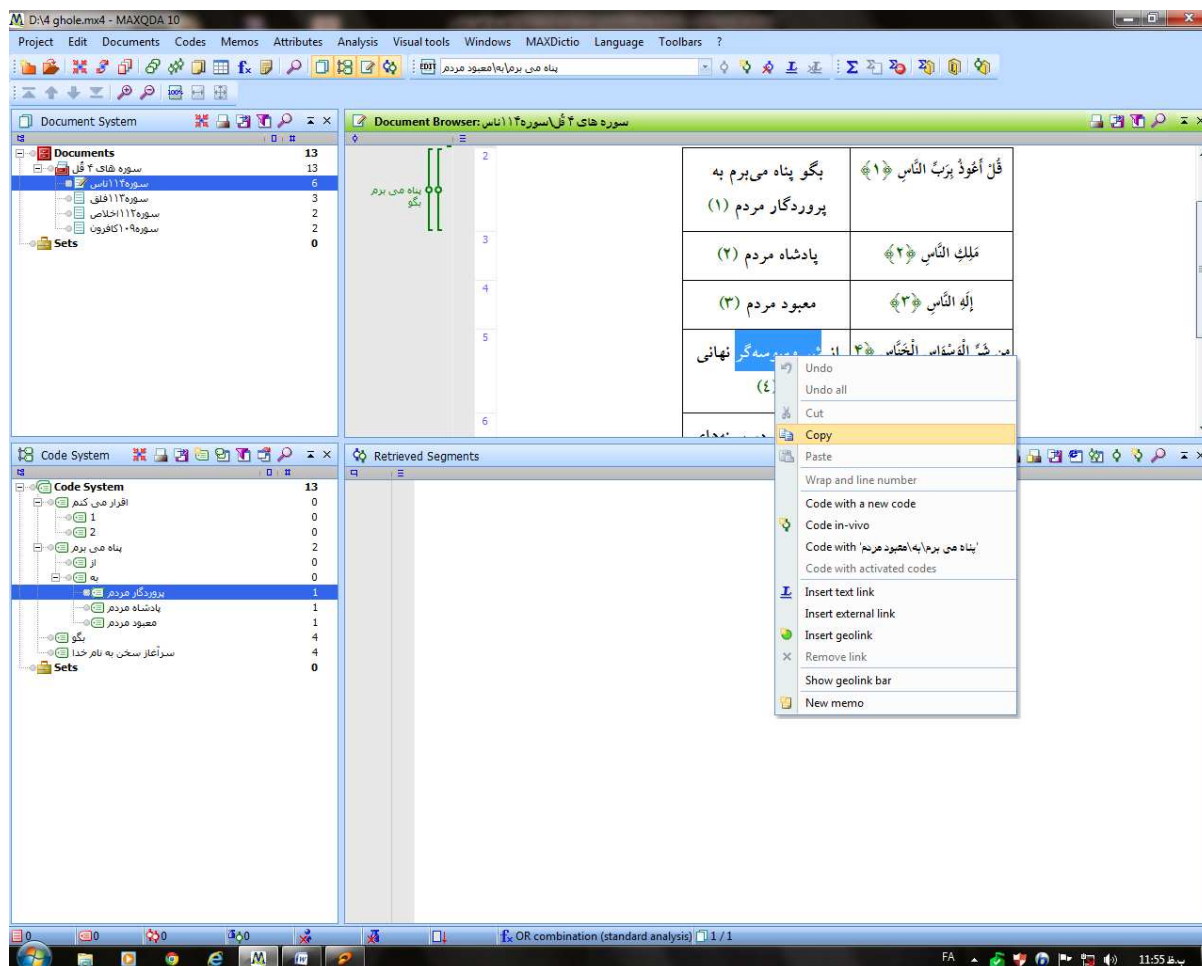
۱	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿۱﴾	بگو پناه می برم به پروردگار مردم (۱)
۲	مَلِكِ النَّاسِ ﴿۲﴾	پادشاه مردم (۲)
۳	اِلٰهِ النَّاسِ ﴿۳﴾	معبود مردم (۳)
۴	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿۴﴾	از شر وسوسه گر نهانی (۴)
۵		
۶	الَّذِی یَنْسُو فِی سَحَابٍ	
- Code System:** A tree view on the bottom left showing a 'Code System' with 13 items and a 'Sets' folder with 0 items. The 'Code System' list includes:
 - پروردگار مردم (1)
 - اقرار می کنم (0)
 - 1 (0)
 - 2 (0)
 - پناه می برم (2)
 - از (0)
 - به (0)
 - پادشاه مردم (1)
 - معبود مردم (1)
 - بگو (4)
 - سرآغاز سخن به نام خدا (4)
 - Sets (0)
- Retrieved Segments:** A panel on the bottom right showing a list of retrieved segments, currently empty.
- Status Bar:** At the bottom, it shows 'OR combination (standard analysis)' and '1 / 1'.

The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window shows a document titled 'سوره های ۴ قل' (Surah Al-Falaq) with a table of verses and their corresponding codes. The 'Document System' pane on the left lists documents and sets. The 'Code System' pane on the bottom left shows a hierarchical list of codes. The 'Retrieved Segments' pane on the bottom right is currently empty.

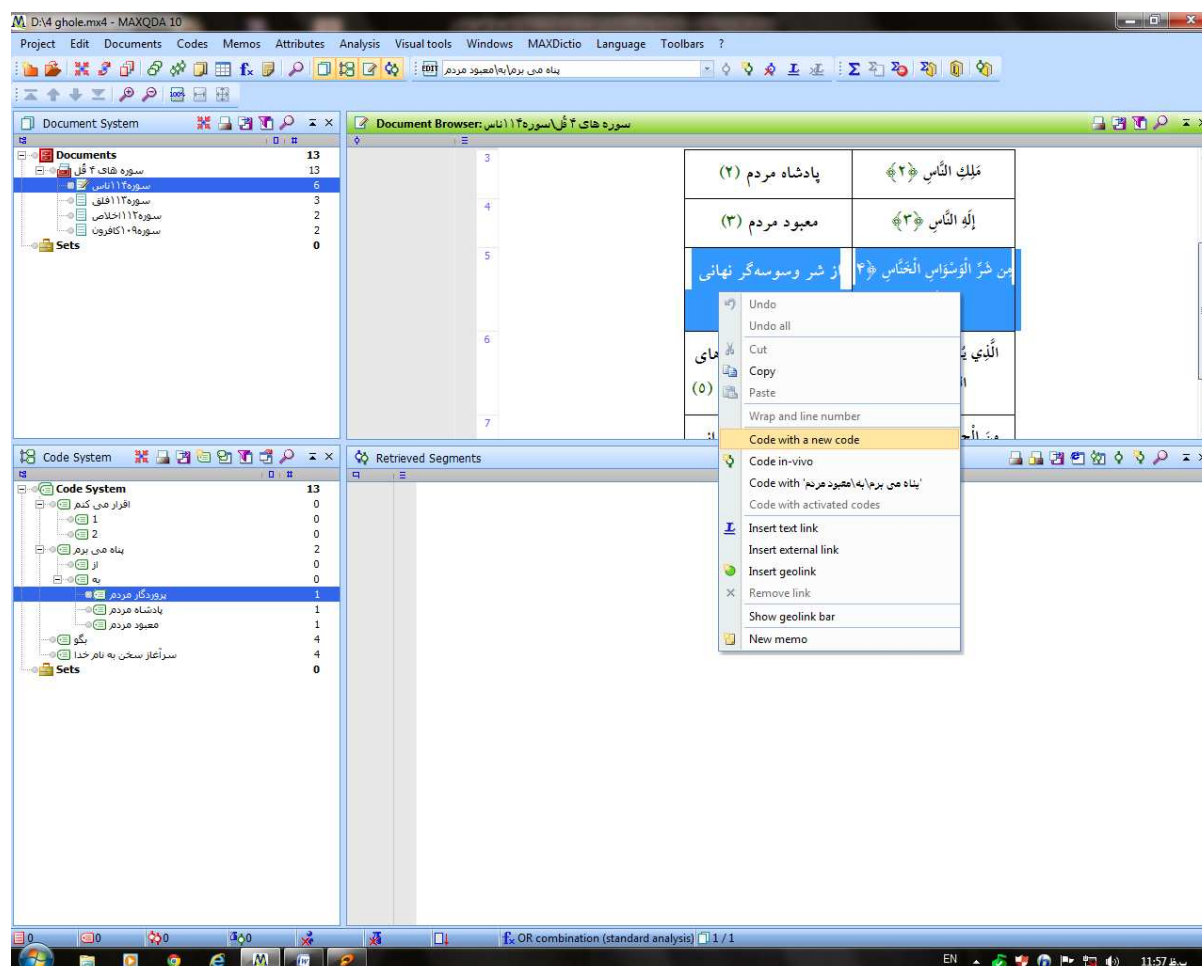
Document System	Document Browser	Code System	Retrieved Segments
Documents: 13 Sets: 0	سوره های ۴ قل بگو پناه می برم به پروردگار مردم (۱) پادشاه مردم (۲) معبود مردم (۳) از شر وسوسه گر نهانی (۴)	Code System: 13 افزار می کنم: 0 1: 0 2: 0 پناه می برم: 2 از: 0 به: 0 پروردگار مردم: 1 پادشاه مردم: 1 معبود مردم: 1 بگو: 4 سر آغاز سخن به نام خدا: 4 Sets: 0	

گام هیجدهم: برای انجام ایجاد کد وسوسه گر طبق دستورالعمل گام هفدهم به ایجاد کد گزاری می پردازیم.

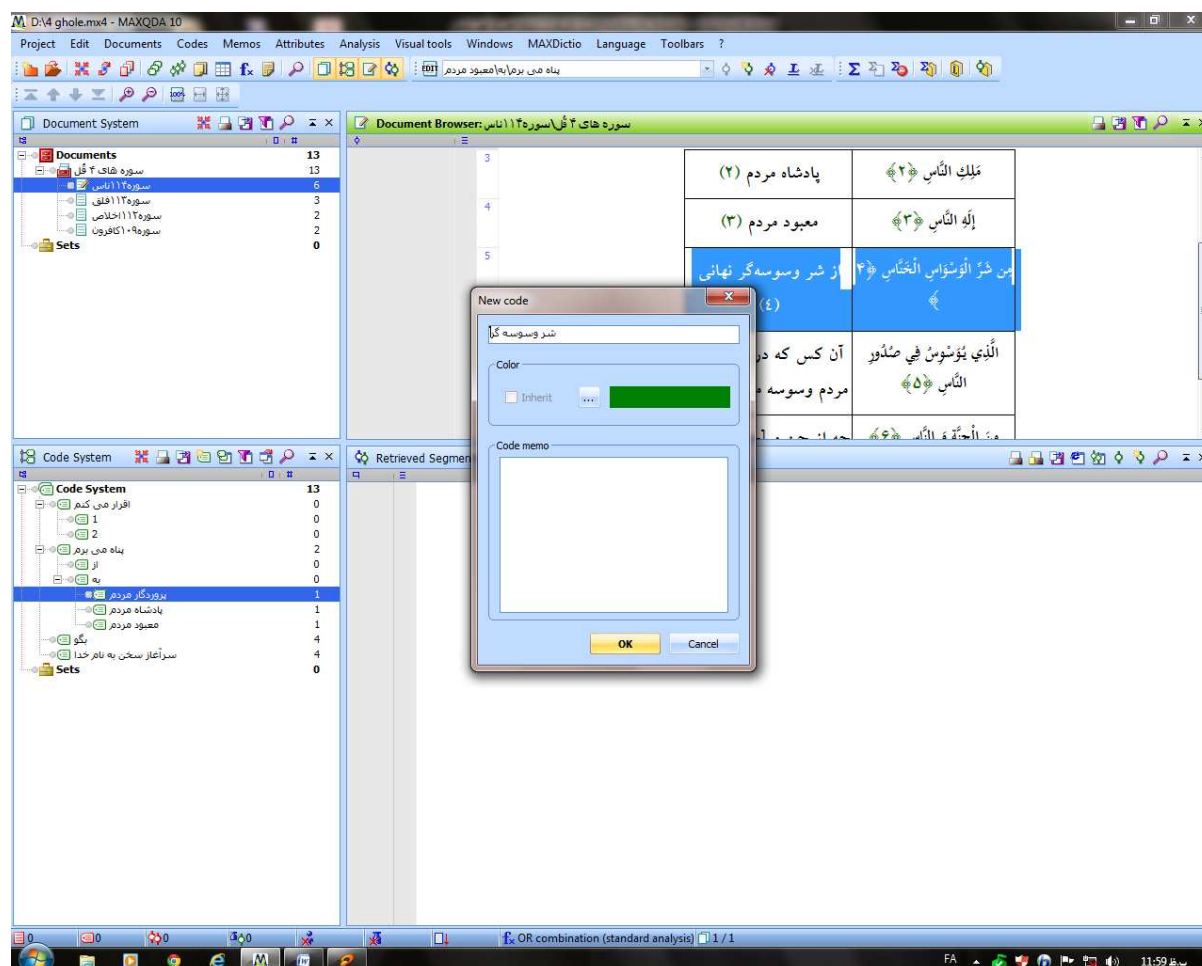
الف ابتدا خط 5 سوره 114 (ناس) اصطلاح «**سوسه گر**» را رنگی می نماییم، سپس کلیک راست کرده و گزینه Copy را انتخاب می نماییم. شکل زیر را مشاهده نمایید.



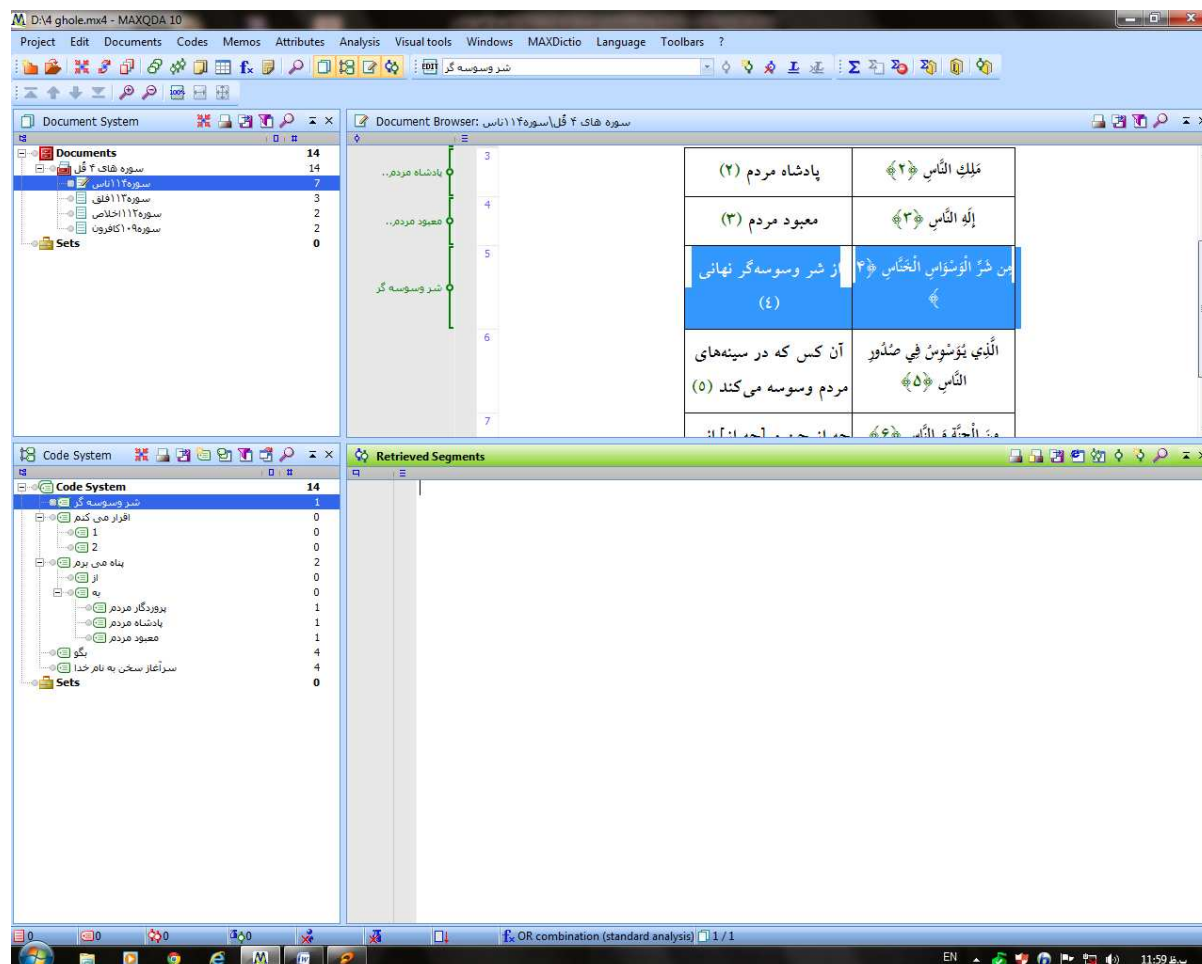
ب سپس مکان نما را بر روی خط 5 برده و کلیه خط مذکور را رنگی نموده، بعد مکان نما را بر روی متن رنگی برده و کلیک راست نموده و گزینه Code with a new code را انتخاب کرده. تصویر زیر بیانگر این مطلب است.



بعد از انتخاب گزینه code with a new code صفحه ای باز شده New code سپس در کادر سفید مکان نما را قرار داده و با گرفتن دکمه های (Ctrl+ V) گزینه ای را که Copy نموده ایم در این کادر قرار می دهیم. سپس دکمه Ok را می زنیم.

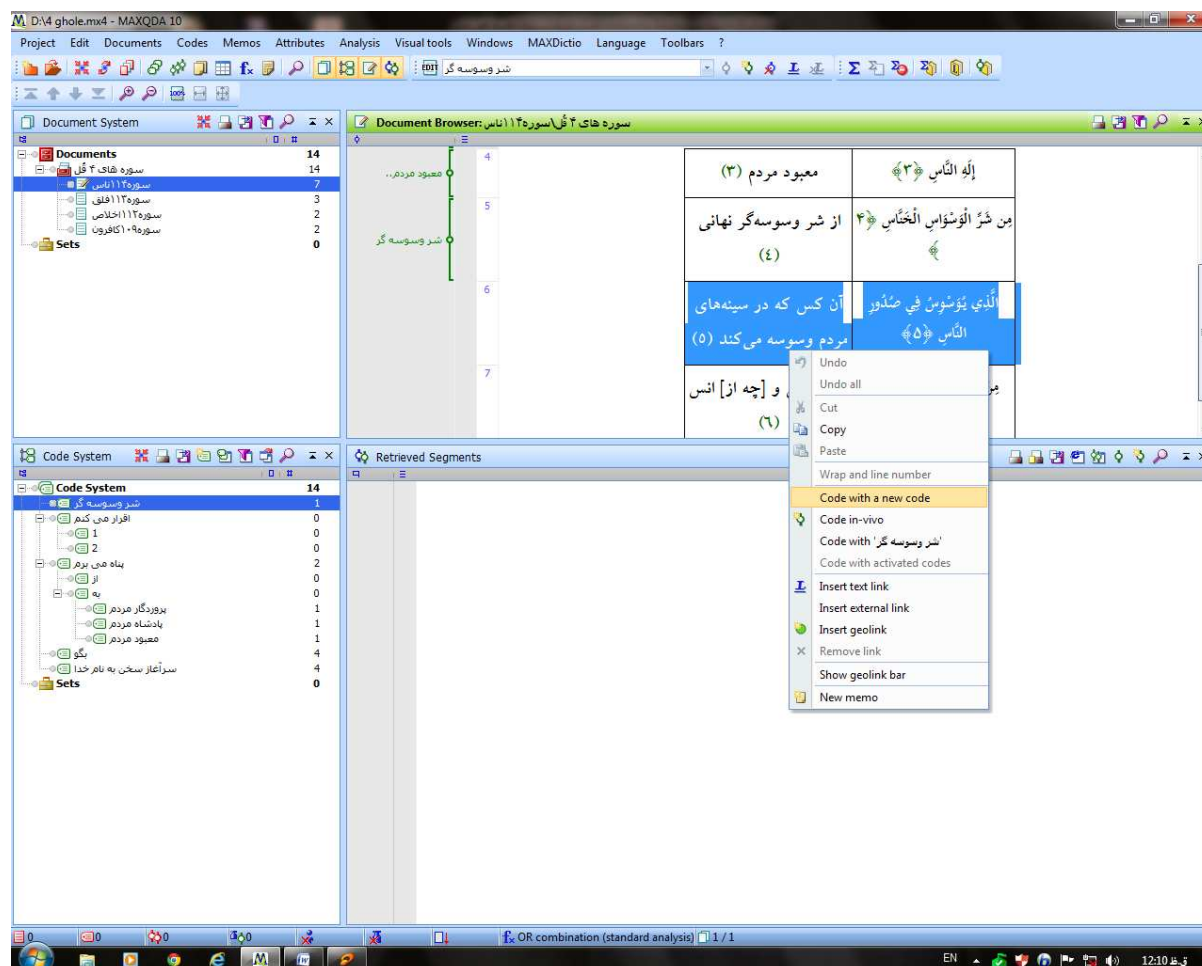


د بعد کد ایجاد شده «شر وسوسه گر» در بخش (Code System) در زیر مجموعه Code System قرار گرفته که شکل زیر حاکی از این مطلب است.

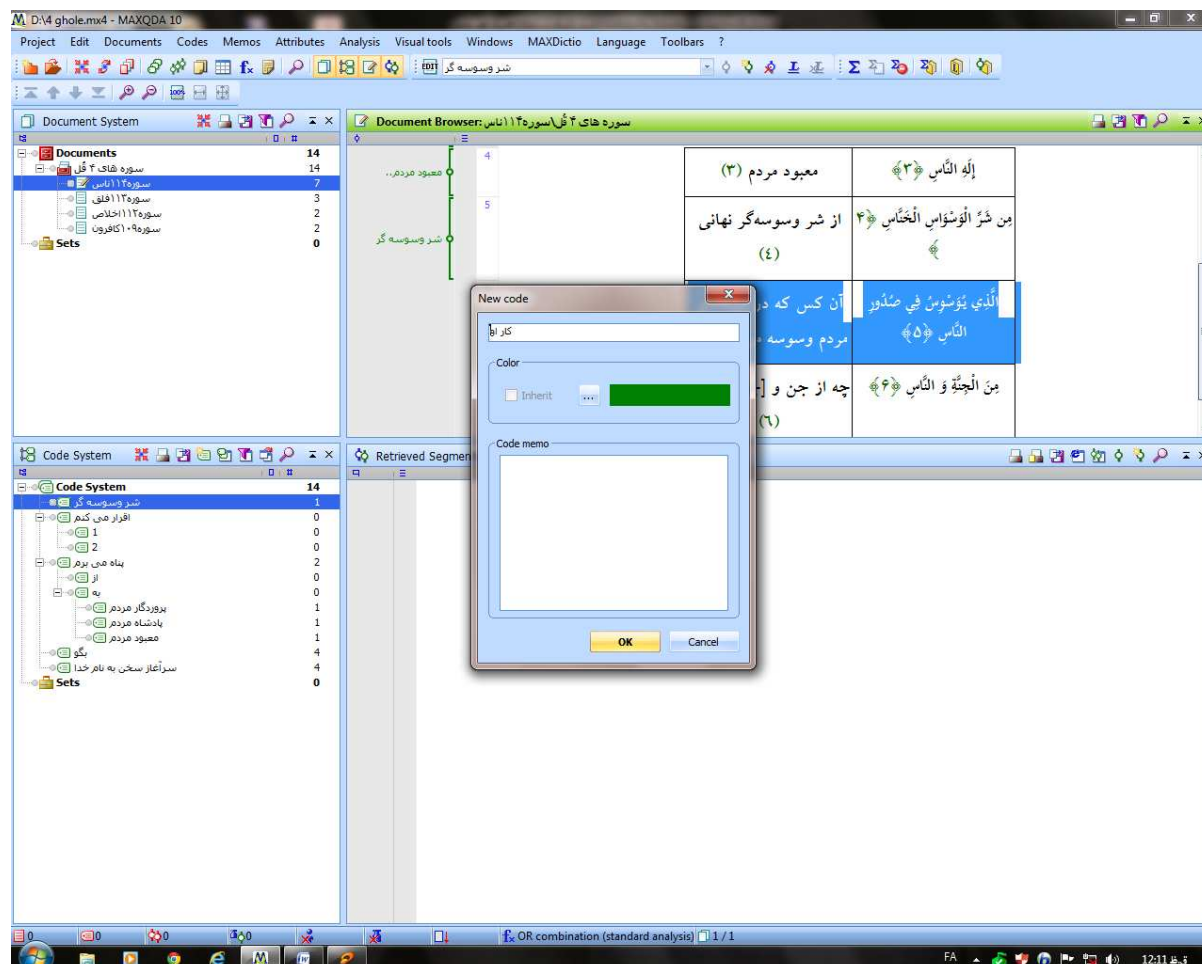


کام نوزدهم: خط 6 در سوره 114 (ناس) را با نام کد «کاراو» که نشئت گرفته از شر وسوسه گر است این گونه کد گذاری می نماییم.

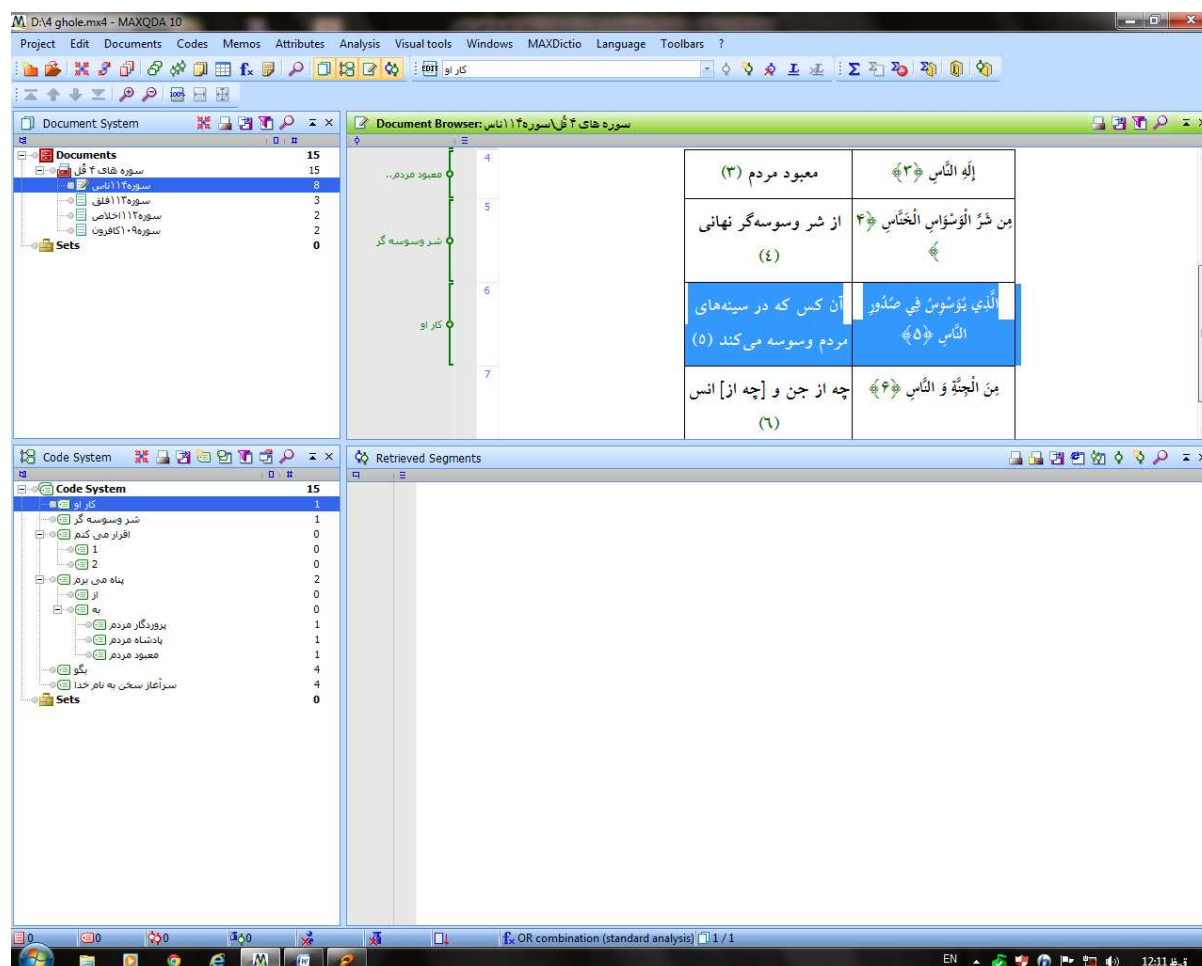
الف مکان نما را بر روی عدد 6 قرار داده، سپس کلیک کرده و متن را رنگی نموده ایم و کلیک راست می نماییم سپس گزینه Code with a new code را انتخاب کرده.



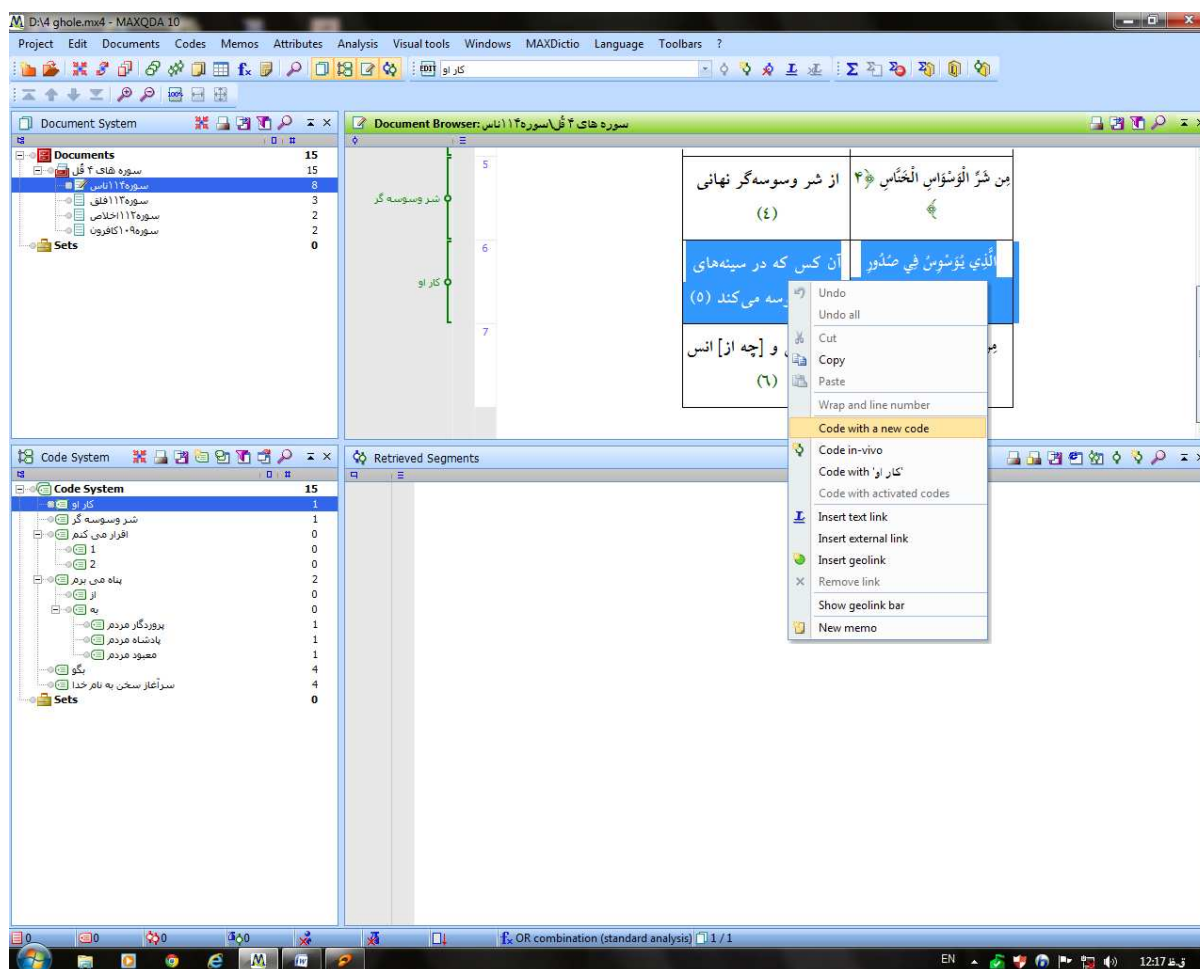
ب بعد گزینه Code with a new code صفحه ای باز شده New code سپس در کادر سفید مکان نما را قرار داده و به فارسی اصطلاح کار او را تایپ می نماییم. سپس دکمه ok را می زنیم.

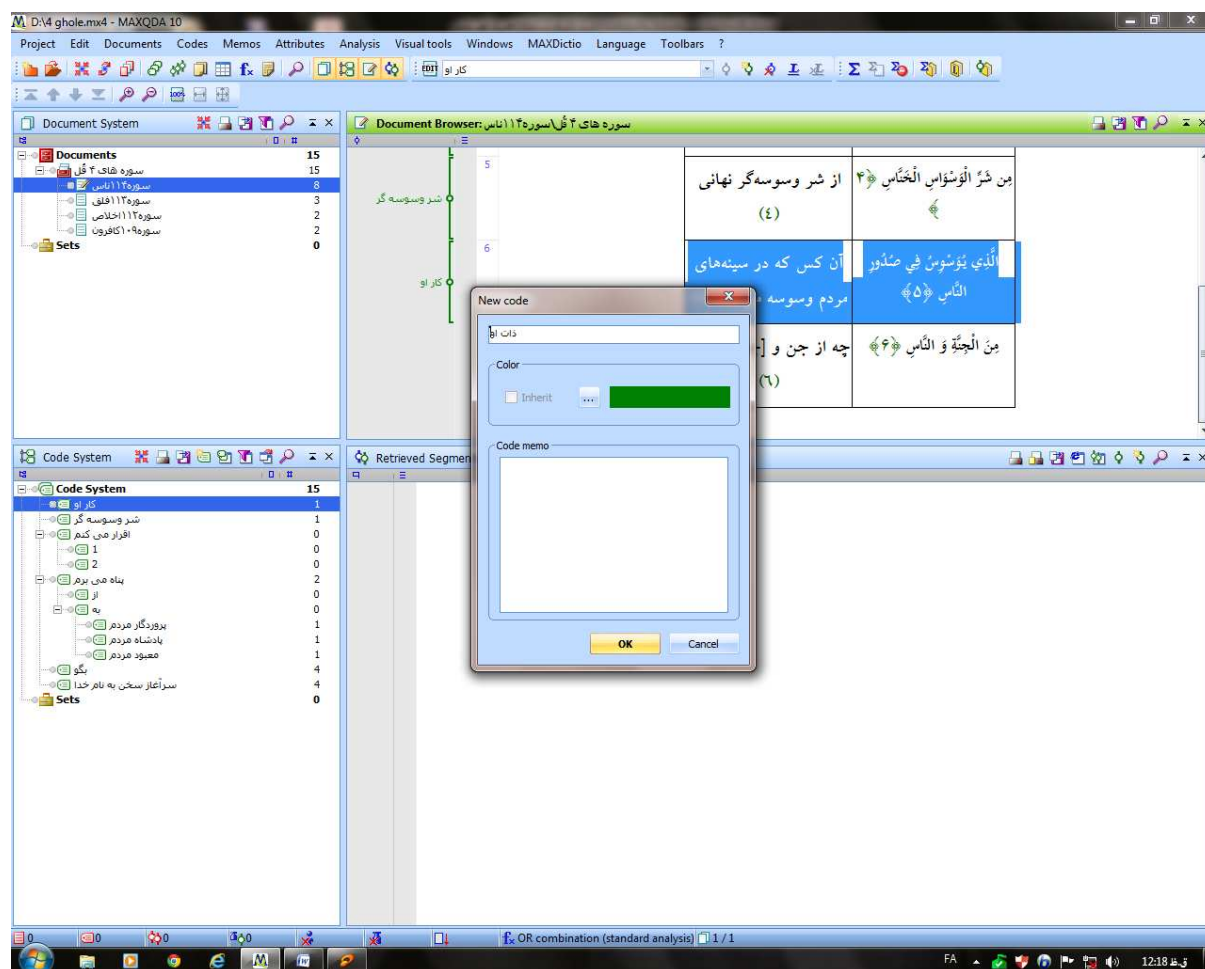


سپس کد ایجاد شده «کار/و» در بخش (Code System) در زیر مجموعه Code System قرار گرفته که شکل زیر حاکی از این مطلب است.



ه مجدداً در خط 6 سوره 114 (ناس) کل خط را رنگی کرده و تمام فعالیت‌های ایجاد شده برای کد «کار او» را برای ایجاد کد «ذات او» طبق بندهای سه‌گانه گام 19 انجام می‌دهیم. اشکال زیر بیانگر ایجاد این کد در بخش (Code System) و زیر مجموعه Code System می‌باشد.





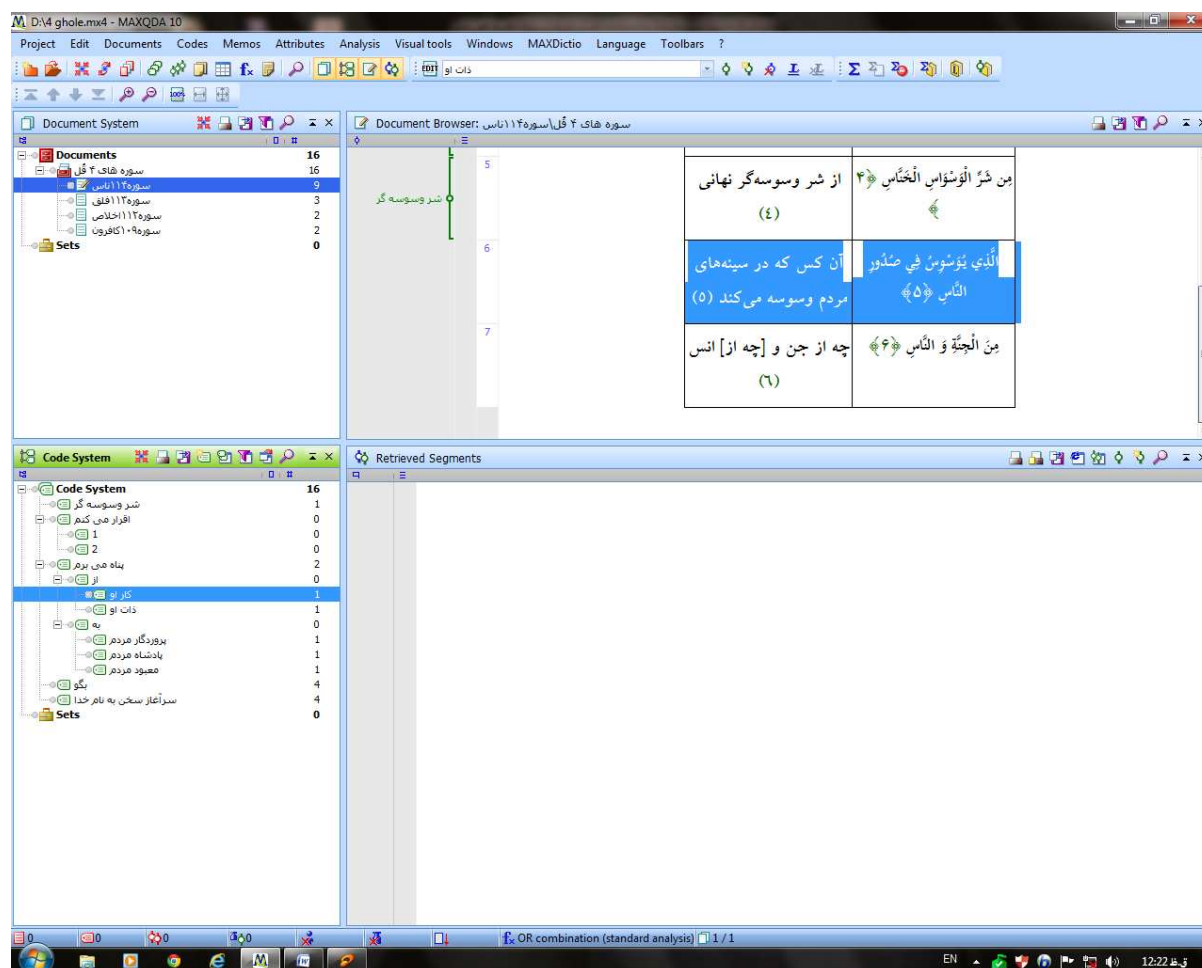
The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The top menu bar includes Project, Edit, Documents, Codes, Memos, Attributes, Analysis, Visual tools, Windows, MAXDictio, Language, and Toolbars. The main workspace is divided into several panels:

- Document System:** Shows a list of documents on the left and a central area for document content. The document 'سوره های ۴ قل' is selected, showing its content in a table format.

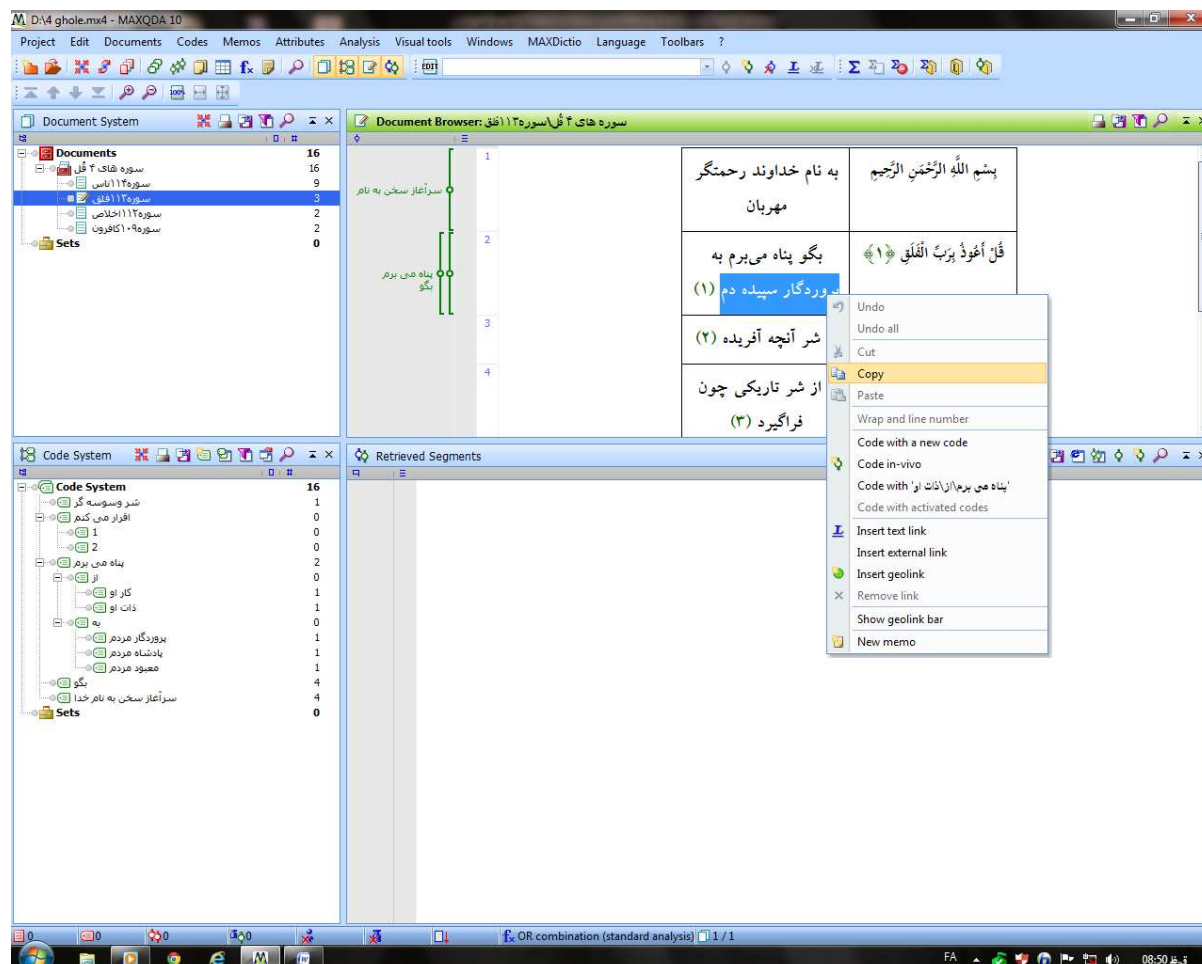
من شَرُّ الْوَسْوَاسِ الْخَفَاسِ ﴿٤﴾	از شر وسوسه گر نهانی (۴)
الَّذِي يُؤْوِسُ فِي شُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾	آن کس که در سینه های مردم وسوسه می کند (۵)
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾	چه از جن و [چه از] انس (۶)
- Code System:** A hierarchical tree on the left showing codes and their counts. The 'زات او' code is selected, showing a count of 16.
 - زات او: 16
 - کار او: 1
 - شتر وسوسه گر: 1
 - اقرار می کنم: 0
 - 1: 0
 - 2: 0
 - پناه می برم: 2
 - از: 0
 - به: 0
 - پرویزگار مردم: 1
 - پادشاه مردم: 1
 - معبود مردم: 1
 - مگو: 4
 - سزا آغاز بستن به نام خدا: 0
- Retrieved Segments:** A panel on the right showing segments retrieved from the document system.

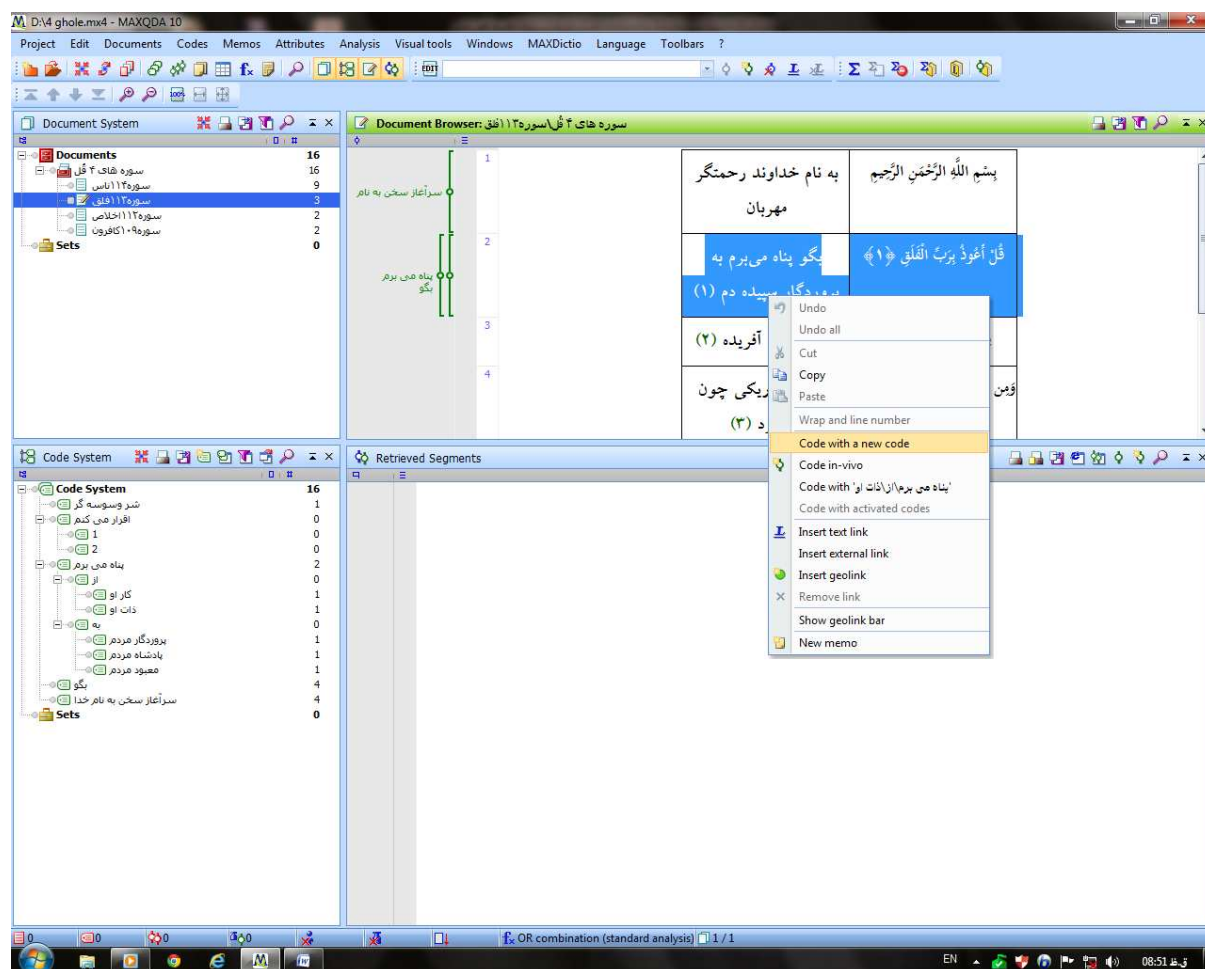
The bottom status bar shows 'OR combination (standard analysis) 1 / 1' and the system clock '12:18'.

و سپس ایجاد این دو گروه کد «کار/او» و «ذات/او» را در بخش (Code System) و زیر مجموعه Code System قرار دارد به زیر فصل کد «از» به صورت جداگانه از طریق مکان نما برده، بنابراین ابتدا مکان نما را بر روی کد «کار/او» و سپس کد «ذات/او» برده و هر یک را به صورت جداگانه بر روی کد «از» رها می‌نماییم. اشکال زیر بیانگر این مسئله می‌باشد.

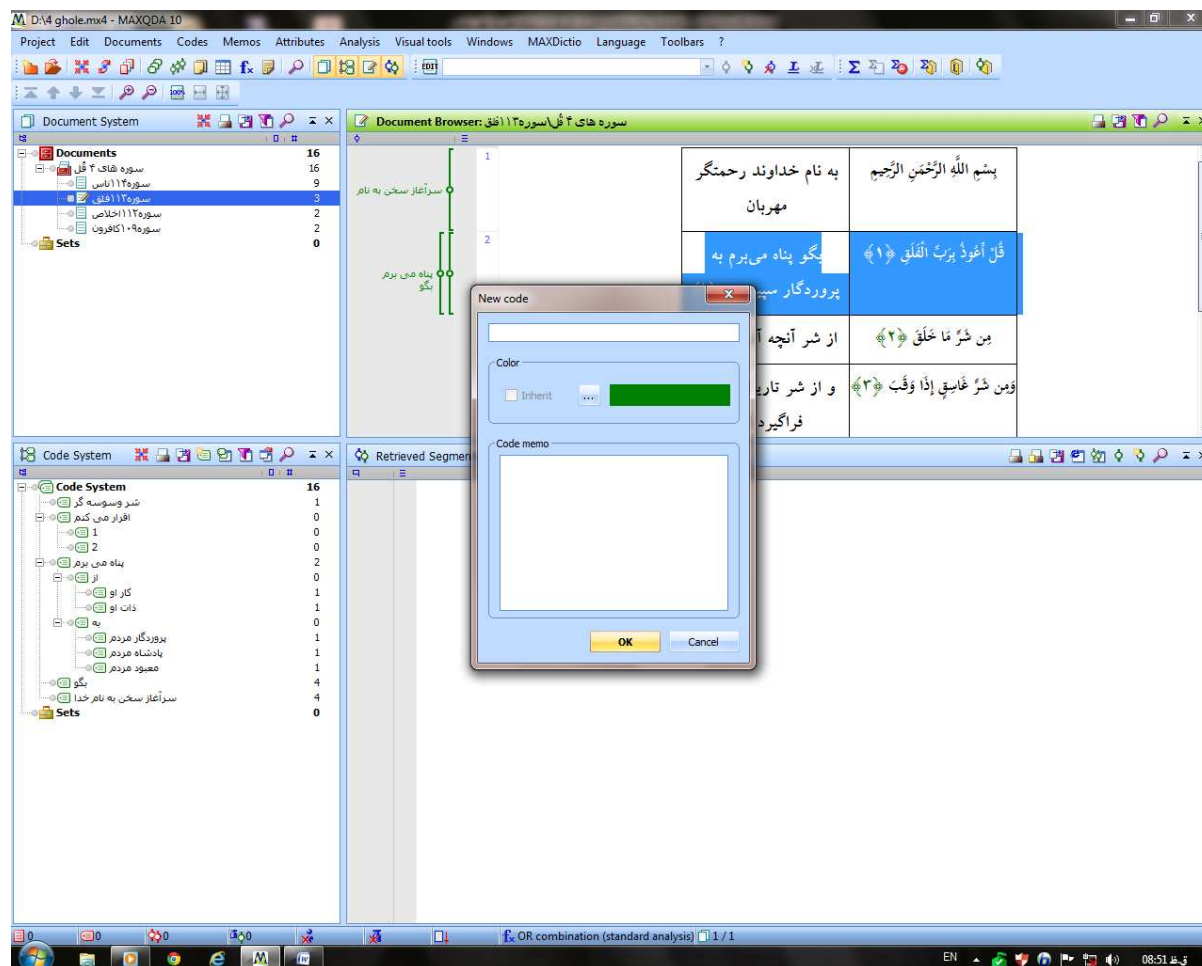


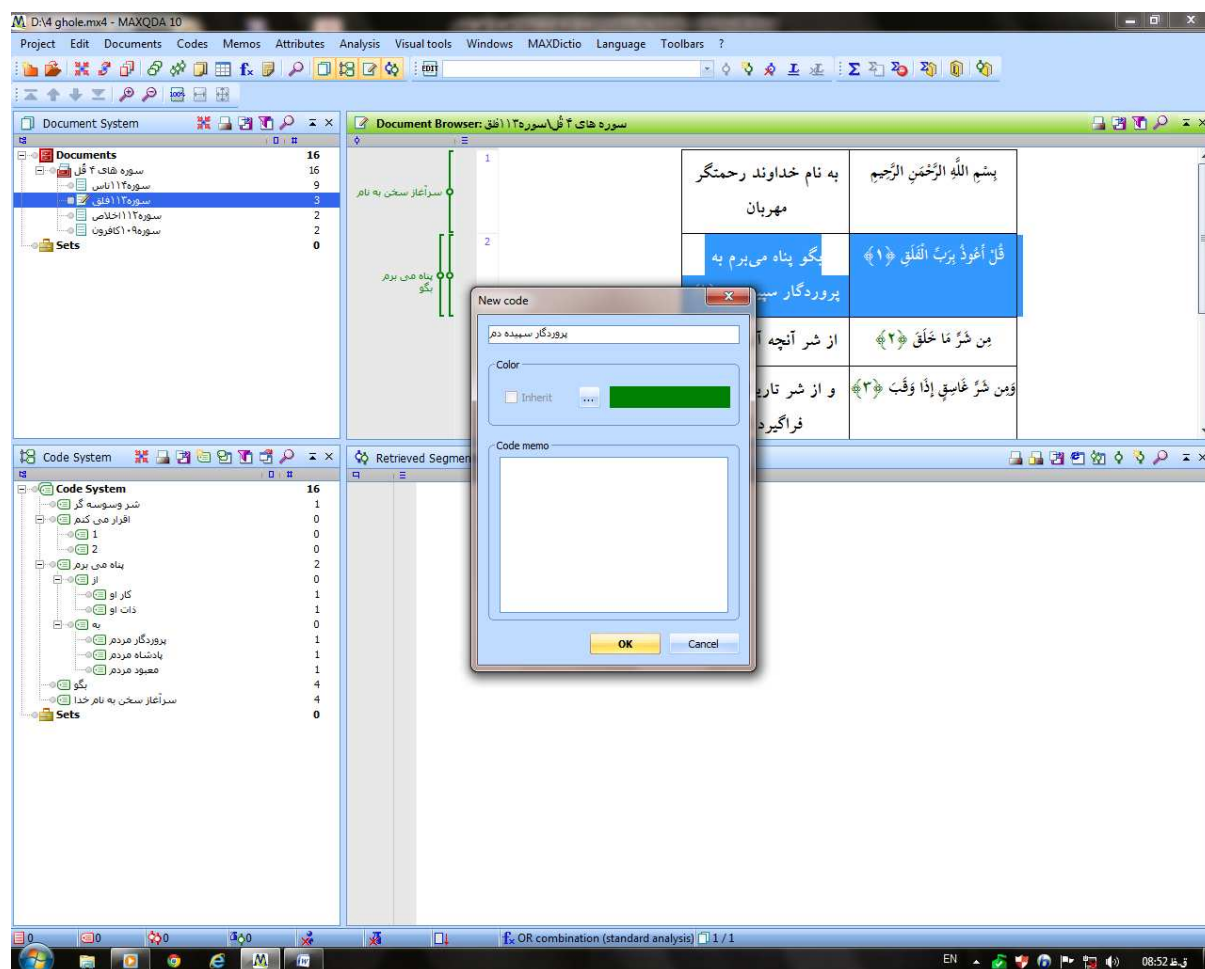
گام بیستم: در سوره 113 (فلق) کد «پروردگار سپیده دم» را ابتدا در بخش (Document Browser) خط 2 مکان نما را بر روی اصطلاح مورد نظر قرار داده و Copy می‌نماییم، سپس کل، خط 2 را رنگی کرده. تصاویر زیر قابل بازگویی این مطلب است.





الف بعد از رنگی شدن، کلیک راست کردن، و گزینه Code with a new code انتخاب نموده، سپس صفحه New code باز شده در کادر سفید مکان نما را قرار داده و (Ctrl+ V) گرفته و اصطلاح مورد نظر در این کادر قرار می گیرد، سپس دکمه ok را می زنیم. تصاویر زیر را مشاهده نمایید.





ب سپس اصطلاح مورد نظر در بخش (Code System) و زیر مجموعه code System قابل مشاهده است، بنابراین مکان نما را بر روی کد «پروردگار سپیده دم» قرار داده، سپس کد گروه مورد نظر را بر زیر فصل کد «ب» رها می کنیم. تصاویر زیر بیانگر این مطالب است.

The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The top menu bar includes Project, Edit, Documents, Codes, Memos, Attributes, Analysis, Visual tools, Windows, MAXDictio, Language, and Toolbars. The main workspace is divided into several panels:

- Document System:** A tree view on the left showing a hierarchy of documents. The 'Documents' folder contains 17 items, and the 'Sets' folder contains 0 items.
- Document Browser:** A central panel showing a document titled 'سوره های ۲ تا ۴ (سوره ۱۱۲ الفق)'. It displays a table with four rows of text, each with a corresponding code label on the left and a code number on the right.

بسم الله الرحمن الرحيم	به نام خداوند رحمتگر مهربان	1
قُلْ أَغُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾	بگو پناه می برم به پروردگار سپیده دم (۱)	2
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	از شر آنچه آفریده (۲)	3
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾	و از شر تاریکی چون فراگیرد (۳)	4
- Code System:** A tree view on the bottom left showing a hierarchy of codes. The 'Code System' folder contains 17 items, and the 'Sets' folder contains 0 items.
- Retrieved Segments:** A panel on the bottom right showing the results of the search for the code 'پروردگار سپیده دم'.

The bottom status bar shows the current analysis settings: 'f. OR combination (standard analysis)' and '1 / 1'.

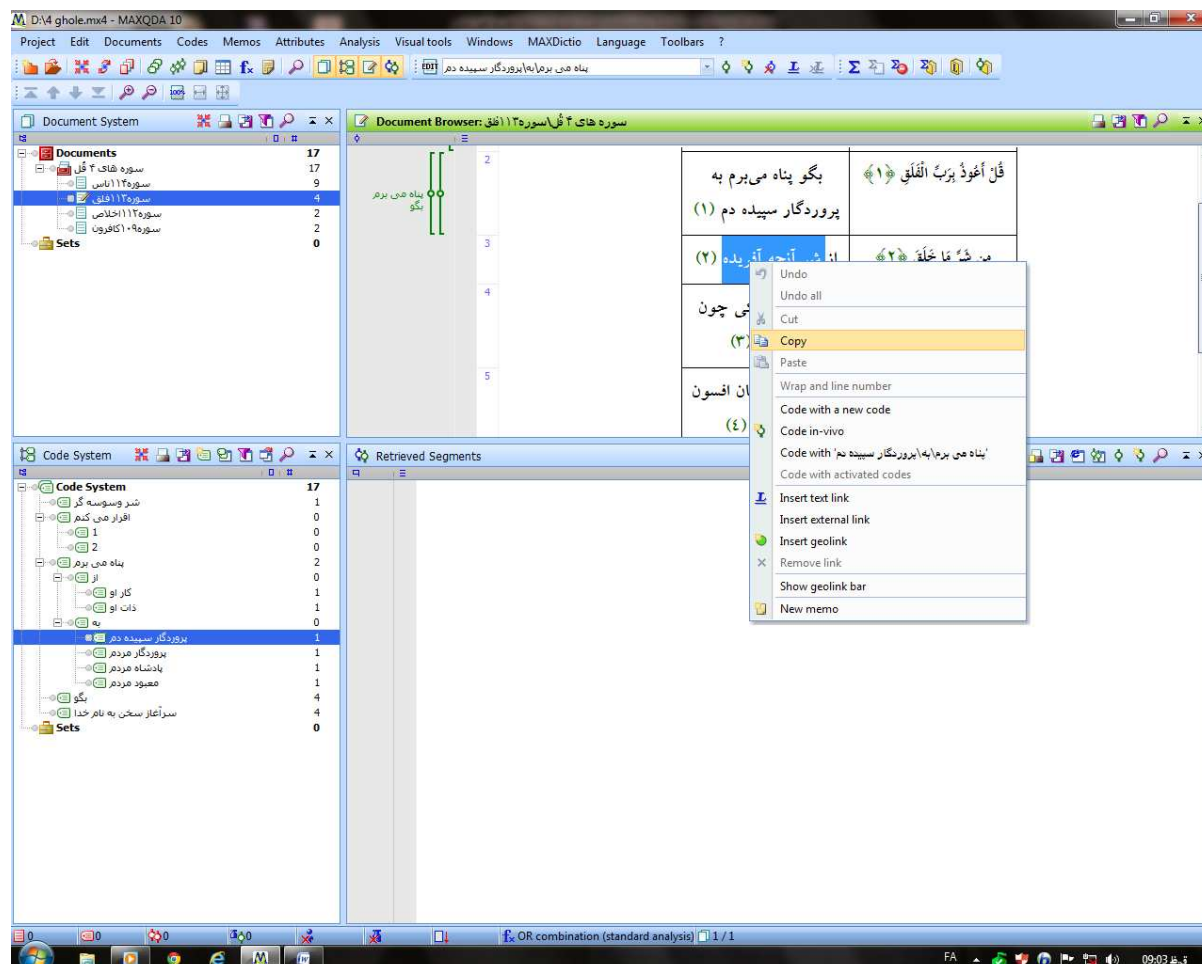
The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window is titled 'Document Browser: سُورَةُ هَاي ٤ قُلْ اَسْوَرَةُ ١١٢ اَلْقُلُق'. It shows a table of document segments with Persian text and Arabic script. The 'Code System' panel on the left lists various codes and their frequencies. The 'Retrieved Segments' panel is currently empty.

Document Segment	Text (Persian)	Text (Arabic)
1	به نام خداوند رحمتگر مهربان	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
2	بگو پناه می برم به پروردگار سپیده دم (۱)	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْقَلْقِ ۝۱
3	از شر آنچه آفریده (۲)	مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝۲
4	و از شر تاریکی چون فراگیرد (۳)	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝۳

Code System

Code	Frequency
شعر و سبزه گر	1
افزار می کنم	0
1	0
2	0
پناه می برم	2
از	0
کار او	1
دات او	1
به	0
پروردگار سپیده دم	1
پروردگار مردم	1
پادشاه مردم	1
معبود مردم	1
بگو	4
سراغاز سخن به نام خدا	4
Sets	0

گام بیست و یکم: سپس برای ایجاد کد «سرانچه/فریده» ابتدا اصطلاح مورد نظر را در خط 3 سوره فلق رنگی و Copy کرده، سپس کل خط 3 را رنگی می نماییم. تصاویر زیر قابل مشاهده است.



The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window is titled 'Document Browser: سُورَةُ هَاي ٤ سُورَةُ اَنْفِق ١١٢'. It shows a list of documents on the left and a table of retrieved segments in the center.

Document System:

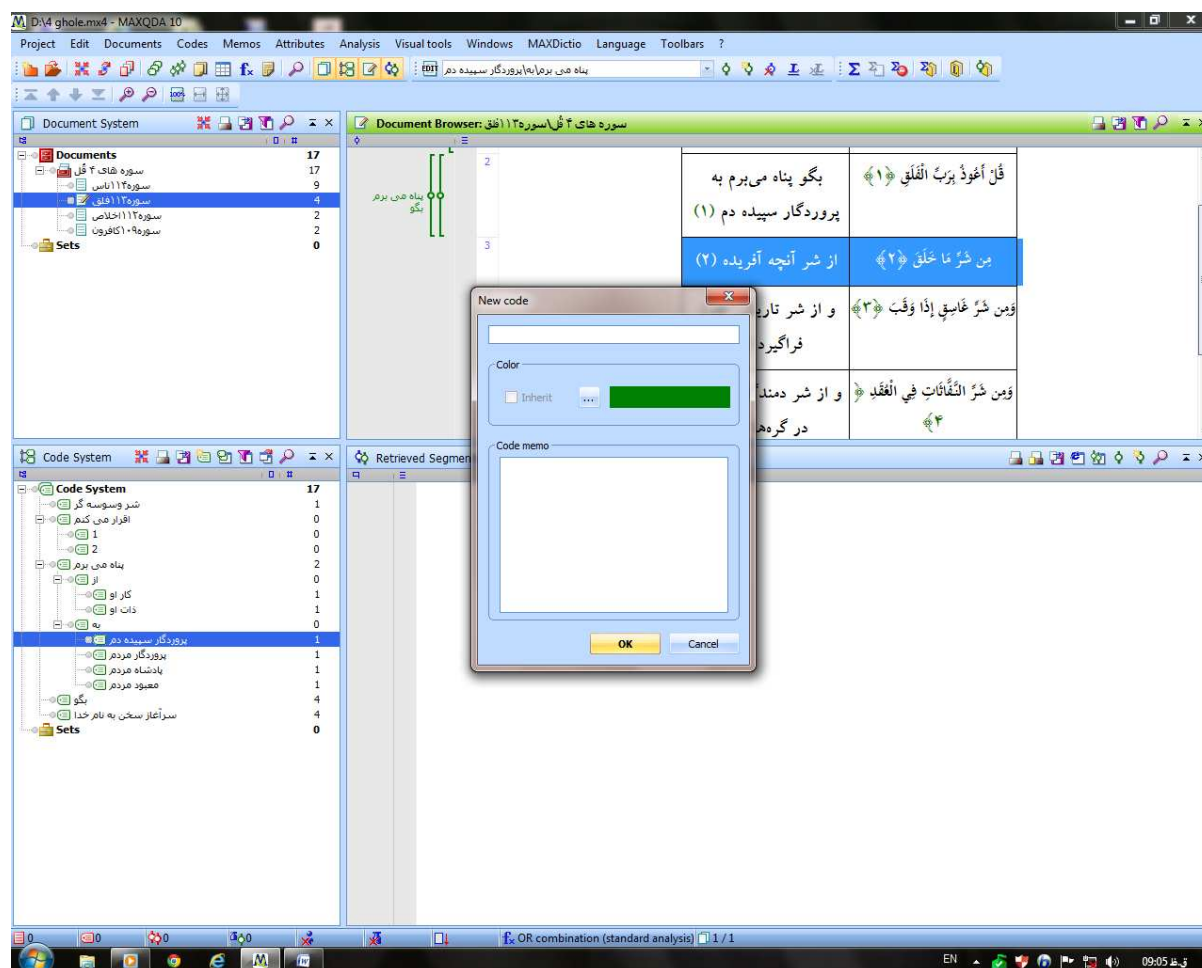
- Documents: 17
- Sets: 0

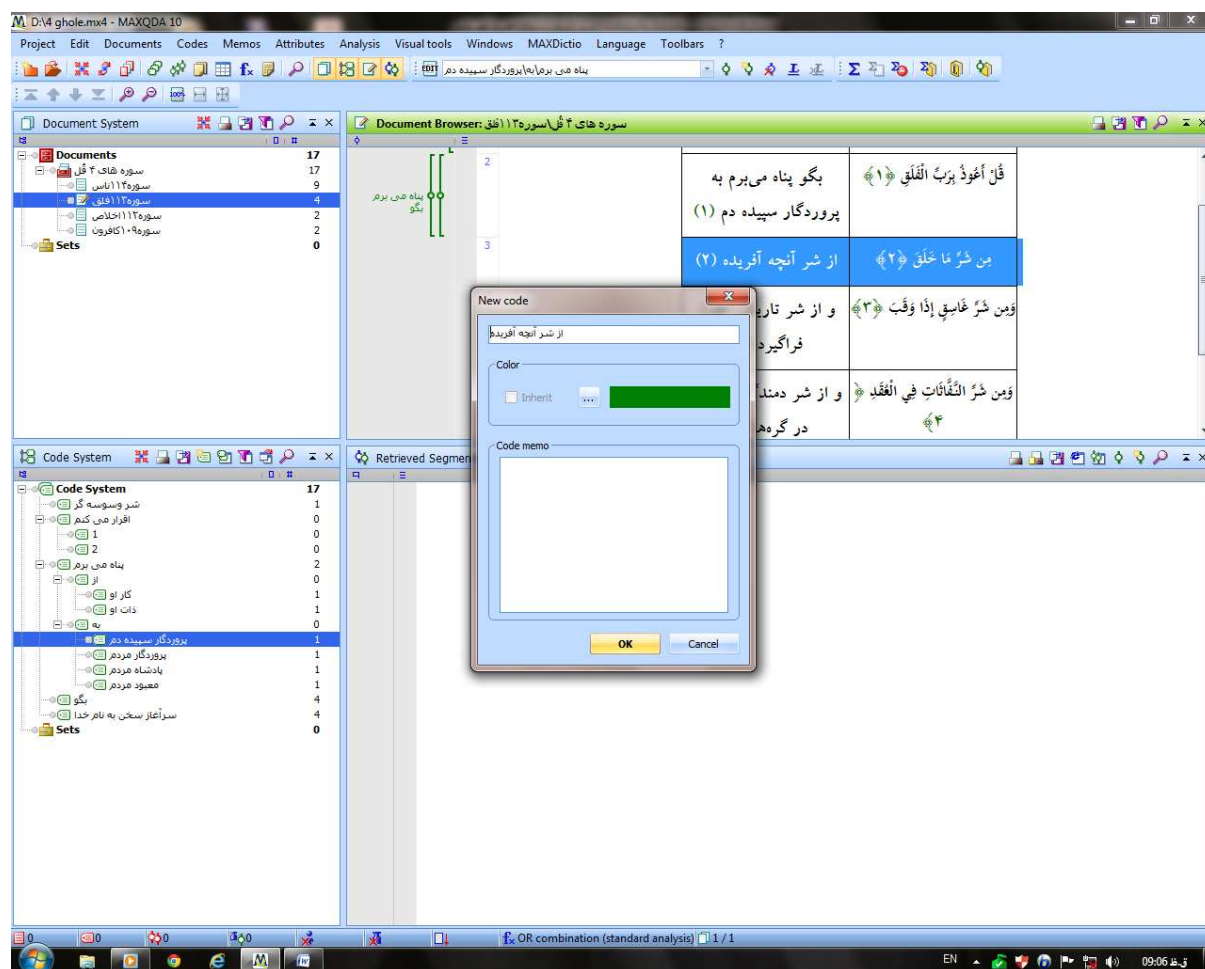
Retrieved Segments:

Segment	Text	Code
1	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾	بگو پناه می برم به پروردگار سپیده دم (۱)
2	مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾	از شر آنچه آفریده (۲)
3	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾	و از شر تاریکی چون فراگیرد (۳)
4	وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾	و از شر دمندهگان افسون در گرهها (۴)

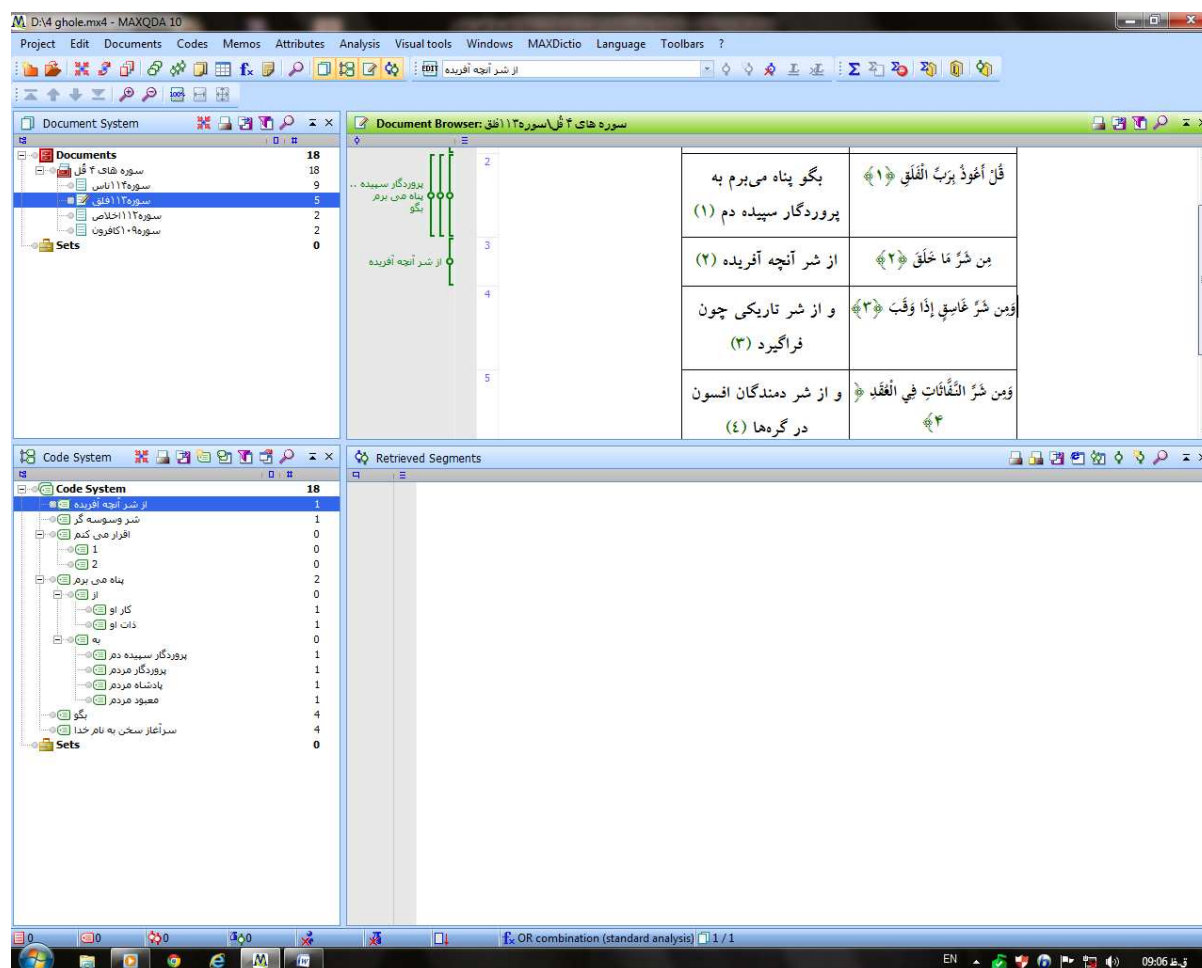
The bottom status bar shows 'OR combination (standard analysis) 1 / 1'.

الف بعد از رنگی شدن، کلیک راست کرده، و گزینه Code with a new code انتخاب نموده، سپس صفحه New code باز شده در کادر سفید مکان نما را قرار داده و (Ctrl+ V) گرفته و اصطلاح مورد نظر در این کادر قرار می گیرد، سپس دکمه ok را می زنیم. اشکال زیر را مشاهده نمایید.





ب سپس اصطلاح مورد نظر در بخش (Code System) و زیر مجموعه code System قابل مشاهده است، بنابراین مکان نما را بر روی گروه کد «از شر آنچه آفریده» قرار داده، سپس کد مورد نظر را بر زیر فصل کد «از» رها می‌کنیم. اشکال زیر را می‌توان مشاهده نمود.



The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window is titled 'Document Browser: سُورَةُ هَاي ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه'. It shows a list of documents on the left and a table of retrieved segments in the center.

Document	Segment	Text
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	2	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	3	بِغُو پناه می برم به پروردگار سپیده دم (١)
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	4	مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	5	از شر آنچه آفریده (٢)
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	6	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	7	و از شر تاریکی چون فراگیرد (٣)
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	8	وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾
سورة هـ ٤ قُلْ اَسْوَءُ شَرِّ اَنْجِهْ اَفْرِيْدَه	9	و از شر دمندهگان افسون در گره ها (٤)

The interface also includes a 'Code System' panel on the left, showing a hierarchical list of codes and their frequencies. The bottom status bar indicates 'OR combination (standard analysis) 1 / 1'.

گام بیست و دوم: سپس برای ایجاد کد «شر تاریکی» ابتدا اصطلاح مورد نظر را در خط 4 سوره 113 (فلق) رنگی و Copy کرده، سپس، کل خط 4 را رنگی می‌نماییم، تصاویر زیر بیانگر این مطلب است.

The screenshot displays the MAXQDA 10 software interface. The main window is titled 'Document Browser: سُورَةُ الْفَلَقِ (سوره های ۴)' and shows a table with the following content:

قُلْ أَغُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾	بگو پناه می‌برم به پروردگار سپیده دم (۱)
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾	از شر آنچه آفریده (۲)
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾	و از شر تاریکی چون فراگیرد (۳)
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾	و از شر دمنده‌گان افسون در گره‌ها (۴)

The left pane shows the 'Document System' with a list of documents including 'سوره های ۴' (18), 'سوره های ۱۱۳' (9), 'سوره های ۱۱۲' (5), 'سوره های ۱۱۱' (2), 'سوره های ۱۱۰' (2), and 'سوره های ۱۰۹' (0). The bottom left pane shows the 'Code System' with a list of codes including 'شر تاریکی' (1), 'کافرون' (1), 'دات او' (1), 'به' (0), 'پروردگار سپیده دم' (1), 'پروردگار هر دم' (1), 'پادشاه هر دم' (1), 'معبود هر دم' (1), 'بگو' (4), 'سر آغاز سخن به نام خدا' (4), and 'Sets' (0).